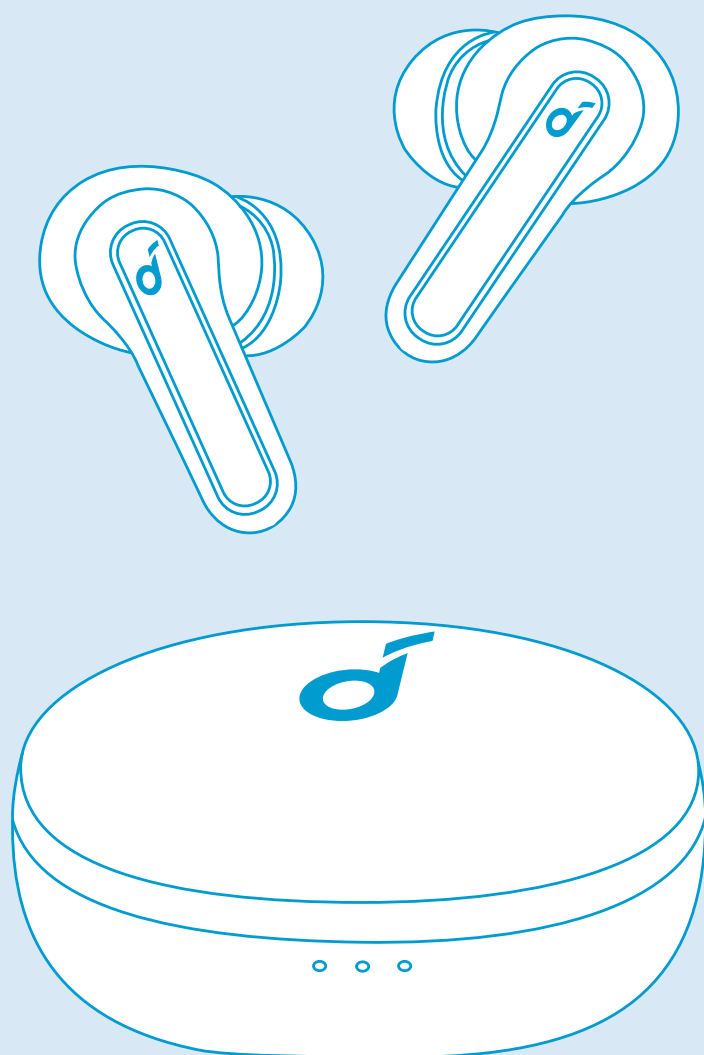


soundcore



Soundcore Life P2 Mini

USER MANUAL

English	01
Čeština	07
Dansk	13
Deutsch	19
ελληνικά	25
Español	31
Suomi	37
Français	43
Magyar	49
Italiano	55
Nederlands	61
Norsk	67
Język polski	73

Português	79
Русский	85
Slovenský Jazyk	91
Slovenski Jezik	97
Svenska	103
Türkçe	109
Portugues do Brasil	115
日本語	121
한국어	128
简体中文	134
繁體中文	140
لَعَرَبِيَّة	146
עִבְרִית	152

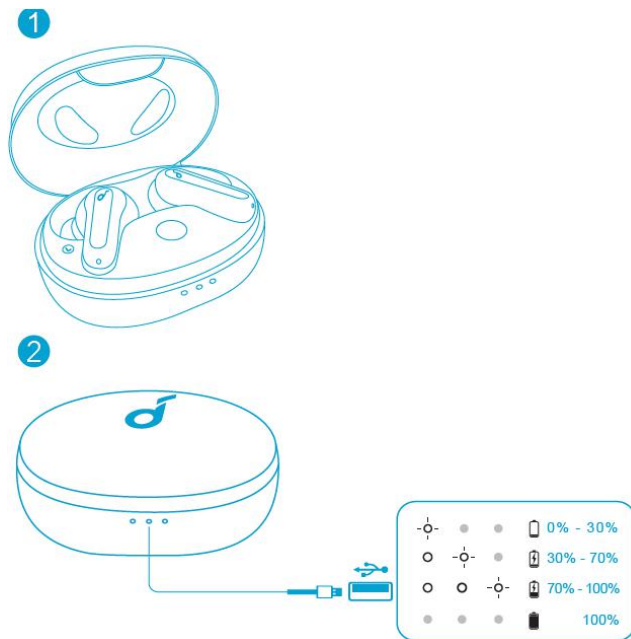
Charging

- Fully dry off the earbuds and the USB port before charging.
- Use a certified USB-C charging cable and charger to prevent any damage.
- Fully charge both the earbuds and the charging case before the first use.

1. Place the earbuds in the charging case and close it.

2. Connect the charging case to the power supply by using a USB-C charging cable.

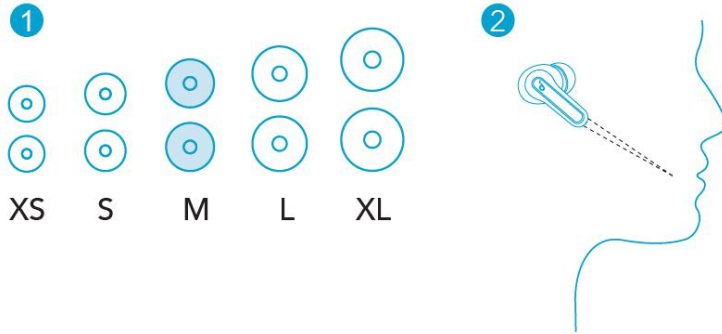
- The LED indicator on the charging case indicates the charging status.



Wearing

1. Choose the EarTips that fit your ears best.

2. Insert the earbuds into the inner canal of your ears and turn gently until you find the most comfortable and secure position.

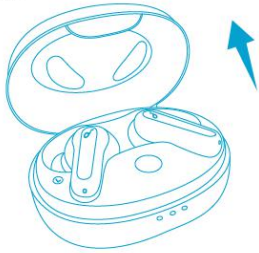


- Your earbuds come with 5 pairs of EarTips, among which Medium-sized are pre-installed.

Powering On/Off

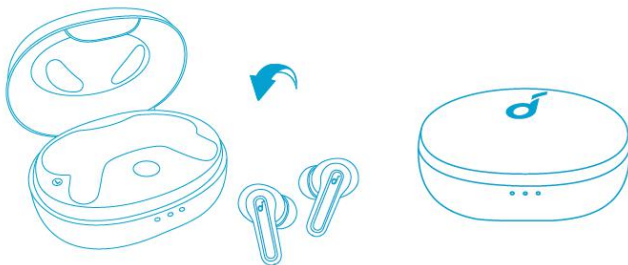
- Open the charging case, the earbuds will automatically power on.
- To power off, place the earbuds in the charging case and close it.

ON



OFF 1

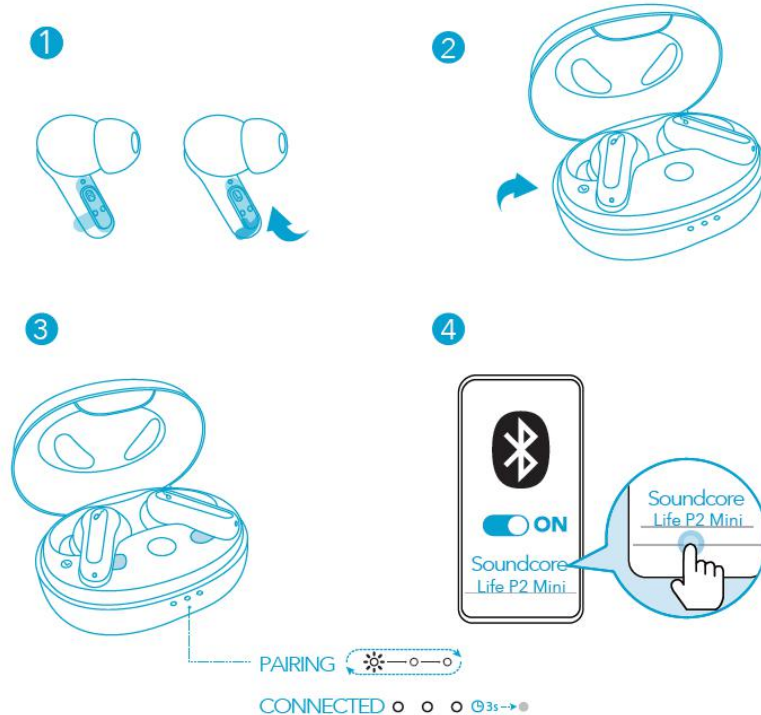
2



- The earbuds will automatically power off after 10 minutes if no device is connected.
- To manually power on, press and hold the touchpad on earbuds for 3 seconds.
- To manually power off, press and hold the touchpad on earbuds for 8 seconds.

Bluetooth Pairing

1. Tear off the insulation sticker on the earbuds before first use.
2. Place the earbuds in the charging case and close it.
3. Open the charging case (no need to take out the earbuds), the earbuds will automatically enter Bluetooth pairing mode.
 - The 3 LED indicators on the charging case will flash white in sequence continuously.
4. Select “**Soundcore Life P2 Mini**” on your device’s Bluetooth list to connect. When successfully connected, the 3 LED indicators will turn white for 3 seconds and then turn off.



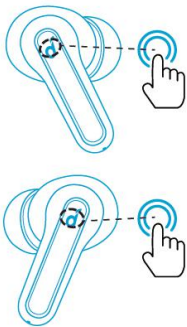
- **Pairing with another device:** Place the earbuds in the charging case and leave the case open. To enter pairing mode, press and hold the button on the charging case for 3 seconds until the 3 LED indicators flash white in sequence continuously.
- Each time you power on your Soundcore earbuds, they will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.
- **Mono mode:** When Bluetooth connected, you can use either one of the earbuds only by placing the other one into the charging case and closing it.
- When powered on and connected, if either one of the earbuds is out of battery

and powered off, you can keep using the other one.

- When you are on a call, place either one of the earbuds into the charging case, and the microphone in the other earbud will be activated.

Controls

Stereo Mode



Play/Pause	Tap twice (R/L)
Next track	Press and hold for 2 seconds (R)
Previous track	Press and hold for 2 seconds (L)
Switch EQ in sequence: Signature (Default) / Bass Booster / Podcast	Tap three times (R)

Quickly tap the touch button on the right earbud three times to cycle through Soundcore Signature (default), Bass Booster, and Podcast modes. You will hear a tone for each successful switch.

- **Soundcore Signature**: Default EQ mode with well-balanced sound.
- **Bass Booster**: Enhances low-frequency sound.
- **Podcast**: Focus on mid-frequency for clearer voices.

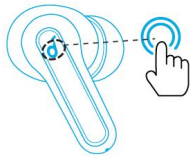


Answer a call	Tap twice (R/L)
End/Reject a call	Press and hold for 2 seconds (R/L)



Activate Siri or other voice assistant software	Press three times (L)
---	-----------------------

Mono Mode

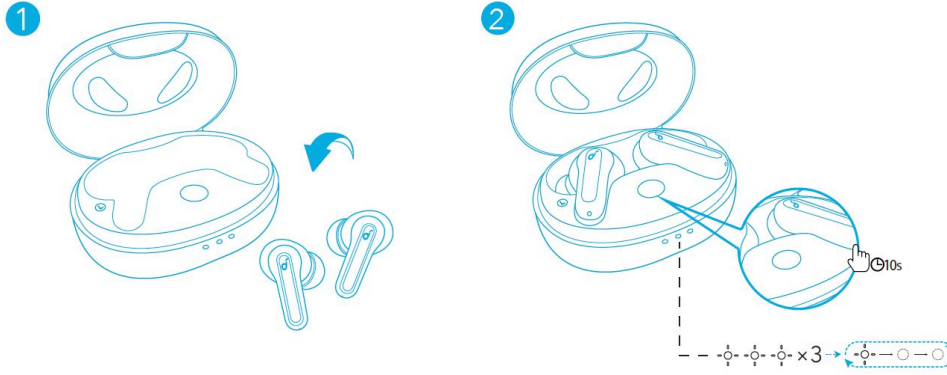


Play/Pause	Tap twice
Next track	Press and hold for 2 seconds
Answer a call	Tap twice
End/Reject a call	Press and hold for 2 seconds
Activate Siri or other voice assistant software	Tap three times

Reset

- You might need to reset the earbuds if you experience any connectivity problems or function issues.

1. Place the earbuds in the charging case and make sure they are being charged.
2. Press and hold the button on the case for 10 seconds until the 3 LED indicators flash white 3 times and then flash white in sequence continuously. This confirms that the reset was successful and your earbuds can be connected normally.



Specifications

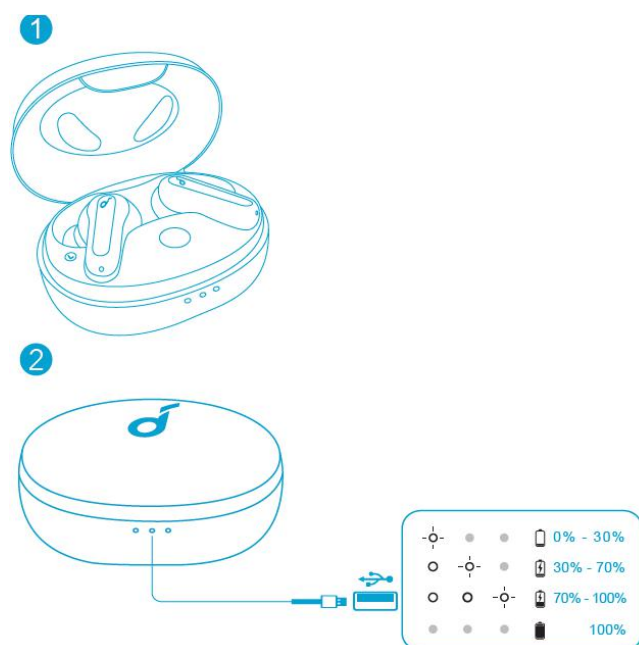
- Specifications are subject to change without notice.

Input	5V $\overline{=}$ 0.6A
Rated output power	5 mW
Battery capacity	60 mAh x 2 (earbuds); 540 mAh (charging case)
Charging time	2 hours
Playtime (Varies by volume level and content)	Up to 8 hours (Total 32 hours with the charging case)
Driver size	10 mm
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 Ω
Waterproof level (Earbuds)	IPX5
Bluetooth version	5.2
Bluetooth range	10 m / 33 ft

Nabíjení

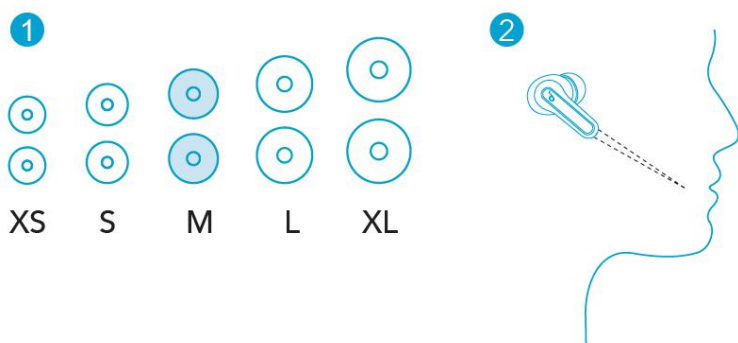
- Sluchátka a port USB před nabíjením úplně vysušte.
- Použijte pouze certifikovaný nabíjecí kabel a nabíječku USB-C, abyste zabránili poškození.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.

1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a zavřete ho.
 2. Nabíjecí pouzdro pomocí nabíjecího kabelu USB-C připojte do elektřiny.
- LED kontrolka na nabíjecím pouzdře zobrazuje stav nabíjení.



Nošení

1. Zvolte si nástavce EarTip, které vám nejlépe sedí v uších.
2. Sluchátka vložte do vnitřních kanálků v uších a jemně je otáčejte, dokud nenajdete nejpohodlnější a nejjistější polohu.

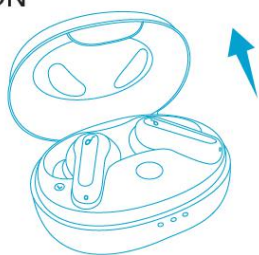


- Sluchátka jsou dodávána s 5 páry nástavců EarTip a s již nasazenými nástavci střední velikosti.

Zapnutí/Vypnutí

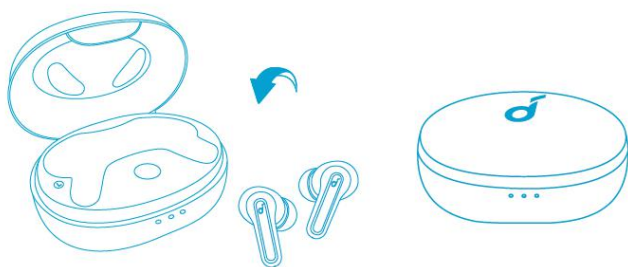
- Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou.
- Chcete-li sluchátka vypnout, vložte je do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete.

ON



OFF 1

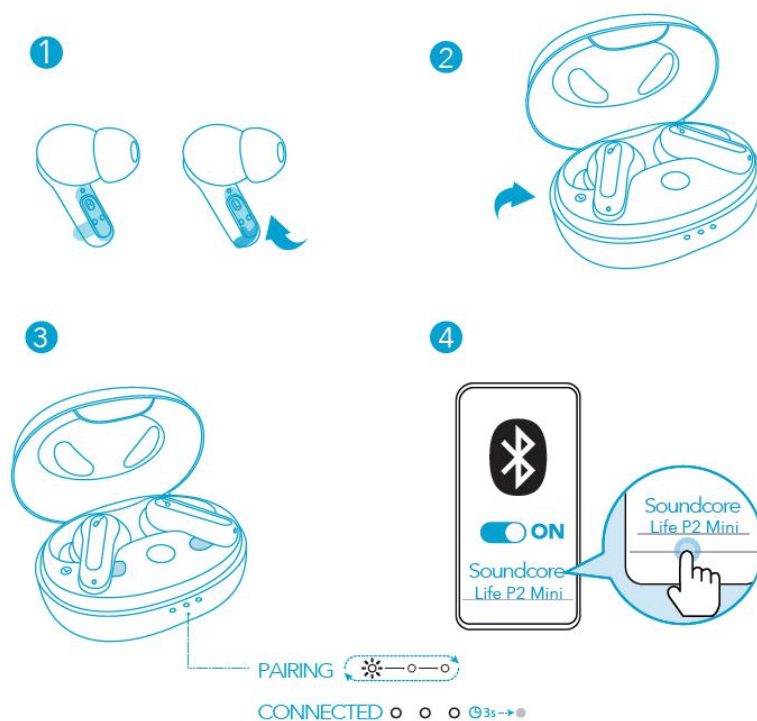
2



- Sluchátka se automaticky vypnou po 10 minutách, když není připojené žádné zařízení.
- Pokud je chcete zapnout ručně, stiskněte a podržte touchpad na sluchátkách 3 sekundy.
- Pokud je chcete vypnout ručně, stiskněte a podržte touchpad na sluchátkách 8 sekund.

Párování Bluetooth

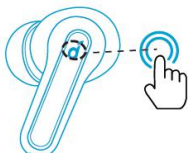
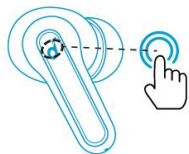
1. Před prvním použitím ze sluchátek odtrhněte izolační nálepku.
2. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a zavřete ho.
3. Otevřete nabíjecí pouzdro (nemusíte sluchátka vytahovat) a sluchátka automaticky vstoupí do režimu párování Bluetooth.
 - 3 LED kontrolky na nabíjecím pouzdře budou nepřetržitě blikat bíle.
4. Výběrem „**Soundcore Life P2 Mini**“ v seznamu Bluetooth na zařízení se připojíte. Po úspěšném připojení se tři LED kontrolky na tři sekundy rozsvítí bíle a potom zhasnou.



- **Spárování s jiným zařízením:** Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a pouzdro nechte otevřené. Do režimu párování vstoupíte tak, že stisknete a tři sekundy podržíte tlačítko na nabíjecím pouzdře, dokud nezačnou tři LED kontrolky nepřetržitě blikat bíle.
- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.
- **Mono režim:** Když je připojeno Bluetooth, můžete používat jedno sluchátko a druhé vložit do nabíjecího pouzdra, které můžete zavřít.
- Když jsou sluchátka zapnutá a připojená a jedno z nich má vybitou baterii a je vypnuté, stále můžete používat druhé sluchátko.
- Během hovoru můžete kterékoliv sluchátko umístit do nabíjecího pouzdra, čímž se aktivuje mikrofon v druhém sluchátku.

Ovládání

Stereo režim



Přehrát/pozastavit	Stiskněte dvakrát (P/L)
Následující skladba	Stiskněte a podržte 2 sekundy (P)
Předchozí skladba	Stiskněte a podržte 2 sekundy (L)
Ekvalizér přepínáte v pořadí: Podpis (Výchozí) / Posilovač basů / Podcast	Stiskněte třikrát (P)

Třemi krátkými stisknutími dotykového tlačítka na pravém sluchátku budete přepínat mezi režimy Soundcore Signature (výchozí), Posilovač basů a Podcast. Při každém úspěšném přepnutí uslyšíte tón.

- **Soundcore Signature:** Výchozí režim ekvalizéru s vyváženým zvukem.
- **Posilovač basů:** Zvýraznění zvuků nízkých frekvencí.
- **Podcast:** Zaměření na střední frekvence pro čistší reprodukci hlasů.

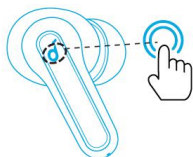


Přijmout hovor	Stiskněte dvakrát (P/L)
Ukončit/Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte 2 sekundy (P/L)



Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	Stiskněte třikrát (L)
---	-----------------------

Mono režim

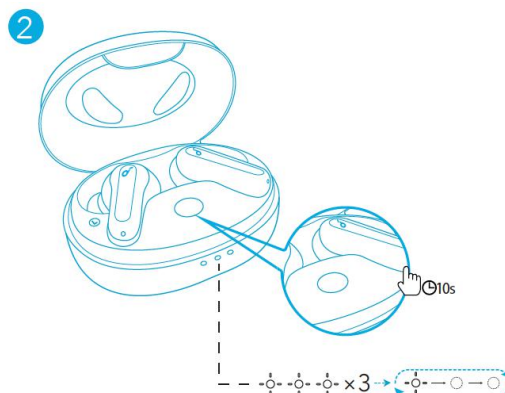
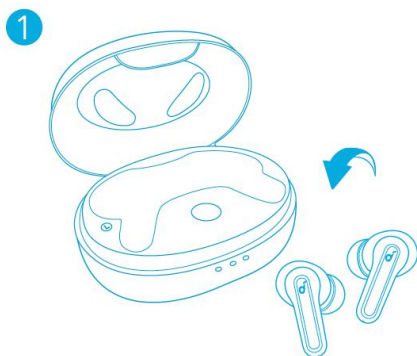


Přehrát/pozastavit	Stiskněte dvakrát
Následující skladba	Stiskněte a podržte 2 sekundy
Přijmout hovor	Stiskněte dvakrát
Ukončit/Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte 2 sekundy
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	Stiskněte třikrát

Resetování

• Pokud narazíte na jakékoliv problémy s připojením nebo funkcemi, možná budete muset sluchátka resetovat.

1. Sluchátka umístěte do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, že se nabíjí.
2. Stiskněte a 10 sekund podržte tlačítko na pouzdře, dokud tři LED kontrolky třikrát neblíknou bíle a pak nezačnou bíle blikat nepřetržitě. To potvrzuje, že resetování bylo úspěšné a sluchátka můžete normálně připojit.



Specifikace

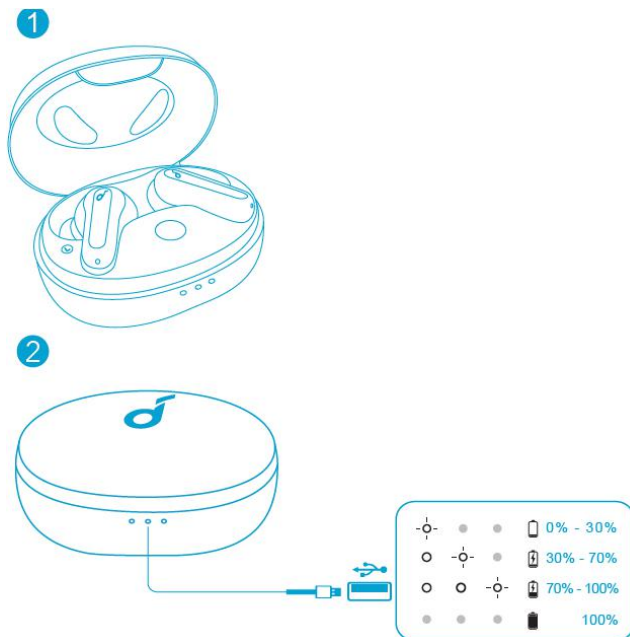
- Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Jmenovitý výstupní výkon	5 mW
Kapacita baterie	60 mAh \times 2 (sluchátka); 540 mAh (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	2 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	Až 8 hodin (celkem 32 hodin s nabíjecím pouzdem)
Velikost reproduktoru	10 mm
Frekvenční rozsah	20 Hz – 20 kHz
Impedance	16 Ω
Stupeň vodotěsnosti (sluchátka)	IPX5
Verze Bluetooth	5.2
Dosah připojení Bluetooth	10 m / 33 stop

Opladning

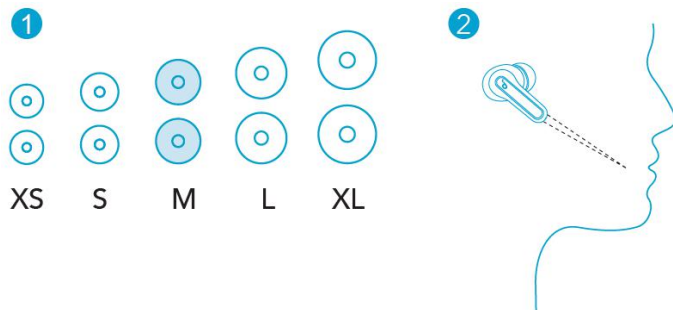
- Tør både øretelefonerne og USB-porten grundigt af inden opladning.
- Brug certificeret USB-C-opladerkabel og oplader for at undgå defekt.
- Oplad begge øretelefoner og opladeetuiet helt, inden de tages i brug første gang.

1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og luk det.
 2. Tilslut opladeetuiet til strømforsyningen ved brug af et USB-C-opladerkabel.
- LED-indikatoren på opladeetuiet viser opladningsstatus.



Placering i øre

1. Vælg de EarTips, der passer bedst til dine ører.
2. Sæt øretelefonerne ind i den indvendige ørekanal, og drej dem forsigtigt, indtil du finder en behagelig og sikker position.

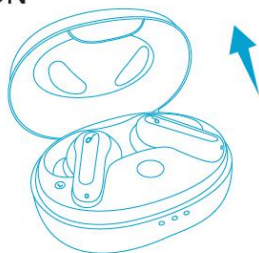


- Der følger 5 par EarTips med dine øretelefoner, hvor mellemstørrelsen er monteret på forhånd.

Tænde/slukke

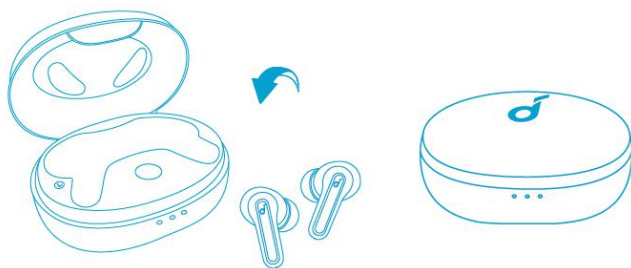
- Åbn opladeetuiet, så tændes øretelefonerne automatisk.
- For at slukke skal du placere øretelefonerne i opladeetuiet og lukke det.

ON



OFF 1

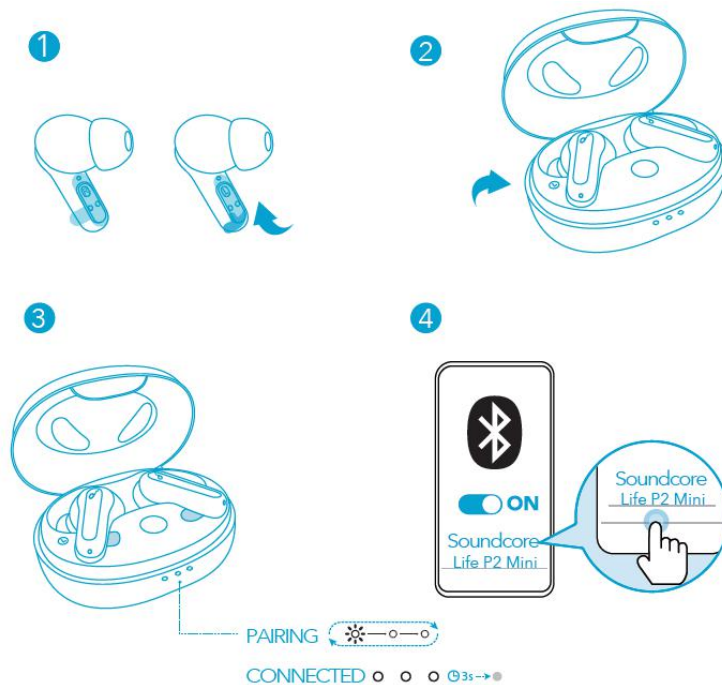
2



- Øretelefonerne vil automatisk slukke efter 10 minutter, hvis der ikke er tilsluttet nogen enhed.
- For at tænde manuelt skal du trykke på touchpad'en på øretelefonerne i 3 sekunder.
- For at slukke manuelt skal du trykke på touchpad'en på øretelefonerne i 8 sekunder.

Bluetooth-parring

1. Fjern isoleringsmærkatene på ørepropperne, inden de bruges første gang.
2. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og luk det.
3. Åbn opladeetuiet (du behøver ikke tage øretelefonerne ud), så skifter øretelefonerne automatisk til Bluetooth-parringstilstand.
 - De 3 LED-indikatorer på opladeetuiet blinker kontinuerligt hvidt i rækkefølge.
4. Vælg "**Soundcore Life P2 Mini**" i din enheds Bluetooth-liste for at oprette forbindelse. Når der er oprettet forbindelse, bliver de 3 LED-indikatorer hvide i 3 sekunder, hvorefter de slukkes.



- **Parring med en anden enhed:** Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og lad etuiet forblive åbent. For at skifte til parringstilstand skal du trykke på knappen på opladeetuiet i 3 sekunder, indtil LED-indikatorerne kontinuerligt blinker hvidt i rækkefølge.
- Hver gang du tænder for dine Soundcore-øretelefoner, vil de automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis den er inden for Bluetooth-dækningsområdet.
- **Monotilstand:** Når der er oprettet Bluetooth-forbindelse, kan du nøjes med at bruge en af øretelefonerne ved at placere den anden i opladeetuiet og lukke det.
- Når øretelefonerne er tændt og tilsluttet, og en af dem løber tør for strøm og slukker, kan du fortsætte med at bruge den anden.
- Når du har et opkald, kan du placere en af øretelefonerne i opladeetuiet, hvorefter mikrofonen i den anden øretelefon vil blive aktiveret.

Betjeningsknapper

Stereotilstand



Afspil/pause	Tryk to gange (H/V)
Næste nummer	Tryk og hold i 2 sekunder (H)
Forrige nummer	Tryk og hold i 2 sekund (V)
Skift EQ i rækkefølge: Signatur (Standard)/ Basforstærker / Podcast	Tryk tre gange (H)

Tryk hurtigt på berøringsknappen på den højre øreprop tre gange for at skifte mellem tilstandene Soundcore Signature (standard), Basforstærker og Podcast. Du vil høre en tone for hver vellykket skift.

- **Soundcore-signatur:** EQ-standardtilstand med en velafbalanceret lyd.
- **Basforstærker:** Forstærker lavfrekvent lyd.
- **Podcast:** Fokus på mellemfrekvens for tydeligere stemmer.

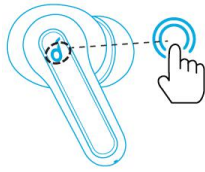


Besvar et opkald	Tryk to gange (H/V)
Afslut/afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekund (H/V)



Aktivér Siri eller anden stemmestyringssoftware	Tryk tre gange (L)
---	--------------------

Monotilstand

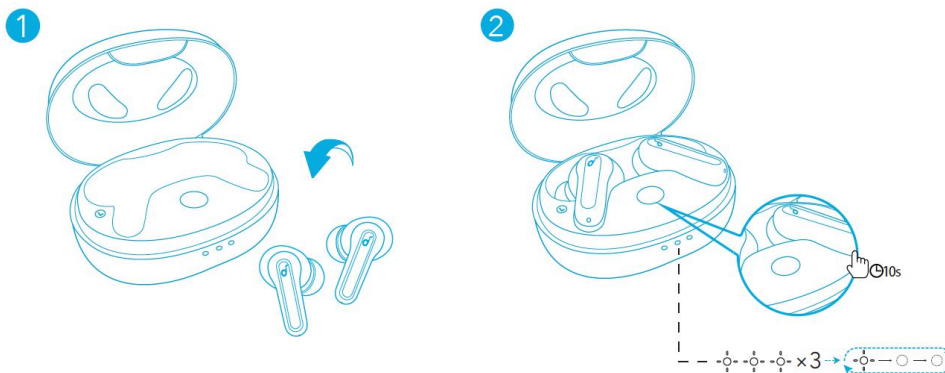


Afspil/pause	Tryk to gange
Næste nummer	Tryk og hold i 2 sekunder
Besvar et opkald	Tryk to gange
Afslut/afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekunder
Aktivér Siri eller anden stemmestyringssoftware	Tryk tre gange

Nulstil

• Du skal måske nulstille øretelefonerne, hvis du oplever forbindelses- eller funktionsproblemer.

1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og sørg for, at de oplades.
2. Tryk på knappen på etuiet, og hold den nede i 10 sekunder, indtil de 3 LED-indikatorer blinker hvidt 3 gange og derefter blinker kontinuerligt hvidt i rækkefølge. Det bekræfter, at nulstillingen er gennemført, og dine øretelefoner kan tilsluttes normalt.



Specifikationer

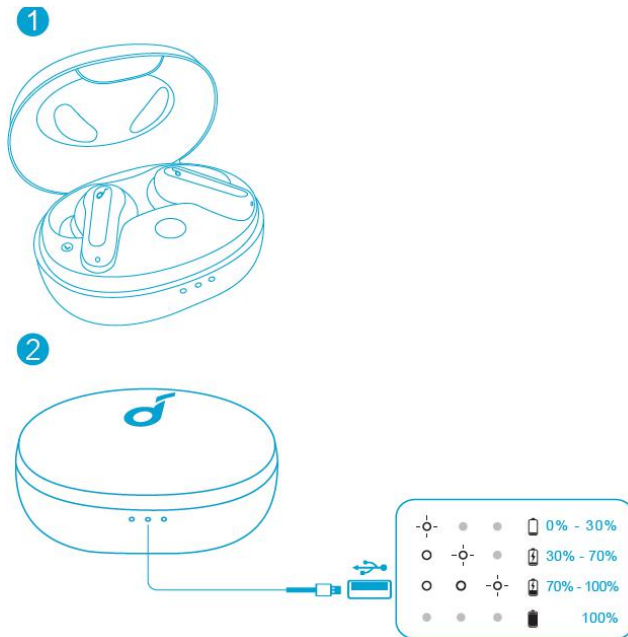
- Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Input	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Nominel udgangseffekt	5 mW
Batterikapacitet	60 mAh x 2 (øretelefoner); 540 mAh (opladeetui)
Opladningstid	2 timer
Afspilletid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	Op til 8 timer (I alt 32 timer med opladeetuiet)
Driverstørrelse	10 mm
Frekvensgang	20 Hz-20 kHz
Impedans	16 Ω
Vandtæthedsklassifikation (øretelefoner)	IPX5
Bluetooth-version	5.2
Bluetooth-dækning	10 m

Ladevorgang

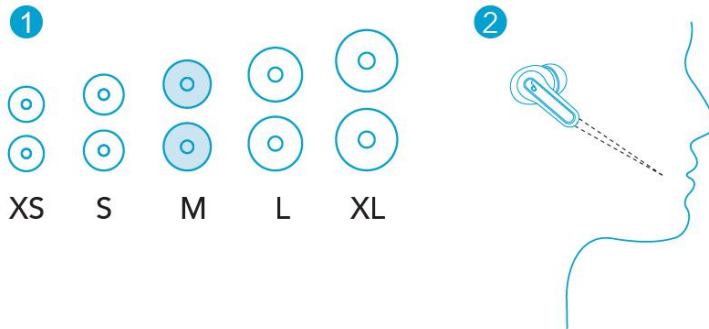
- Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.
- Verwenden Sie ein zertifiziertes USB-C-Ladekabel und Ladegerät, um Schäden zu vermeiden.
- Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladeschale vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1. Platzieren Sie die Ohrhörer in der Ladeschale und schließen Sie diese.
 2. Verbinden Sie die Ladeschale über ein USB-C-Ladekabel mit der Stromversorgung.
- Die LED-Anzeige an der Ladeschale zeigt den Ladestatus an.



Das Tragen

1. Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen.
2. Setzen Sie die Ohrhörer jeweils in den inneren Gehörgang ein und drehen Sie sie vorsichtig, bis Sie die bequemste und sicherste Position gefunden haben.

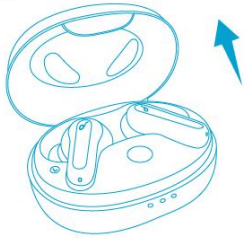


- Im Lieferumfang Ihrer Ohrhörer sind fünf Ohrstöpsel-Paare enthalten und die mittelgroßen Ohrstöpsel sind werksseitig angebracht.

Ein-/Ausschalten

- Öffnen Sie die Ladeschale. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet.
- Legen Sie die Ohrhörer zum Ausschalten in die Ladeschale und schließen Sie diese.

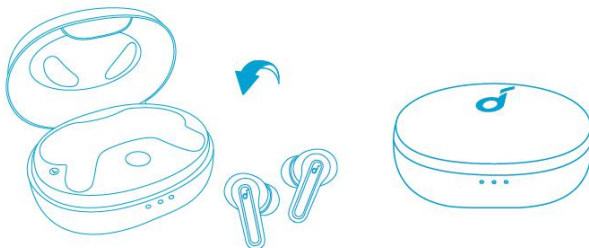
ON



OFF

1

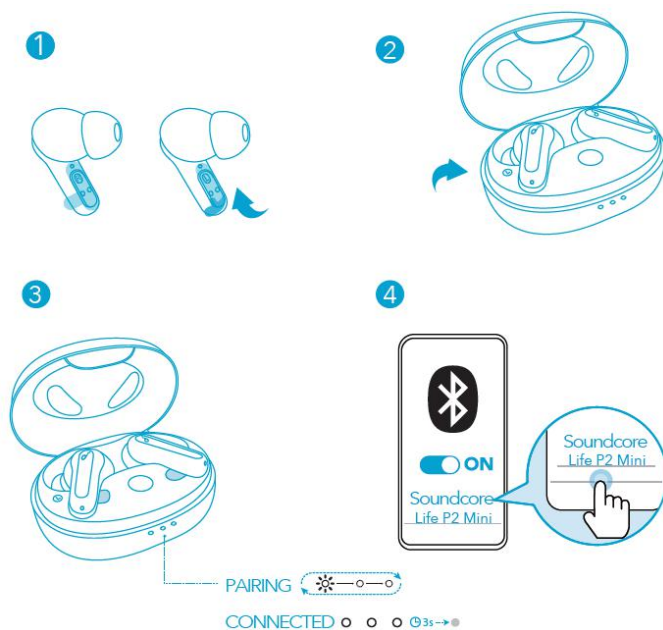
2



- Die Ohrhörer schalten sich automatisch nach 10 Minuten ab, wenn kein Gerät angeschlossen ist.
- Um das Gerät manuell einzuschalten, halten Sie das Touchpad an den Ohrhörern 3 Sekunden lang gedrückt.
- Um das Gerät manuell auszuschalten, halten Sie das Touchpad an den Ohrhörern 8 Sekunden lang gedrückt.

Bluetooth-Kopplung

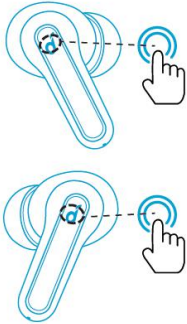
1. Reißen Sie vor dem ersten Gebrauch den Isolieraufkleber von den Ohrhörern ab.
2. Platzieren Sie die Ohrhörer in der Ladeschale und schließen Sie diese.
3. Öffnen Sie die Ladeschale (Sie müssen die Ohrhörer nicht herausnehmen), die Ohrhörer gehen automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
 - Die 3 LED-Anzeigen an der Ladeschale blinken fortlaufend nacheinander weiß.
4. Wählen Sie „**Soundcore Life P2 Mini**“ in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts, um eine Verbindung herzustellen. Nach erfolgreicher Verbindung leuchten die 3 LED-Anzeigen an der Ladeschale 3 Sekunden lang weiß und gehen dann aus.



- **Kopplung mit einem anderen Gerät:** Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und lassen Sie diese geöffnet. Halten Sie die Taste an der Ladeschale 3 Sekunden lang gedrückt, bis die 3 LED-Anzeigen fortlaufend nacheinander weiß blinken, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.
- Ihre Soundcore-Ohrhörer werden sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.
- **Mono-Modus:** Bei einer Verbindung über Bluetooth können Sie einen Ohrhörer nur dann verwenden, wenn Sie den anderen Ohrhörer in die Ladeschale legen und diese schließen.
- Nach dem Einschalten und Verbinden können Sie einen Ohrhörer weiter verwenden, auch wenn der Akku des anderen Ohrhörers leer und der Ohrhörer ausgeschaltet ist.
- Legen Sie während eines aktiven Anrufs einen der Ohrhörer in die Ladeschale und das Mikrofon im anderen Ohrhörer wird aktiviert.

Bedienelemente

Stereomodus



Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken (L/R)
Nächster Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten (R)
Voriger Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten (L)
EQ der Reihe nach umschalten: Signature (Standard) / Bass Booster / Podcast	dreimal drücken (R)

Drücken Sie dreimal schnell die Touch-Taste am rechten Ohrhörer, um zwischen den Modi Soundcore Signature (Standard), Bass Booster und Podcast zu wechseln. Bei jedem erfolgreichen Umschalten hören Sie einen Ton.

- **Soundcore Signature:** Standardmäßiger EQ-Modus mit ausbalanciertem Sound.
- **Bass Booster:** Verstärkt Töne mit tiefen Frequenzen.
- **Podcast:** Konzentriert sich auf die Mittelfrequenz für klarere Stimmen.

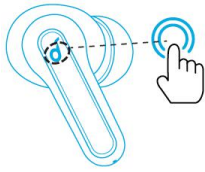


Einen Anruf annehmen	Zweimal drücken (L/R)
Einen Anruf beenden/ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten (R/L)



Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	dreimal drücken (L)
--	---------------------

Mono-Modus

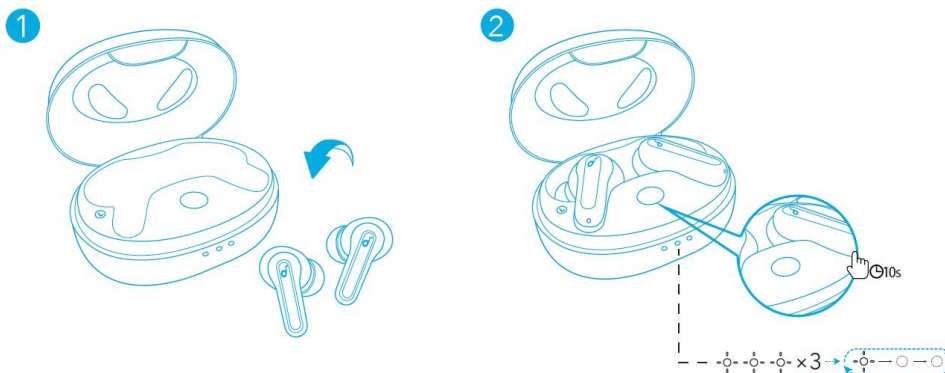


Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken
Nächster Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten
Einen Anruf annehmen	Zweimal drücken
Einen Anruf beenden/ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	dreimal drücken

Zurücksetzen

- Falls Verbindungs- oder Funktionsprobleme auftreten, müssen Sie die Ohrhörer möglicherweise zurücksetzen.

1. Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und stellen Sie sicher, dass sie aufgeladen werden.
2. Halten Sie die Taste an der Schale 10 Sekunden lang gedrückt, bis die 3 LED-Anzeigen dreimal weiß blinken und dann fortlaufend weiß blinken. Dies bestätigt, dass das Zurücksetzen erfolgreich war und die Ohrhörer normal angeschlossen werden können.



Technische Daten

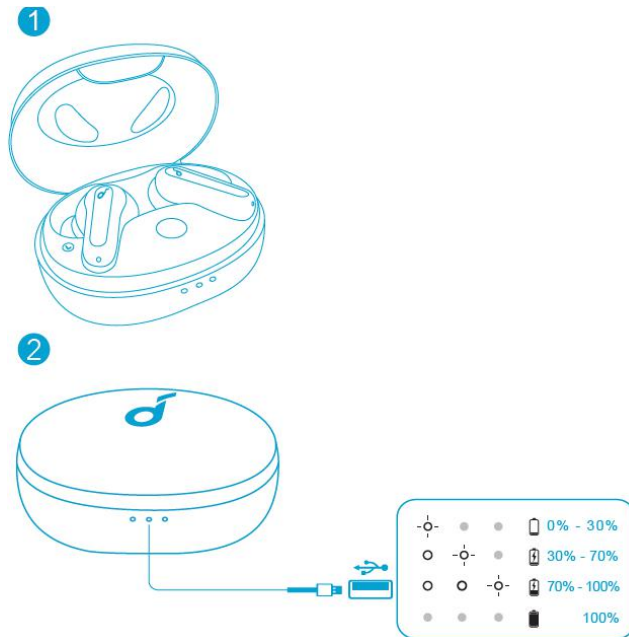
- Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Leistungsaufnahme	5 V \approx 0,6 A
Nennausgangsleistung	5 mW
Akkukapazität	60 mAh x 2 (Ohrhörer); 540 mAh (Ladeschale)
Ladedauer	2 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	Bis zu 8 Stunden (Insgesamt 32 Stunden mit der Ladeschale)
Treibergröße	10 mm
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 Ω
Wasserdichtigkeit (Ohrhörer)	IPX5
Bluetooth-Version	5.2
Bluetooth-Reichweite	10 m

Φόρτιση

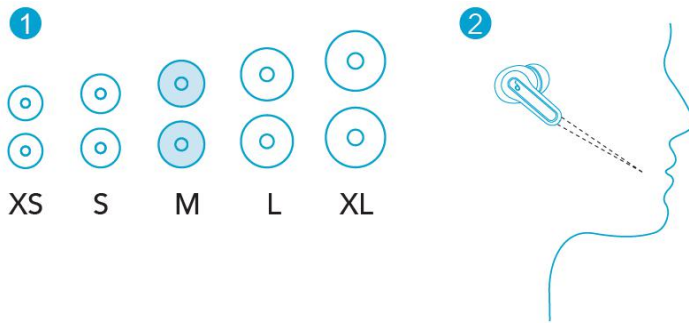
- Στεγνώστε εντελώς τα ακουστικά και τη θύρα USB προτού ξεκινήσει η φόρτιση.
- Χρησιμοποιήστε ένα πιστοποιημένο καλώδιο φόρτισης USB-C και φορτιστή για να αποτρέψετε οποιαδήποτε βλάβη.
- Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.
 2. Συνδέστε τη θήκη φόρτισης με το τροφοδοτικό χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο φόρτισης USB-C.
- Το ενδεικτικό LED στη θήκη φόρτισης υποδεικνύει την κατάσταση της διαδικασίας φόρτισης.



Διαδικασία χρήσης

1. Επιλέξτε τα βύσματα που ταιριάζουν καλύτερα στα αυτιά σας.
2. Εισαγάγετε τα ακουστικά στο εσωτερικό κανάλι των αυτιών σας και γυρίστε απαλά μέχρι να βρείτε την πιο άνετη και ασφαλή θέση.

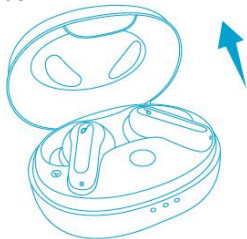


- Τα ακουστικά σας διατίθενται με 5 ζεύγη βυσμάτων, εκ των οποίων προεγκατεστημένο είναι το ζεύγος μεσαίου μεγέθους.

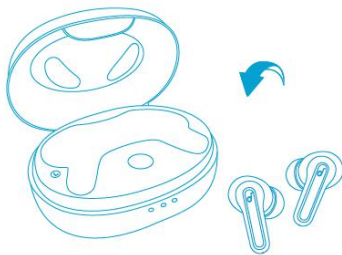
Διαδικασία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

- Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα.
- Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης και κλείστε τη.

ON



OFF 1



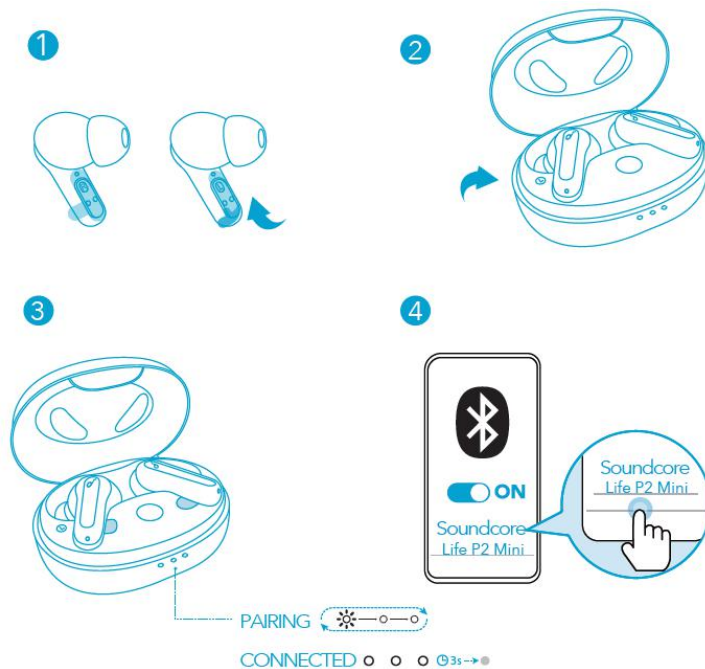
2



- Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 10 λεπτά εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή.
- Για χειροκίνητη ενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το touchpad στα ακουστικά για 3 δευτερόλεπτα.
- Για χειροκίνητη απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το touchpad στα ακουστικά για 8 δευτερόλεπτα.

Διαδικασία σύζευξης μέσω Bluetooth

1. Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο μόνωσης στα ακουστικά πριν από την πρώτη χρήση.
2. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.
3. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης (δεν χρειάζεται να βγάλετε τα ακουστικά), τα ακουστικά θα μεταβούν αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης μέσω Bluetooth.
 - Τα 3 ενδεικτικά LED στη θήκη φόρτισης θα αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα διαδοχικά συνεχώς.
4. Στη λίστα συσκευών Bluetooth στη συσκευή σας, επιλέξτε τη συσκευή «**Soundcore Life P2 Mini**» για να πραγματοποιηθεί σύνδεση. Μόλις ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύνδεση, τα 3 ενδεικτικά LED θα ανάψουν με λευκό χρώμα επί 3 δευτερόλεπτα και, μετά, θα σβήσουν.



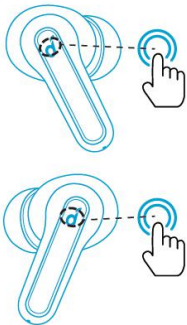
- **Διαδικασία αντιστοίχισης με κάποια άλλη συσκευή:** Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και αφήστε την ανοιχτή. Για να εισέλθετε σε λειτουργία σύζευξης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη φόρτισης επί 3 δευτερόλεπτα μέχρι τα 3 ενδεικτικά LED να αρχίσουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά συνεχώς.
- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας Soundcore, θα συνδέονται αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχαν συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.
- **Λειτουργία μονοφωνικού ήχου:** Μόλις επιτευχθεί σύνδεση μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε από τα ακουστικά μόνο του, τοποθετώντας το άλλο ακουστικό στη θήκη φόρτισης και κλείνοντας τη θήκη.
- Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και συνδεδεμένα, εάν κάποιο από τα

ακουστικά απενεργοποιηθεί επειδή εξαντλήθηκε η ισχύς της μπαταρίας του, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το άλλο ακουστικό.

- Την ώρα που πραγματοποιείτε μια κλήση, τοποθετήσετε οποιοδήποτε ακουστικό μέσα στη θήκη φόρτισης και θα ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο στο άλλο ακουστικό.

Στοιχεία ελέγχου

Λειτουργία στερεοφωνικού ήχου



Αναπαραγωγή/Παύση	Πατήστε δύο φορές το (R/L)
Επόμενο κομμάτι	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα το (R)
Προηγούμενο κομμάτι	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα το (L)
Διαδοχική εναλλαγή EQ: Signature (Προεπιλογή) / Bass Booster / Podcast	Πατήστε τρεις φορές το (R)

Πιέστε τρεις φορές γρήγορα το κουμπί αφής στο δεξιό ακουστικό για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες Soundcore Signature (προεπιλογή), Bass Booster και Podcast. Θα ακούσετε έναν ήχο για κάθε επιτυχημένη αλλαγή.

- **Υπογραφή εφαρμογής Soundcore:** Προεπιλεγμένη λειτουργία EQ με καλά ισορροπημένο ήχο.
- **Ενίσχυση μπάσων:** Βελτιώνει τον ήχο χαμηλών συχνοτήτων.
- **Podcast:** Επικεντρώνεται στις μεσαίες συχνότητες για ευκρινέστερες φωνές.



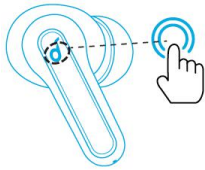
Απάντηση σε κλήση	Πατήστε δύο φορές το (R/L)
-------------------	----------------------------

Τερματισμός/Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα το (R/L)
-----------------------------	--



Ενεργοποίηση Siri ή άλλου λογισμικού φωνητικής υποβοήθησης	Πατήστε τρεις φορές το (L)
--	----------------------------

Λειτουργία μονοφωνικού ήχου

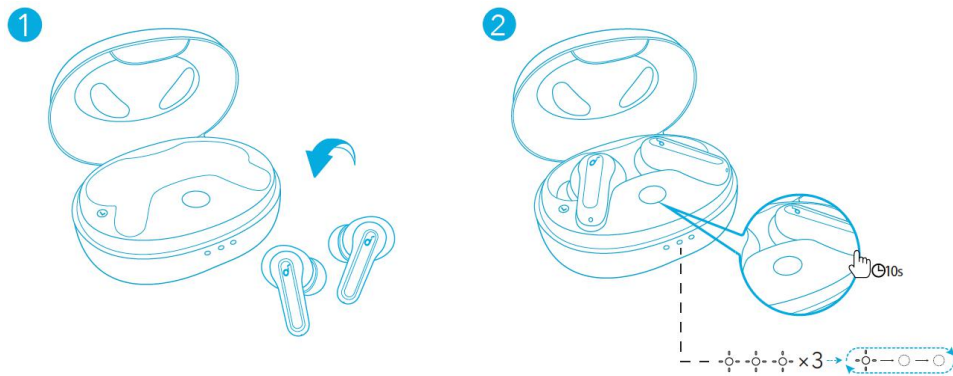


Αναπαραγωγή/Παύση	Πατήστε δύο φορές
Επόμενο κομμάτι	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα
Απάντηση σε κλήση	Πατήστε δύο φορές
Τερματισμός/Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα
Ενεργοποίηση Siri ή άλλου λογισμικού φωνητικής υποβοήθησης	Πατήστε τρεις φορές

Επαναφορά

• Ίσως χρειαστεί να προχωρήσετε στην επαναφορά των ακουστικών σας αν αντιμετωπίσετε προβλήματα συνδεσιμότητας ή λειτουργίας.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι φορτίζονται.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη επί 10 δευτερόλεπτα μέχρι τα 3 ενδεικτικά LED να ανασβοςθήσουν με λευκό χρώμα 3 φορές και, μετά, να αρχίσουν να ανασβόθουν διαδοχικά συνεχώς. Αυτό επιβεβαιώνει ότι η επαναφορά ήταν επιτυχής και ότι τα ακουστικά σας μπορούν να συνδεθούν κανονικά.



Προδιαγραφές

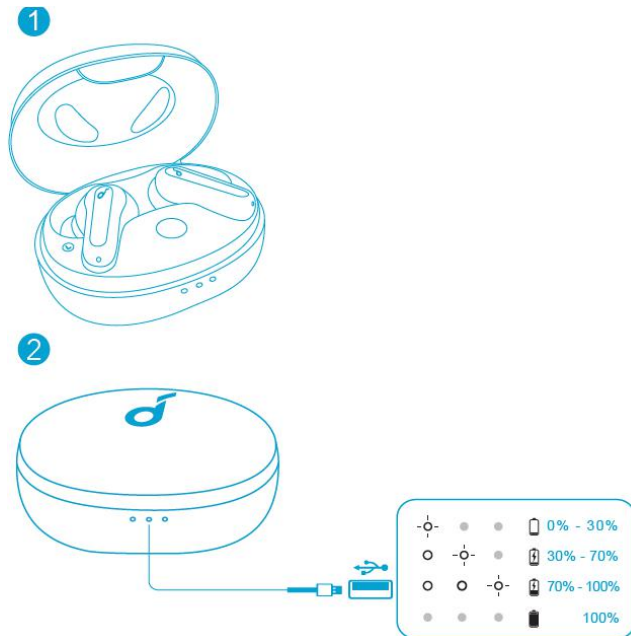
- Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

Είσοδος	5 V \equiv 0,6 A
Ονομαστική ισχύς εξόδου	5 mW
Χωρητικότητα μπαταρίας	60 mAh x 2 (ακουστικά), 540 mAh (θήκη φόρτισης)
Χρόνος φόρτισης	2 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο)	Έως και 8 ώρες (Συνολικά 32 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μέγεθος οδηγού	10 mm
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 kHz
Εμπέδηση	16 Ω
Επίπεδο υδατοστεγανότητας (ακουστικά)	IPX5
Έκδοση Bluetooth	5.2
Εμβέλεια Bluetooth	10 m / 33 ft

Carga

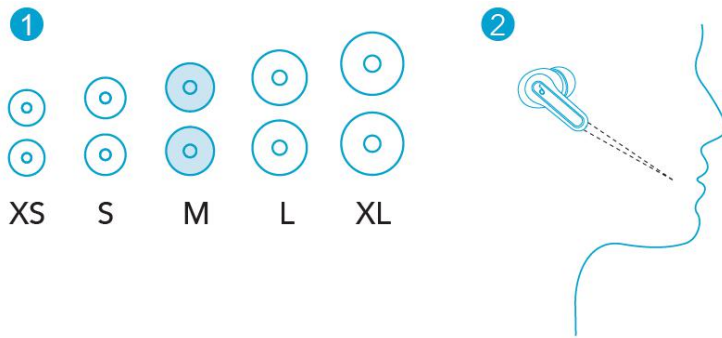
- Seque bien los auriculares y el puerto USB antes de realizar la carga.
- Utilice un cargador y un cable de carga USB-C certificados para evitar daños.
- Cargue completamente ambos auriculares y el estuche de carga antes del primer uso.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
 2. Conecte la base de carga a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB-C.
- El indicador LED del estuche de carga indica el estado de carga.



Uso

1. Escoja las almohadillas para el oído que mejor se ajusten a usted.
2. Colóquese los auriculares en el canal auditivo y gírelos suavemente hasta encontrar la posición más cómoda y segura.

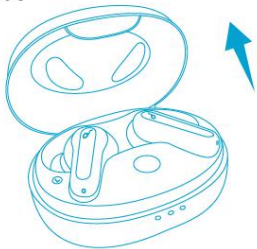


- Los auriculares vienen con 5 pares de almohadillas para el oído. Las que vienen ya colocados en los auriculares son de tamaño medio.

Encendido y apagado

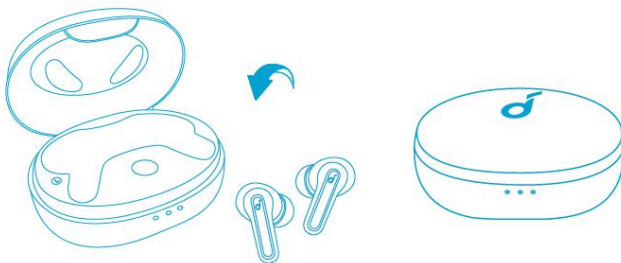
- Abra el estuche de carga y los auriculares se encenderán de forma automática.
- Para apagar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y ciérrelo.

ON



OFF 1

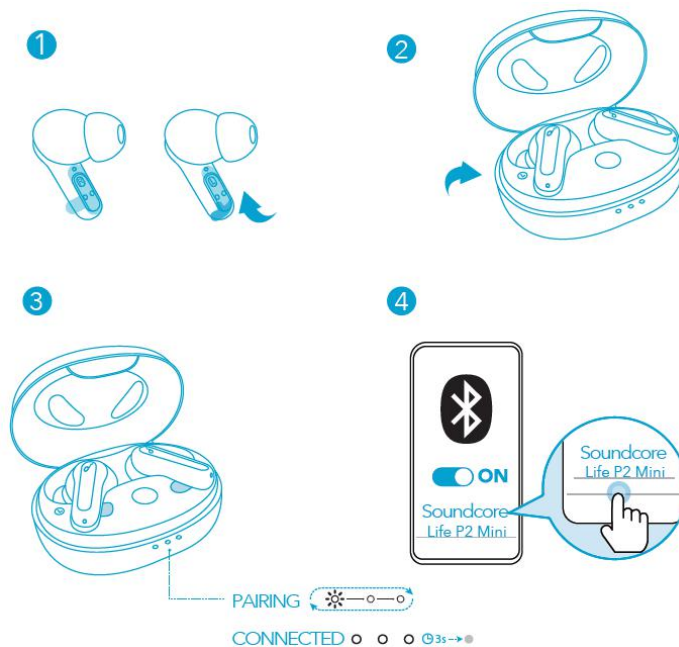
2



- Se apagarán automáticamente después de 10 minutos si no hay ningún dispositivo conectado.
- Para encenderlos manualmente, mantenga presionada la parte táctil de los auriculares durante 3 segundos.
- Para apagarlos manualmente, mantenga presionada la parte táctil de los auriculares durante 8 segundos.

Emparejamiento por Bluetooth

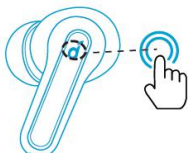
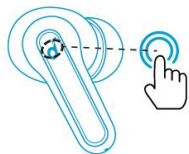
1. Quite la etiqueta protectora de los auriculares antes de usarlos por primera vez.
2. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
3. Abra el estuche de carga y los auriculares (no es necesario sacarlos) se activarán en el modo de emparejamiento por Bluetooth automáticamente.
 - Los tres indicadores LED del estuche de carga parpadearán en blanco en secuencia de forma continua.
4. Seleccione “**Soundcore Life P2 Mini**” en la lista de dispositivos Bluetooth para conectarlos. Una vez realizada la conexión, los tres indicadores LED del estuche de carga se iluminarán en blanco y luego se apagarán.



- **Emparejamiento con otro dispositivo:** Coloque los auriculares en el estuche de carga y déjelo abierto. Para activar el modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón del estuche de carga durante 3 segundos hasta que los tres indicadores LED parpaddeen en color blanco en secuencia de forma continua.
- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, se conectarán automáticamente al último dispositivo conectado correctamente si se encuentra dentro del alcance de Bluetooth.
- **Modo mono:** Cuando el Bluetooth esté conectado, podrá utilizar solamente uno de los auriculares aunque tenga el otro dentro del estuche de carga con este cerrado.
- Cuando estén encendidos y conectados, si uno de los auriculares se queda sin batería y se apaga, puede seguir utilizando el otro.
- Durante una llamada, coloque uno de los auriculares en el estuche de carga y el micrófono del otro auricular se activará.

Controles

Modo estéreo



Reproducción/Pausa	Pulsar dos veces (R/L)
Pista siguiente	Mantener pulsado durante 2 segundos (R)
Pista anterior	Mantener pulsado durante 2 segundos (L)
Cambiar las opciones del ecualizador una por una: Signature (predeterminado) / Bass Booster / Podcast	Pulsar tres veces (R)

Pulse rápidamente el botón táctil en el auricular derecho 3 veces para alternar entre los modos Soundcore Signature (predeterminado), Bass Booster y Podcast. Escuchará un tono con cada cambio correcto.

- **Soundcore Signature:** Modo EQ predeterminado con sonido equilibrado.
- **Bass Booster:** Mejora el sonido de baja frecuencia.
- **Podcast:** Enfoque en frecuencias medias para voces más claras.

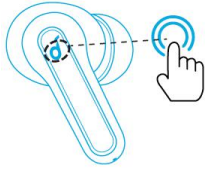


Responder una llamada	Pulsar dos veces (R/L)
Terminar/rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundos (R/L)



Activar Siri u otro software de asistencia por voz	Pulsar tres veces (L)
--	-----------------------

Modo Mono

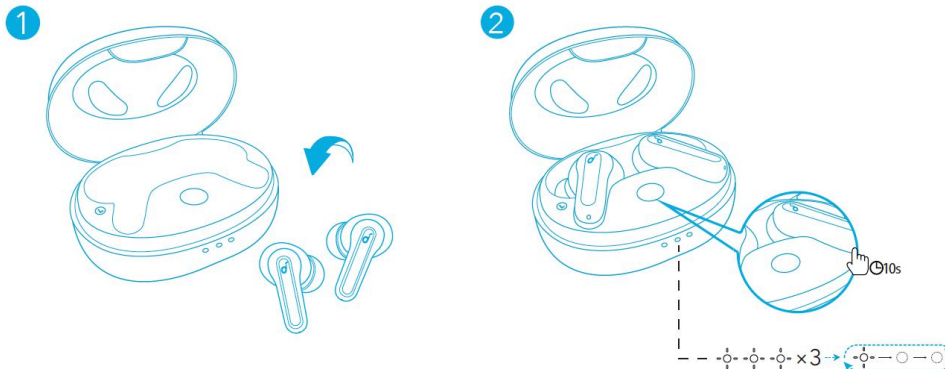


Reproducción/Pausa	Pulsar dos veces
Pista siguiente	Mantener pulsado durante 2 segundos
Responder una llamada	Pulsar dos veces
Terminar/rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundos
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	Pulsar tres veces

Reinicio

- Si surge cualquier problema de conectividad o de uso de las funciones, es posible que tenga que reiniciar los auriculares.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que se estén cargando.
2. Mantenga pulsado el botón del estuche durante 10 segundos hasta que los tres indicadores LED parpadeen en blanco 3 veces y después parpadeen en blanco en secuencia de forma continua. Esto confirmará que los auriculares se han terminado de reiniciar y que pueden conectarse sin problema.



Especificaciones

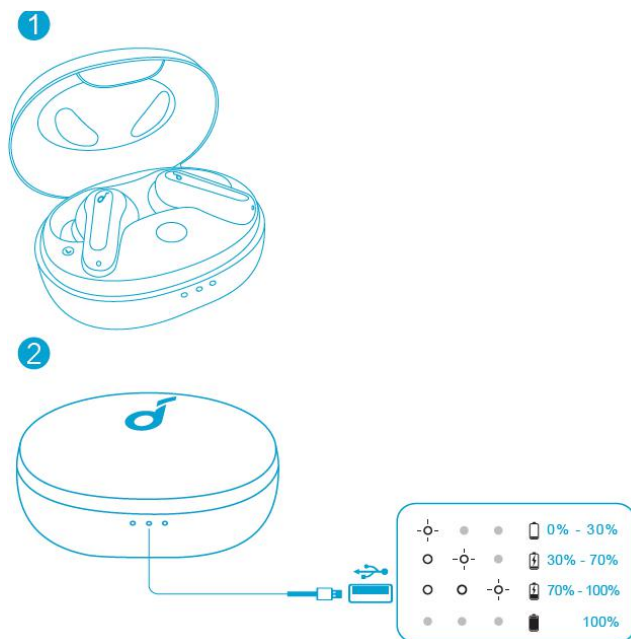
- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Valor nominal de potencia de salida	5 mW
Capacidad de la batería	60 mAh x 2 (auriculares); 540 mAh (estuche de carga)
Tiempo de carga	2 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y lo que se escuche)	Hasta 8 horas (32 horas con el estuche de carga en total)
Tamaño del diafragma	10 mm
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Clasificación de resistencia al agua (auriculares)	IPX5
Versión de Bluetooth	5.2
Alcance de Bluetooth	10 m / 33 ft

Lataus

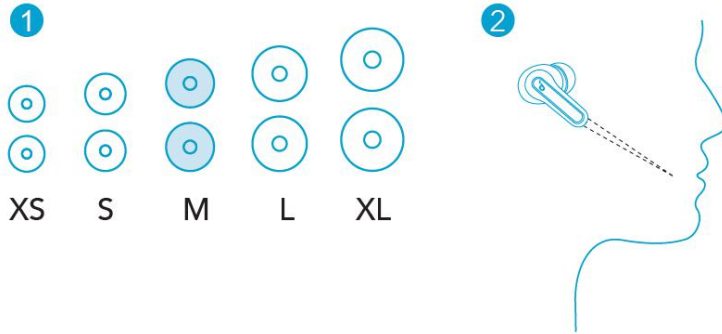
- Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-portti täysin kuiviksi ennen lataamista.
- Käytä sertifioitua USB-C-latauskaapelia ja laturia vaurioiden estämiseksi.
- Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täysin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje se.
 2. Kytke latauskotelo virtalähteeseen USB-C-latauskaapelilla.
- Latauskotelon merkkivalo ilmoittaa latauksen tilan.



Käyttö

1. Valitse korviisi parhaiten sopivat EarTips-korvasovitteet.
2. Aseta nappikuulokkeet korvakäytäviin ja kierrä varoen, kunnes asento on mahdollisimman mukava ja tukeva.

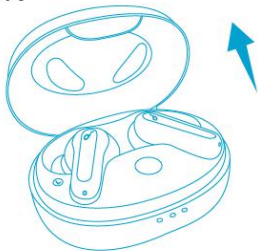


- Nappikuulokkeiden mukana toimitetaan viisi pareja EarTips-korvasovitteita, joista keskikokoiset on asennettu valmiiksi.

Virta päälle/pois

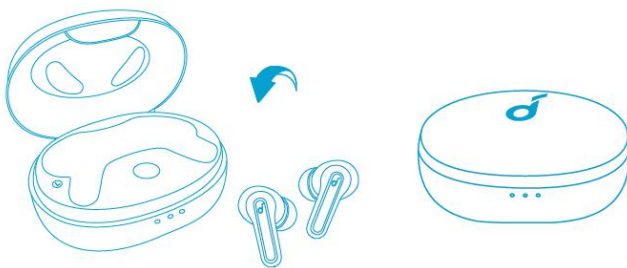
- Avaa latauskotelo, jolloin nappikuulokkeisiin kytkeytyy automaattisesti virta.
- Katkaise virta asettamalla nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulkemalla se.

ON



OFF 1

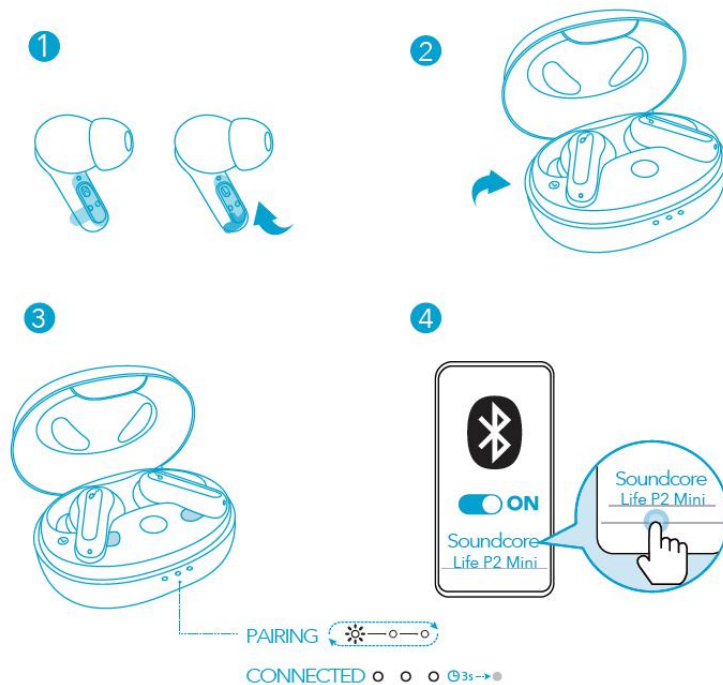
2



- Nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti 10 minuutin kuluttua, jos ne eivät ole yhdistettynä laitteeseen.
- Kytke virta manuaalisesti painamalla nappikuulokkeiden kosketuslevyä 3 sekunnin ajan.
- Katkaise virta manuaalisesti painamalla nappikuulokkeiden kosketuslevyä 8 sekunnin ajan.

Bluetooth-pariliitos

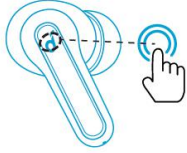
1. Repäise irti nappikuulokkeiden eristystarra ennen ensimmäistä käyttöä.
2. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje se.
3. Avaa latauskotelo (nappikuulokkeita ei tarvitse poistaa kotelosta), niin nappikuulokkeet siirtyvät automaattisesti Bluetooth-parinmuodostustilaan.
 - Latauskotelon 3 LED-merkkivaloa vilkkuvat jatkuvasti peräkkäin valkoisina.
4. Muodosta yhteys valitsemalla laitteesi Bluetooth-luettelosta "**Soundcore Life P2 Mini**". Kun yhteys on muodostettu, 3 LED-merkkivaloa muuttuvat valkoisiksi 3 sekunnin ajaksi ja sammuvat sitten.



- **Laiteparin muodostaminen toisen laitteen kanssa:** Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelo auki. Siirry parinmuodostustilaan painamalla latauskotelon painiketta 3 sekuntia, kunnes nappikuulokkeiden 3 merkkivaloa vilkkuvat jatkuvasti valkoisena.
- Aina, kun kytket Soundcore-nappikuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-kantoalueella.
- **Monotila:** Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, voit halutessasi käyttää vain yhtä kuuloketta asettamalla toisen latauskoteloon ja sulkemalla kotelon.
- Kun kuulokkeet on kytketty päälle ja yhdistetty, jos jommankumman kuulokkeen akusta loppuu virta ja se sammuu, voit jatkaa toisen käyttöä.
- Kun puhut puhelua, laita jompikumpi kuuloke latauskoteloon, jolloin toisen kuulokkeen mikrofoni aktivoituu.

Säätimet

Stereotila



Toista/Tauko	Paina kahdesti (V/O)
Seuraava kappale	Pidä painettuna 2 sekunnin ajan (O)
Edellinen kappale	Paina 2 sekunnin ajan (V)
Taajuuskorjaimen vaihtojärjestys: Signature (oletus) / Bass Booster / Podcast	Paina kolme kertaa (O)

Paina oikeanpuoleisen nappikuulokkeen kosketuspainiketta nopeasti kolme kertaa vaihtaaksesi Soundcore Signature- (oletus), Bass Booster- ja Podcast-tilojen välillä. Laite antaa onnistuneesta vaihdosta aina äänimerkin.

- **Soundcore Signature**: oletustaajuuskorjaintila, tasapainoinen ääni.
- **Bass Booster**: korostaa matalia ääniä.
- **Podcast**: korostaa keskiääniä, jotta puhe kuuluu selkeämpänä.

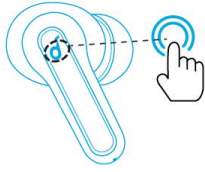


Vastaa puheluun	Paina kahdesti (V/O)
Lopeta/hylkää puhelu	Paina 2 sekunnin ajan (O/V)



Aktivoi Siri tai muu ääniavustajaohjelmisto	Paina kolme kertaa (V)
---	------------------------

Monotila

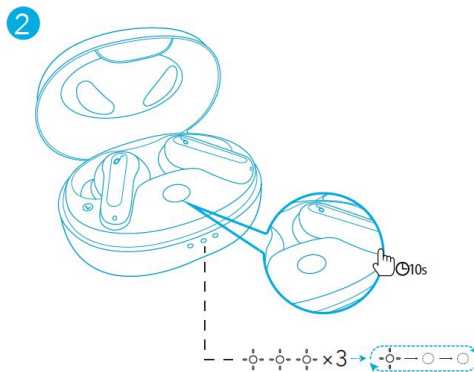
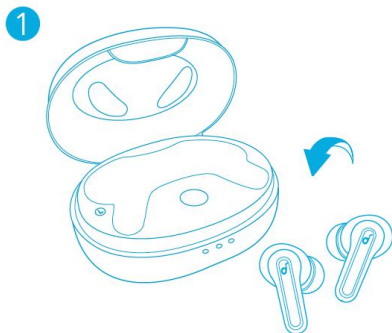


Toista/Tauko	Paina kahdesti
Seuraava kappale	Pidä painettuna 2 sekunnin ajan
Vastaa puheluun	Paina kahdesti
Lopeta/hylkää puhelu	Pidä painettuna 2 sekunnin ajan
Aktivoi Siri tai muu ääniavustajaohjelmisto	Paina kolme kertaa

Nollaaminen

• Voit joutua nollaamaan nappikuulokkeet, jos ilmenee yhteys- tai toimintaongelmia.

1. Laita nappikuulokkeet latauskoteloon ja varmista, että ne latautuvat.
2. Pidä kotelon painiketta painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes 3 LED-merkkivaloa vilkkuvat valkoisena 3 kertaa ja sitten jatkuvasti peräkkäin. Tämä vahvistaa, että nollaus onnistui ja nappikuulokkeet voidaan yhdistää tavalliseen tapaan.



Tekniset tiedot

- Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

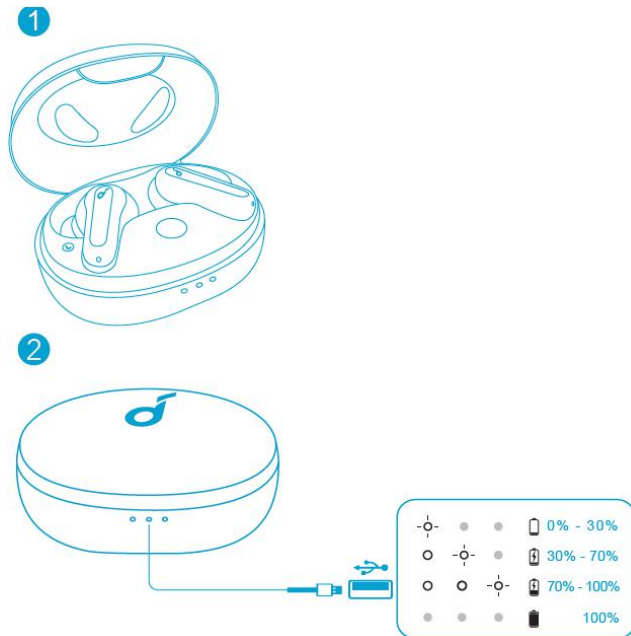
Tulo	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Nimellislähtöteho	5 mW
Akun kapasiteetti	60 mAh x 2 (nappikuulokkeet) 540 mAh (latauskotelo)
Latausaika	2 tuntia
Toisto-aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja sisällön mukaan)	Jopa 8 tuntia (Yhteensä 32 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiutinelementtien koko	10 mm
Taajuusvaste	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi	16 Ω
Vedenpitävyysluokitus (nappikuulokkeet)	IPX5
Bluetooth-versio	5.2
Bluetooth-kantama	10 m

En charge

- Séchez entièrement les écouteurs et le port USB avant la charge.
- Utilisez un câble et un chargeur USB-C certifiés pour éviter tout dommage.
- Chargez entièrement les deux écouteurs et l'étui de chargement avant la première utilisation.

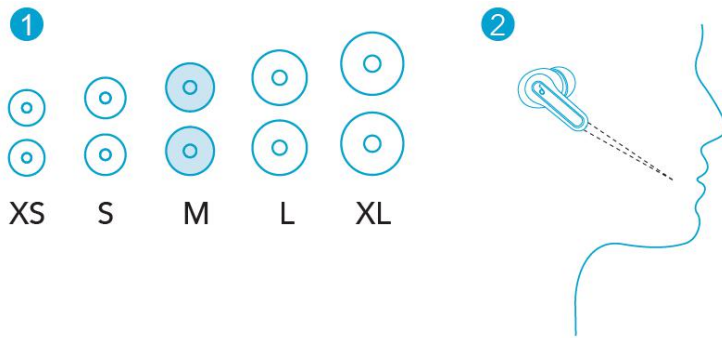
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.
2. Connectez le boîtier de charge à l'alimentation en utilisant un câble de charge USB-C.

- Le voyant du boîtier de charge indique l'état de la charge.



Utilisation

1. Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles.
2. Insérez les écouteurs dans le conduit auditif de vos oreilles et faites-les tourner délicatement jusqu'à ce qu'ils tiennent confortablement et fermement.

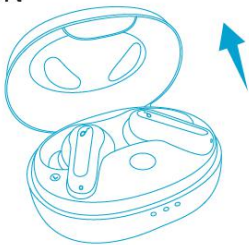


- Cinq paires d'embouts sont incluses ; initialement, la paire d'embouts moyens est fixée à vos écouteurs.

Mise sous/hors tension

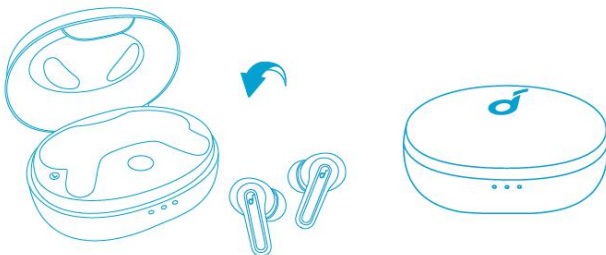
- Ouvrez le boîtier de charge, les écouteurs s'allument automatiquement.
- Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.

ON



OFF 1

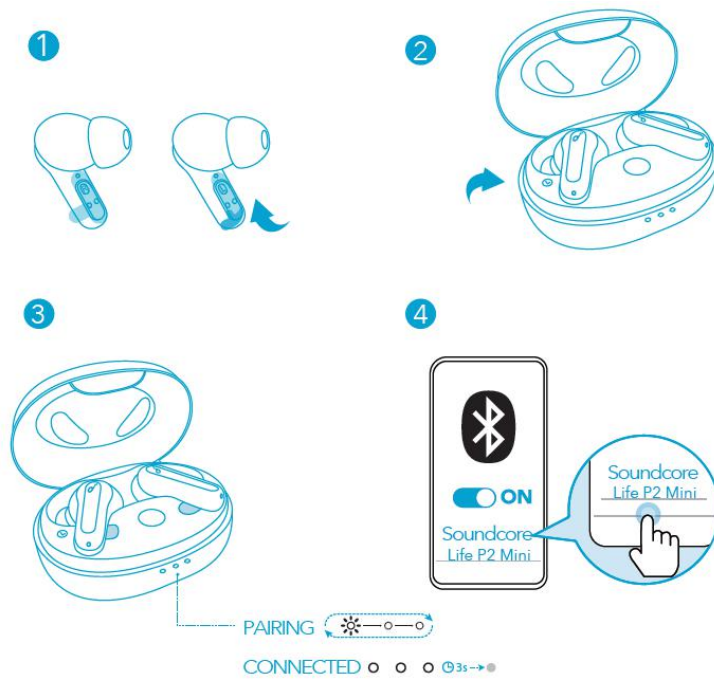
2



- Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 10 minutes s'ils ne sont connectés à aucun appareil.
- Pour les allumer manuellement, maintenez enfoncé le pavé tactile des écouteurs pendant 3 secondes.
- Pour les éteindre manuellement, maintenez enfoncé le pavé tactile des écouteurs pendant 8 secondes.

Couplage Bluetooth

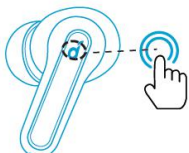
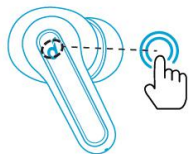
1. Détachez l'autocollant d'isolation des écouteurs avant la première utilisation.
2. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.
3. Ouvrez le boîtier de charge (il n'est pas nécessaire de sortir les écouteurs), les écouteurs activent automatiquement le mode Couplage Bluetooth.
 - Les 3 voyants LED sur le boîtier de charge clignotent en blanc en continu.
4. Sélectionnez « **Soundcore Life P2 Mini** » dans la liste Bluetooth de votre appareil pour vous connecter. Une fois la connexion établie, les 3 voyants LED deviennent blancs pendant 3 secondes, puis s'éteignent.



- **Couplage avec un autre appareil :** Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et laissez-le ouvert. Pour passer en mode couplage, maintenez enfoncé le bouton du boîtier de charge pendant 3 secondes jusqu'à ce que les 3 voyants clignotent en blanc en séquence continue.
- Chaque fois que vous allumez vos écouteurs Soundcore, ils se connectent automatiquement au dernier appareil auquel ils étaient connectés s'ils se trouvent à portée du Bluetooth.
- **Mode mono :** lorsque le Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser un seul des écouteurs en plaçant simplement l'autre dans le boîtier de charge et en le fermant.
- Si la batterie d'un des écouteurs est faible et qu'il est éteint lorsque l'autre écouteur est allumé et connecté, vous pouvez continuer à utiliser ce dernier.
- En cours d'appel, placez l'un des écouteurs dans l'étui de charge et le microphone de l'autre écouteur est alors activé.

Commandes

Mode stéréo



Lecture/pause	Appuyez deux fois sur (D/G)
Piste suivante	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (D)
Piste précédente	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (G)
Changement d'égaliseur en séquence : Signature (par défaut) / Bass Booster / podcast	Appuyer trois fois (D)

Appuyez rapidement trois fois sur le bouton tactile de l'écouteur droit pour faire défiler les modes Soundcore Signature (par défaut), Bass Booster et Podcast. Vous entendrez une tonalité à chaque fois que vous passez à un autre mode.

- **Soundcore Signature** : mode d'égaliseur par défaut offrant un son bien équilibré.
- **Bass Booster** : amplifie les sons de basse fréquences.
- **Podcast** : se concentre sur les fréquences moyennes pour obtenir des voix plus claires.

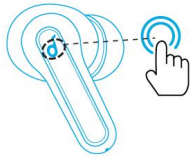


Répondre à un appel	Appuyez deux fois sur (D/G)
Raccrocher/Refuser un appel	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (D/G)



Activer Siri ou un autre logiciel de commande vocale	Appuyer trois fois (G)
--	------------------------

Mode mono

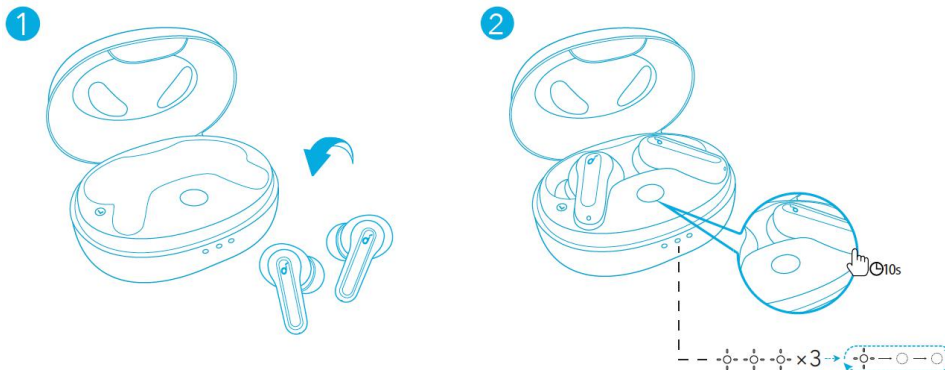


Lecture/pause	Appuyer deux fois
Piste suivante	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes
Répondre à un appel	Appuyer deux fois
Raccrocher/Refuser un appel	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes
Activer Siri ou un autre logiciel de commande vocale	Appuyer trois fois

Réinitialisation

- Vous devrez peut-être réinitialiser les écouteurs si vous rencontrez des problèmes de connectivité ou de fonctionnement.

1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et assurez-vous qu'ils sont en charge.
2. Maintenez enfoncé le bouton du boîtier pendant 10 secondes jusqu'à ce que les 3 voyants LED clignotent en blanc 3 fois, puis clignotent en blanc en continu. Cela signifie que la réinitialisation est terminée et que vos écouteurs peuvent être connectés.



Spécifications

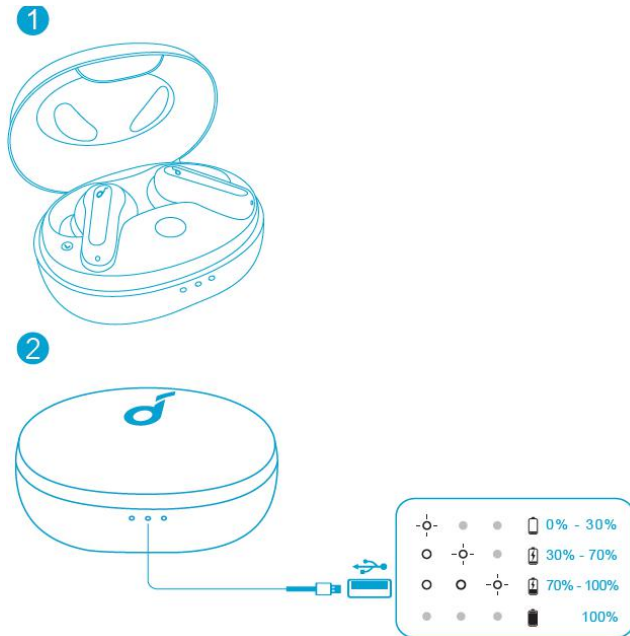
- Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Puissance de sortie nominale	5 mW
Capacité de la batterie	60 mAh x 2 (écouteurs) ; 540 mAh (boîtier de charge)
Temps de charge	2 heures
Temps d'écoute (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	Jusqu'à 8 heures (au total 32 heures avec le boîtier de charge)
Taille du haut-parleur	10 mm
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz
Impédance	16 Ω
Niveau d'étanchéité (écouteurs)	IPX5
Version Bluetooth	5.2
Portée Bluetooth	10 m / 33 ft

Töltés

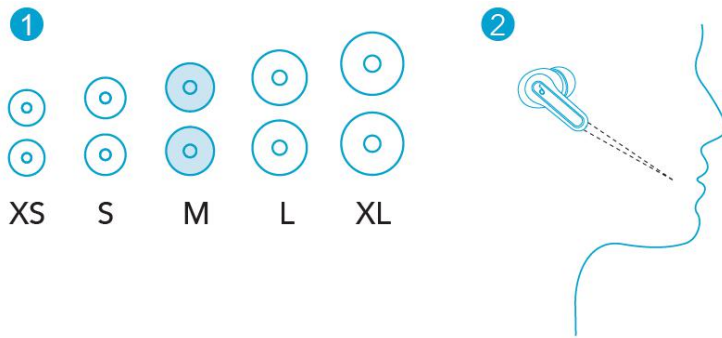
- A töltés megkezdése előtt gondosan szárítsa meg a fülhallgató mindkét oldalát és az USB-portot.
- Az esetleges károsodások megelőzése érdekében használjon tanúsítvánnyal rendelkező USB-C-töltőkábelt.
- Az első használat előtt teljesen töltse fel a fülhallgató mindkét oldalát és a töltőtököt.

1. Helyezze a fülhallgató mindkét részét a töltőtökbe, és csukja be a tok fedelét.
 2. Csatlakoztassa a töltőtököt USB-C-töltőkábellel a tápegységhez.
- A töltőtökön lévő LED-es jelzőfény jelzi a töltés állapotát.



Használat

1. Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatószivacsot.
2. A fülhallgatókat helyezze a belső fülcsatornájába, és óvatosan fordítsa el, amíg meg nem találja a legkényelmesebb és biztonságosan illeszkedő pozíciót.

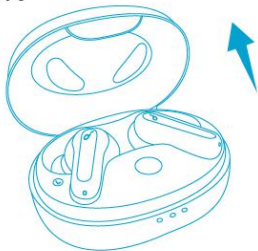


- A fülhallgatóhoz 5 pár fülhallgatószivacs jár, ezek közül a közepes méretű van gyárilag felhelyezve.

Be- és kikapcsolás

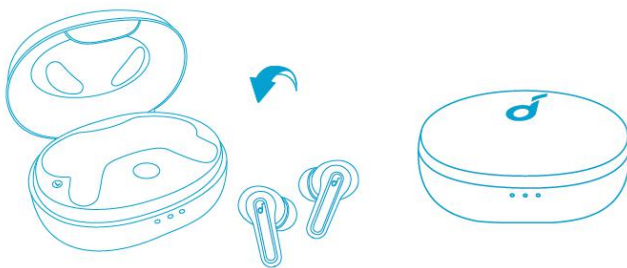
- A töltőtök kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak.
- A kikapcsoláshoz helyezze a fülhallgatókat a töltőtökbe, és zárja be a tokot.

ON



OFF ①

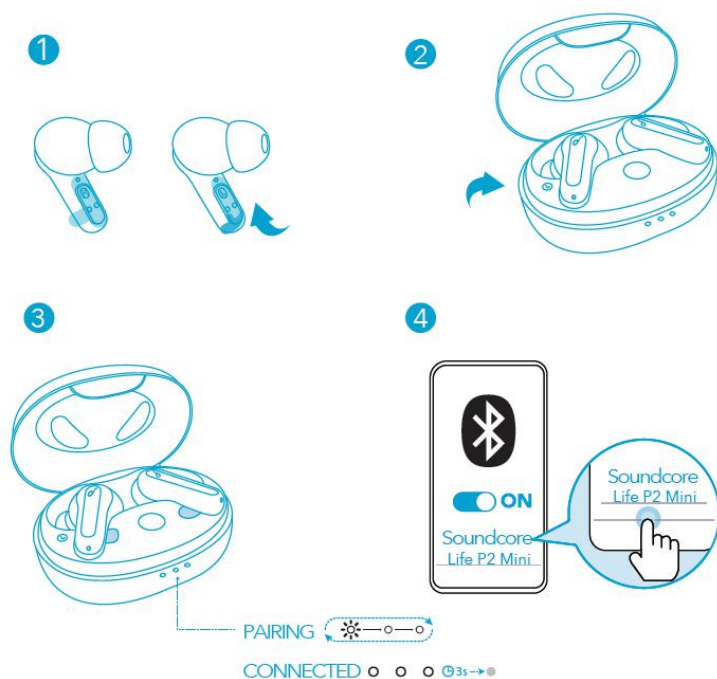
②



- A fülhallgató 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakozik valamilyen készülékhez.
- A manuális bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőpadot a fülhallgatón 3 másodpercig.
- A manuális kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőpadot a fülhallgatón 8 másodpercig.

Bluetooth-párosítás

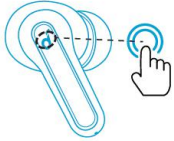
1. Az első használat előtt szakítsa le a füldugó szigetelő matricáját.
2. Helyezze a fülhallgató mindkét részét a töltőtokba, és csukja be a tok fedelét.
3. Nyissa fel a töltőtokot (a fülhallgatókat nem kell kivenni), és a fülhallgató automatikusan Bluetooth-párosítási módba lép.
 - A töltőtokon lévő 3 LED-es jelzőfény egymás után folyamatosan fehérén villog.
4. A csatlakoztatáshoz válassza a „**Soundcore Life P2 Mini**” lehetőséget a készülék Bluetooth-listájában. Sikeres csatlakoztatás esetén a töltőtök 3 LED-es jelzőfénye 3 másodpercig fehérén világítanak, majd kikapcsolnak.



- **Párosítás más készülékkel:** Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és hagyja nyitva a tokot. A párosítási módba való belépéshez 3 másodpercig tartsa nyomva a töltőtokon lévő gombot, amíg a 3 LED-es jelzőfény egymást követően fehérén villogni nem kezd.
- Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a Soundcore fülhallgatót, automatikusan csatlakozik ahhoz a készülékhez, amelyhez legutóbb sikeresen csatlakozott – amennyiben a készülék a Bluetooth hatótávolságán belül van.
- **Monó üzemmód:** Aktív Bluetooth-kapcsolat esetén használhatja csak a fülhallgató egyik oldalát is úgy, hogy a másikat behelyezi a töltőtokba, majd becsukja a tokot.
- Ha bekapcsolt állapotban, aktív kapcsolat mellett a fülhallgató egyik oldala lemerül és kikapcsol, a másik továbbra is használható.
- Ha hívás közben a fülhallgató valamelyik oldalát a töltőtokba helyezi, a másik oldalon lévő mikrofon aktiválódik.

Vezérlők

Sztereó üzemmód



Lejátszás/megállítás	Nyomja meg kétszer a következőt: (J/B)
Következő szám	Tartsa nyomva 2 másodpercig (J)
Előző szám	Tartsa nyomva 2 másodpercig (B)
A hangszínszabályozó beállításainak váltása (ebben a sorrendben): Signature (Alapértelmezett) / Bass Booster / Podcast	Nyomja meg háromszor (J)

Gyorsan nyomja meg háromszor a jobb fülhallgató érintőgombját a Soundcore Signature (alapértelmezett), a Bass Booster és a Podcast módok közötti váltáshoz. Minden sikeres váltáskor hangjelzést fog hallani.

- **Soundcore Signature:** Alapértelmezett hangszínszabályzási mód kiegyensúlyozott hanggal.
- **Bass Booster:** Kiemeli az alacsony frekvenciájú hangokat.
- **Podcast:** A középső frekvenciatartományra összpontosít a beszédhangok tisztább visszaadása érdekében.

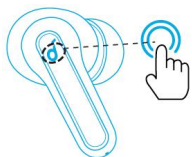


Hívás fogadása	Nyomja meg kétszer a következőt: (J/B)
Hívás befejezése/elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig (J/B)



Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	Nyomja meg háromszor (B)
---	--------------------------

Monó üzemmód

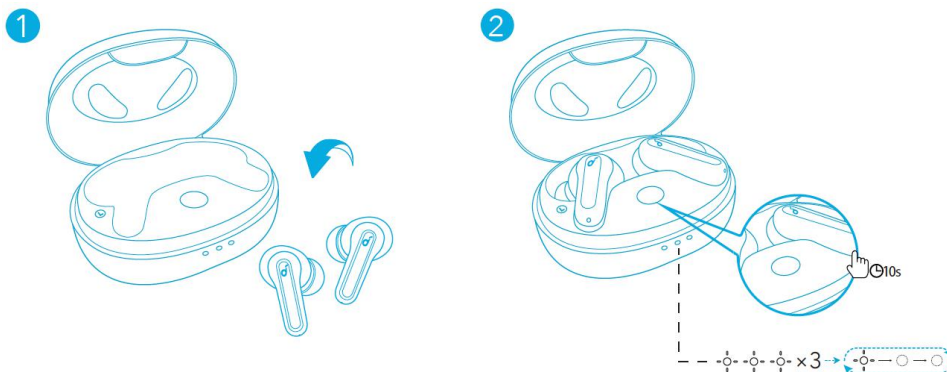


Lejátszás/megállítás	Nyomja meg kétszer
Következő szám	Tartsa nyomva 2 másodpercig
Hívás fogadása	Nyomja meg kétszer
Hívás befejezése/elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig
Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	Nyomja meg háromszor

Visszaállítás

• Előfordulhat, hogy vissza kell állítani a fülhallgatót, ha problémákat észlel a csatlakoztatásával vagy a működésével kapcsolatban.

1. Helyezze a fülhallgató mindkét oldalát a töltőtokba, és ellenőrizze, hogy töltődnek-e.
2. 10 másodpercig tartsa nyomva a tokon lévő gombot, amíg a 3 LED-es jelzőfény háromszor fehéren fel nem villan, majd egymást követően fehéren villogni nem kezd. Ez azt jelzi, hogy a visszaállítás sikeres volt, és a fülhallgató mindkét oldala normál módon csatlakoztatható.



Műszaki adatok

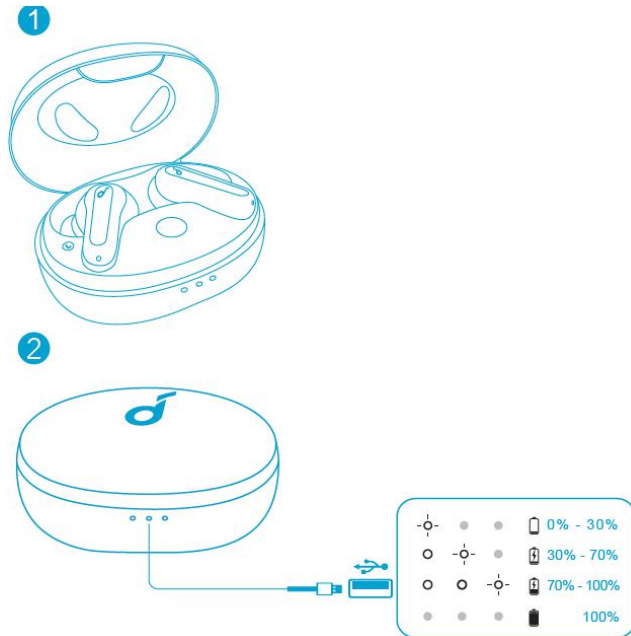
- A műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

Bemenet	5 V \equiv 0,6 A
Névleges kimeneti teljesítmény	5 mW
Akkumulátor kapacitása	60 mAh x 2 (a fülhallgató két oldala); 540 mAh (töltőtok)
Töltési idő	2 óra
Lejátszási idő (a hangerőtől és a tartalomtól függően)	Akár 8 óra (Összesen 32 óra a töltőtokkal)
Hangszóróátmérő	10 mm
Frekvenciaátvitel	20 Hz – 20 kHz
Impedencia	16 Ω
Vízállóság szintje (fülhallgató)	IPX5
Bluetooth-verzió	5.2
Bluetooth-hatótávolság	10 m (33 láb)

Caricamento

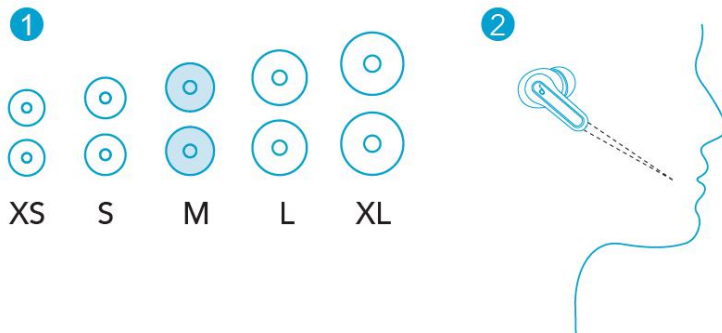
- Asciuga completamente gli auricolari e la porta USB prima del caricamento.
- Usa un cavo di ricarica USB-C e un caricatore certificati per evitare qualsiasi danno.
- Carica completamente gli auricolari e la custodia di ricarica prima del primo utilizzo.

1. Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila.
 2. Collega la custodia di ricarica all'alimentatore utilizzando un cavo di ricarica USB-C.
- L'indicatore LED sulla custodia di ricarica indica lo stato di carica.



Uso

1. Scegli il copriauricolare che si adatta meglio alle tue orecchie.
2. Inserisci gli auricolari nel canale interno delle orecchie e gira delicatamente fino a trovare la posizione più comoda e sicura.

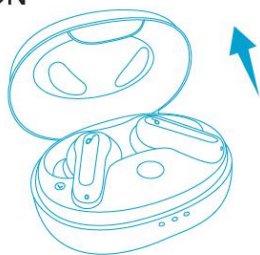


- Gli auricolari sono dotati di 5 paia di copriauricolati, il modello di taglia media è preinstallato.

Accensione/Spegnimento

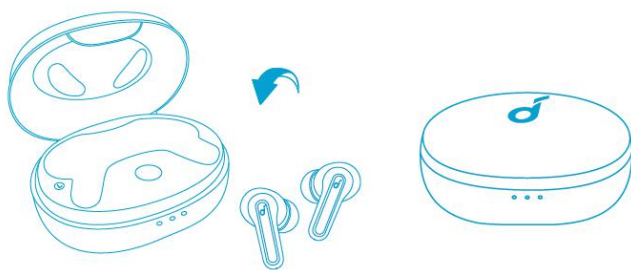
- Apri la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente.
- Per spegnere, metti gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila.

ON



OFF 1

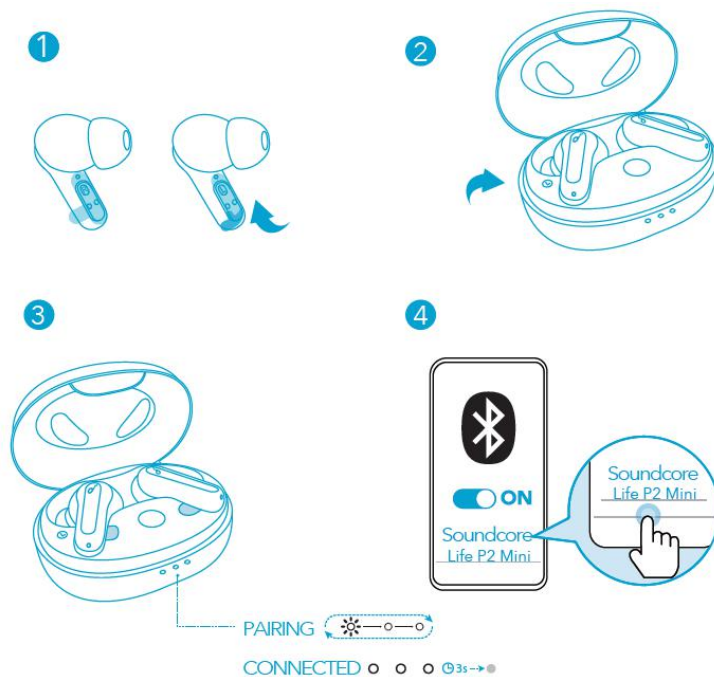
2



- Gli auricolari si spegneranno automaticamente dopo 10 minuti se non è collegato nessun dispositivo.
- Per accendere manualmente, tieni premuto il touchpad degli auricolari per 3 secondi.
- Per spegnere manualmente, tieni premuto il touchpad degli auricolari per 8 secondi.

Accoppiamento Bluetooth

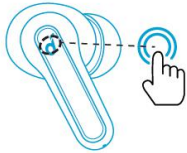
1. Strappa l'adesivo di isolamento sugli auricolari prima del primo utilizzo.
2. Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila.
3. Apri la custodia di ricarica (senza togliere gli auricolari), gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth.
 - I 3 indicatori LED sulla custodia di ricarica lampeggiano di bianco in sequenza continua.
4. Seleziona "**Soundcore Life P2 Mini**" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per collegarli. Quando la connessione è avvenuta con successo, i 3 indicatori LED diventano bianchi per 3 secondi e poi si spengono.



- **Accoppiamento con un altro dispositivo:** Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e lascia la custodia aperta. Per entrare in modalità di accoppiamento, tieni premuto il pulsante sulla custodia di ricarica per 3 secondi fino a quando i 3 indicatori LED lampeggiano di bianco in sequenza continua.
- Ogni volta che accendi gli auricolari Soundcore, si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato con successo se è disponibile nella lista Bluetooth.
- **Modalità mono:** Quando il Bluetooth è collegato, puoi usare un solo auricolare mettendo l'altro nella custodia e chiudendola.
- Quando è acceso e collegato, se uno degli auricolari è senza batteria e spento, puoi continuare a usare l'altro.
- Quando sei al telefono, metti un auricolare nella custodia di ricarica e il microfono dell'altro auricolare sarà attivato.

Controlli

Modalità Stereo



Play/Pausa	Premi due volte (D/S)
Prossimo brano	Tieni premuto per 2 secondi (D)
Brano precedente	Tieni premuto per 2 secondi (S)
Commutazione EQ in sequenza: Firma (Default) / Bass Booster / Podcast	Premi tre volte (D)

Premi rapidamente il pulsante a sfioramento sull'auricolare destro tre volte per scorrere tra le modalità Soundcore Signature (predefinita), Bass Booster e Podcast. Sentirai un tono per ogni passaggio andato a buon fine.

- **Soundcore Signature:** modalità EQ predefinita con suono ben bilanciato.
- **Bass Booster:** migliora il suono a bassa frequenza.
- **Podcast:** si concentra sulle frequenze medie per ottenere voci più chiare.

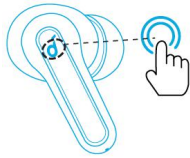


Rispondere a una chiamata	Premi due volte (D/S)
Terminare/rifiutare una chiamata	Tieni premuto per 2 secondi (D/S)



Attivare Siri o altri software di assistenza vocale	Premi tre volte (S)
---	---------------------

Modalità Mono

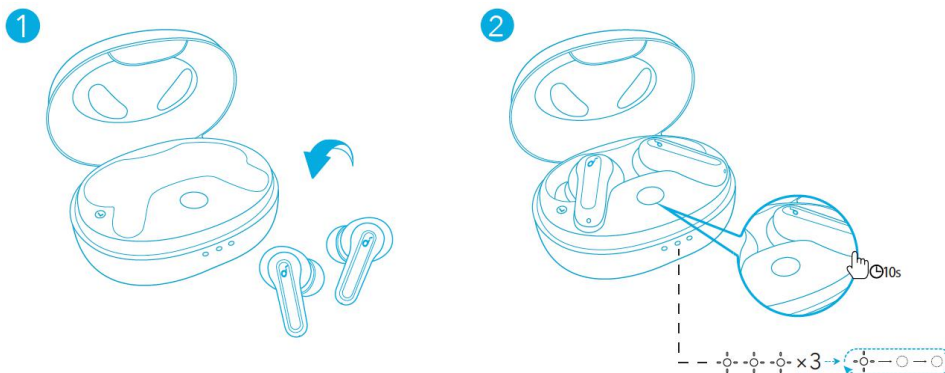


Play/Pausa	Premi due volte
Prossimo brano	Tieni premuto per 2 secondi
Rispondere a una chiamata	Premi due volte
Terminare/rifiutare una chiamata	Tieni premuto per 2 secondi
Attivare Siri o altri software di assistenza vocale	Premi tre volte

Reset

• Potrebbe essere necessario resettare gli auricolari se si verificano problemi di collegamento o funzionamento.

1. Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e controlla che siano carichi.
2. Tieni premuto il pulsante sulla custodia per 10 secondi fino a quando i 3 indicatori LED lampeggiano di bianco 3 volte e poi lampeggiano di bianco in sequenza continua. Questo conferma che il reset è avvenuto con successo e gli auricolari possono essere collegati normalmente.



Specifiche

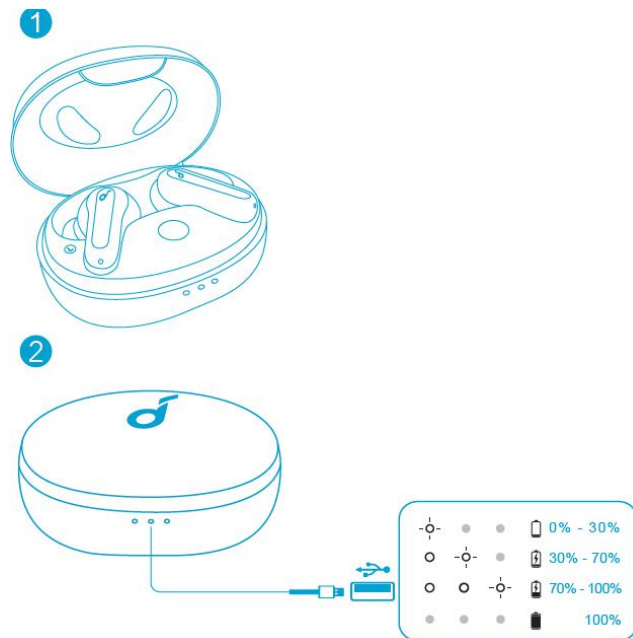
- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Input	5V $\overline{=}$ 0.6A
Potenza di uscita nominale	5 mW
Capacità batteria	60 mAh x 2 (auricolari); 540 mAh (custodia di ricarica)
Tempo di ricarica	2 ore
Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	Fino a 8 ore (Totale 32 ore con la custodia di ricarica)
Dimensioni driver	10 mm
Risposta di frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	16 Ω
Livello impermeabilità (auricolari)	IPX5
Versione Bluetooth	5.2
Portata Bluetooth	10 m / 33 ft

Opladen

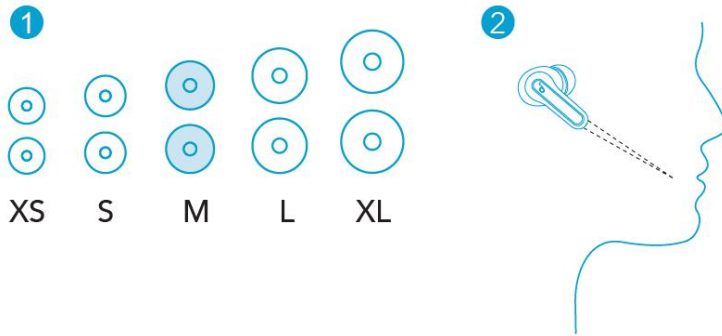
- Droog de oordopjes en de USB-poort vóór het opladen volledig af.
- Gebruik een gecertificeerde USB-C-opladekabel en -oplader om eventuele schade te voorkomen.
- Laad zowel de oordopjes als het oplaaddoosje volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.

1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en sluit het doosje.
 2. Sluit het oplaaddoosje met een USB-C-opladekabel op de voeding aan.
- Het indicatieledje op het oplaaddoosje geeft de oplaadstatus aan.



Dragen

1. Kies de oorkussentjes die het beste bij uw oren passen.
2. Plaats de oordopjes in uw gehoorkanaal en draai ze voorzichtig totdat ze zo comfortabel en goed mogelijk zitten.

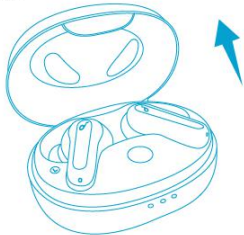


- Uw oordopjes worden geleverd met vijf paren oorkussentjes, waarvan de oorkussentjes in de maat medium vooraf zijn geïnstalleerd.

In-/uitschakelen

- Als u het oplaaddoosje opent, worden de oordopjes automatisch ingeschakeld.
- Als u de oordopjes wilt uitschakelen, plaatst u ze in het oplaaddoosje en sluit u het doosje.

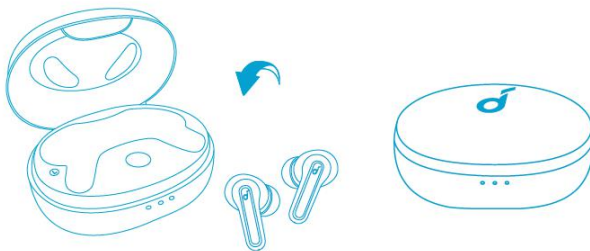
ON



OFF

1

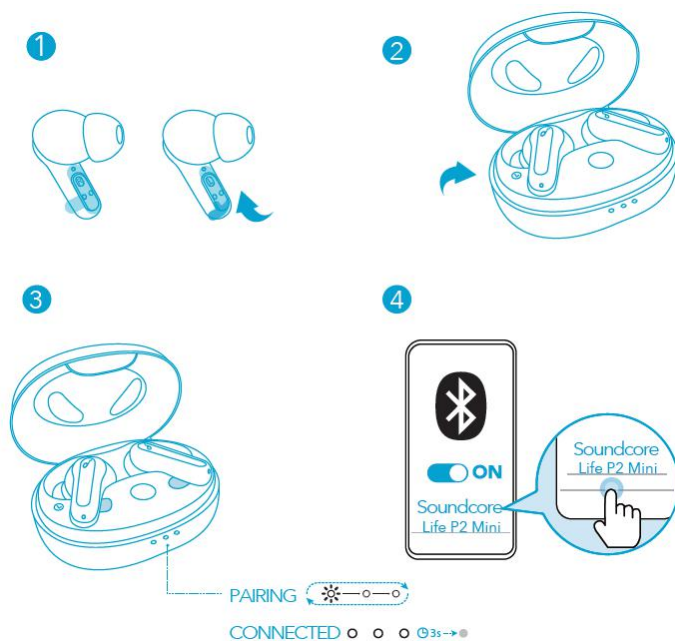
2



- Als er geen apparaat is verbonden, worden de oordopjes na tien minuten automatisch uitgeschakeld.
- Om de oordopjes in te schakelen, houdt u de touchpad op de oordopjes drie seconden ingedrukt.
- Om de oordopjes uit te schakelen, houdt u de touchpad op de oordopjes acht seconden ingedrukt.

Koppelen via Bluetooth

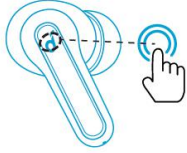
1. Trek voor het eerste gebruik de isolatiesticker van de oordopjes.
2. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en sluit het doosje.
3. Als u het oplaaddoosje opent (u hoeft de oordopjes er niet uit te halen) wordt automatisch de modus voor koppelen via bluetooth ingeschakeld.
 - De drie indicatielampjes op het oplaaddoosje zullen een voor een wit knipperen.
4. Selecteer “**Soundcore Life P2 Mini**” in de bluetoothlijst op uw apparaat om verbinding te maken. Als het koppelen is gelukt, zullen de drie indicatielampjes drie seconden wit branden en daarna uitgaan.



- **Koppelen met een ander apparaat:** Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en laat het doosje openstaan. Om de koppelingsmodus te starten, houdt u de knop op het oplaaddoosje drie seconden ingedrukt tot de drie indicatielampjes continu een voor een wit knipperen.
- Elke keer dat u uw Soundcore-oordopjes inschakelt, wordt automatisch verbinding gemaakt met het laatste verbonden apparaat, mits dit apparaat binnen het bluetoothbereik beschikbaar is.
- **Monomodus:** als de oordopjes met bluetooth zijn verbonden, kunt u een van beide oordopjes afzonderlijk gebruiken door het andere oordopje in het oplaaddoosje te plaatsen en het doosje te sluiten.
- Als de oordopjes zijn ingeschakeld en verbonden, maar de accu van een van beide oordopjes leeg is en dit oordopje is uitgeschakeld, kunt u het andere oordopje blijven gebruiken.
- Plaats tijdens een gesprek een van beide oordopjes in het oplaaddoosje om de microfoon in het andere oordopje in te schakelen.

Bediening

Stereomodus



Afspelen/pauzeren	Twee keer drukken (R/L)
Volgend nummer	Twee seconden ingedrukt houden (R)
Vorig nummer	Twee seconden ingedrukt houden (L)
Tussen EQ-instellingen wisselen: Signatuur (Standaard) / Bass Booster / Podcast	Drie keer drukken (R)

Druk de knop op het rechter oordopje kort in om tussen de modi Soundcore Signature (standaard), Bass Booster en Podcast te schakelen. U hoort elke keer dat wordt geschakeld een toon.

- **Soundcore Signature**: standaard EQ-modus met goed uitgebalanceerd geluid.
- **Bass Booster**: verbetert laagfrequent geluid.
- **Podcast**: focus op middenfrequent geluid om stemmen duidelijker te laten klinken.

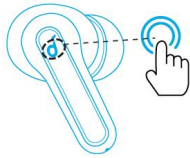


Een oproep beantwoorden	Twee keer drukken (R/L)
Een oproep beëindigen/weigeren	Twee seconden ingedrukt houden (R/L)



Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	Drie keer drukken (L)
---	-----------------------

Monomodus

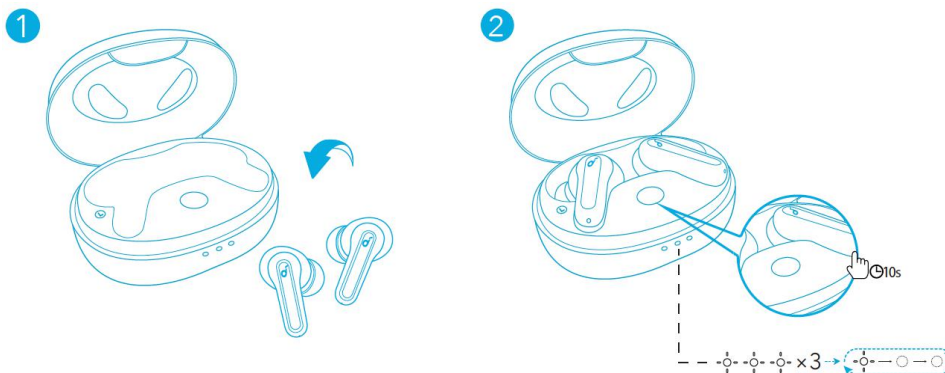


Afspelen/pauzeren	Twee keer drukken
Volgend nummer	Twee seconden ingedrukt houden
Een oproep beantwoorden	Twee keer drukken
Een oproep beëindigen/weigeren	Twee seconden ingedrukt houden
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	Drie keer drukken

Resetten

• Als zich verbings- of functieproblemen voordoen, moet u de oordopjes mogelijk resetten.

1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en zorg dat ze worden opgeladen.
2. Houd de knop op het doosje tien seconden ingedrukt, tot de drie indicatieledjes drie keer wit knipperen en daarna een voor een blijven knipperen. Dit bevestigt dat het resetten is voltooid en dat uw oordopjes normaal kunnen worden verbonden.



Specificaties

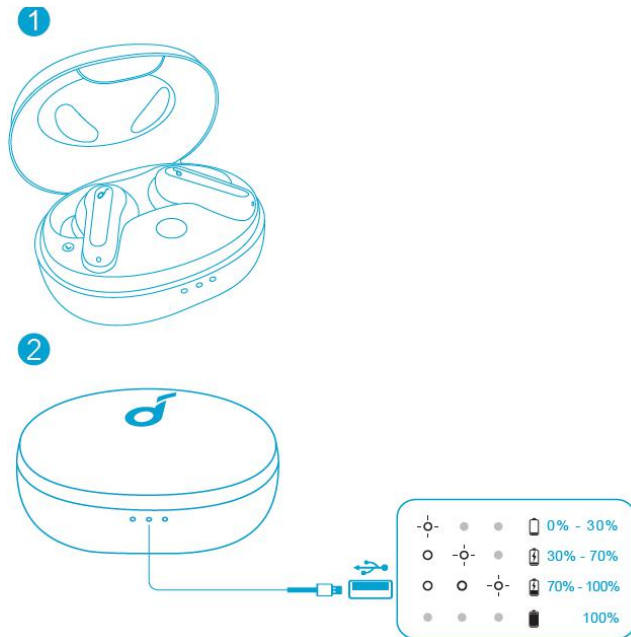
- Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Ingang	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Nominaal uitgangsvermogen	5 mW
Accucapaciteit	2 x 60 mAh (oordopjes); 540 mAh (oplaaddoosje)
Oplaadtijd	2 uur
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	Maximaal 8 uur (in totaal 32 uur met de oplaaddoosje)
Drivergrootte	10 mm
Frequentierespons	20 Hz – 20 kHz
Impedantie	16 Ω
Waterdichtheid (oordopjes)	IPX5
Bluetooth-versie	5.2
Bluetooth-bereik	10 m

Lading

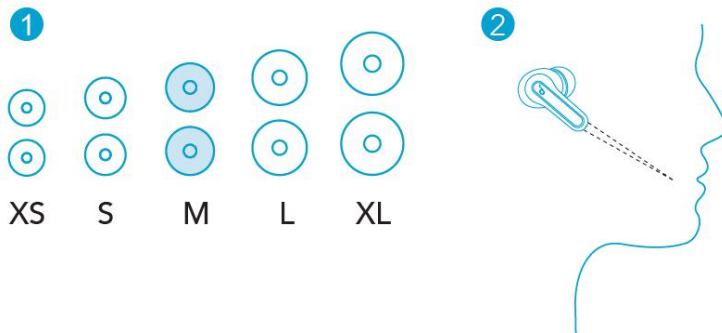
- Tørk av øreproppene og USB-porten før lading.
- Bruk en sertifisert USB-C-ladekabel og lader for å forhindre skade.
- Lad både øreproppene og ladeetuiet helt opp før første gangs bruk.

1. Plasser øreproppene i ladeetuiet og lukk det.
 2. Koble ladeetuiet til strømforsyningen ved hjelp av en USB-C-ladekabel.
- LED-indikatoren på ladeetuiet indikerer ladestatusen.



Bruk

1. Velg EarTips som passer best til ørene dine.
2. Sett øreproppene inn i ørenes indre kanal og vri forsiktig til du finner den mest komfortable og sikre posisjonen.

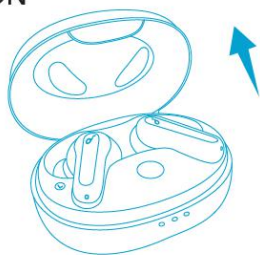


- Øreproppene leveres med 5 par Eartips, blant annet forhåndsinstallert i mellomstor størrelse.

Strøm Av/På

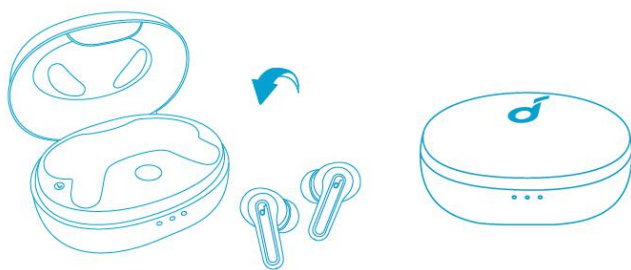
- Åpne ladeetuiet, øreproppene slås automatisk på.
- For å slå av, plasserer du øreproppene i ladeetuiet og lukker det.

ON



OFF 1

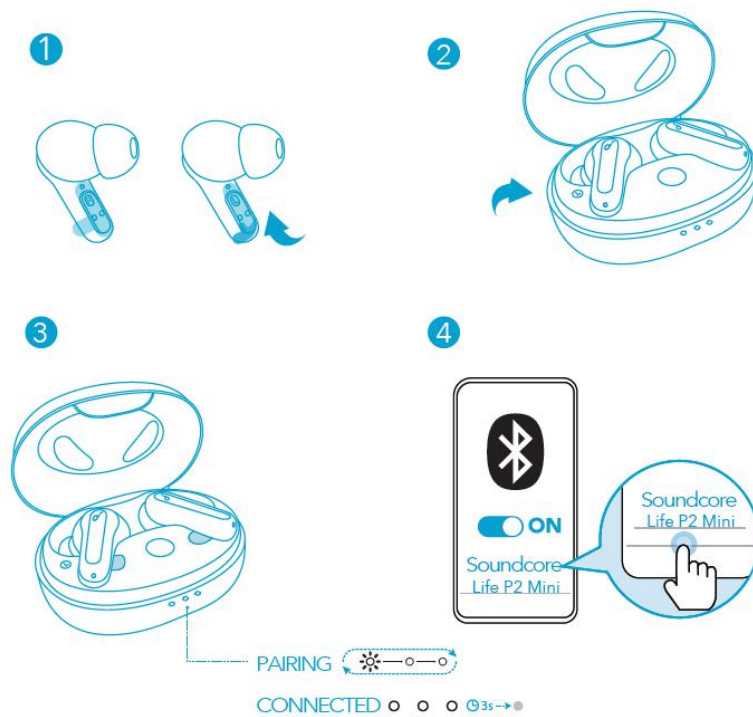
2



- FØreproppene slås automatisk av etter 10 minutter hvis ingen enhet er tilkoblet.
- Hvis du vil slå på manuelt, trykker du inn og holder styreputen på øreproppene nede i 3 sekunder.
- Hvis du vil slå av manuelt, trykker du inn og holder styreputen på øreproppene nede i 8 sekunder.

Bluetooth-paring

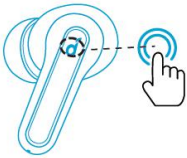
1. Riv av isolasjonsetiketten på øreproppene før første gangs bruk.
2. Plasser øreproppene i ladeetuiet og lukk det.
3. Åpne ladeetuiet (du trenger ikke å ta ut øreproppene), øreproppene går automatisk inn i Bluetooth-paringsmodus.
 - De 3 LED-indikatorene på ladeetuiet blinker hvitt kontinuerlig.
4. Velg “**Soundcore Life P2 Mini**” på enhetens Bluetooth-liste for å koble til. Når de er koblet til, blir de 3 LED-indikatorene hvite i 3 sekunder og slås deretter av.



- **Paring med en annen enhet:** Plasser øreproppene i ladeetuiet og la etuiet stå åpent. For å gå inn i paringsmodus trykker du på og holder inne knappen på ladeetuiet i 3 sekunder til de tre LED-indikatorene blinker hvitt kontinuerlig og i rekkefølge.
- Hver gang du slår på Soundcore-øreproppene, kobles de automatisk til den sist tilkoblede enheten hvis den er tilgjengelig innenfor Bluetooth-rekkevidde.
- **Monomodus:** Når Bluetooth er koblet til, kan du bruke hvilken som helst av øreproppene ved å plassere den andre i ladeetuiet og lukke den.
- Når du er slått på og tilkoblet, og en av øreproppene går tom for batteri og slår seg av, kan du fortsette å bruke den andre.
- Når du er i en samtale, plasserer du en av øreproppene i ladeetuiet, og mikrofonen i den andre øreproppen aktiveres.

Kontroller

Stereomodus



Spill/Pause	Trykk to ganger (H/V)
Neste spor	Trykk og hold i 2 sekunder (H)
Forrige spor	Trykk og hold i 2 sekunder (V)
Bytt EQ i sekvens: Signatur (Standard) / Bass Booster / Podcast	Trykk tre ganger (H)

Trykk raskt på berøringsknappen på høyre ørepropp tre ganger for å bla gjennom Soundcore Signature- (standard), Bass Booster- og Podcast-modus. Du vil høre en tone for hvert bytte.

- **Soundcore Signature:** Standard EQ-modus med velbalansert lyd.
- **Bass Booster:** Forbedrer lavfrekvent lyd.
- **Podcast:** Fokuserer på mellomfrekvensen for tydeligere stemmer.

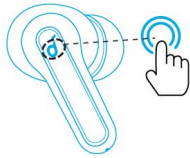


Svare anrop	Trykk to ganger (H/V)
Avslutte/Avvise et anrop	Trykk og hold i 2 sekunder (H/V)



Aktiver Siri eller annen stemmeassistent-programvare	Trykk tre ganger (V)
--	----------------------

Monomodus

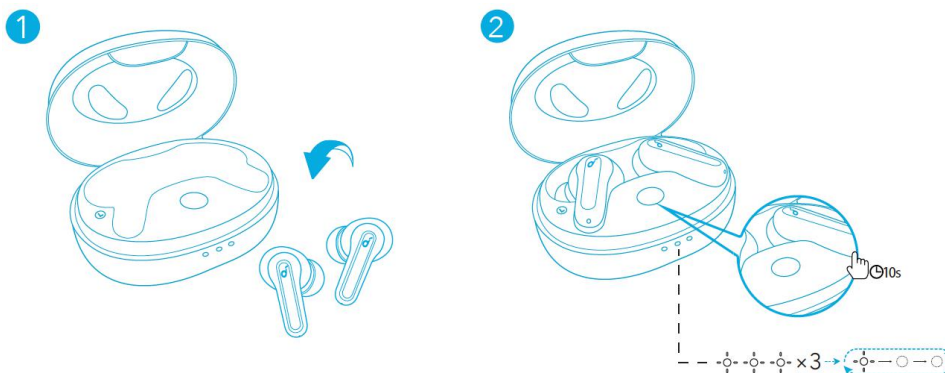


Spill/Pause	Trykk to ganger
Neste spor	Trykk og hold i 2 sekunder
Svare anrop	Trykk to ganger
Avslutte/Avvise et anrop	Trykk og hold i 2 sekunder
Aktiver Siri eller annen stemmeassistent-programvare	Trykk tre ganger

Reset

• Det kan hende du må tilbakestille øreproppene hvis du opplever tilkoblingsproblemer eller funksjonsproblemer.

1. Plasser øreproppene i ladeetuiet og sørg for at de lades.
2. Trykk og hold inne knappen på etuiet i 10 sekunder til de 3 LED-indikatorene blinker hvitt 3 ganger og deretter blinker hvitt i kontinuerlig rekkefølge. Dette bekrefter at tilbakestillingen var vellykket og øreproppene kan kobles til normalt.



Spesifikasjoner

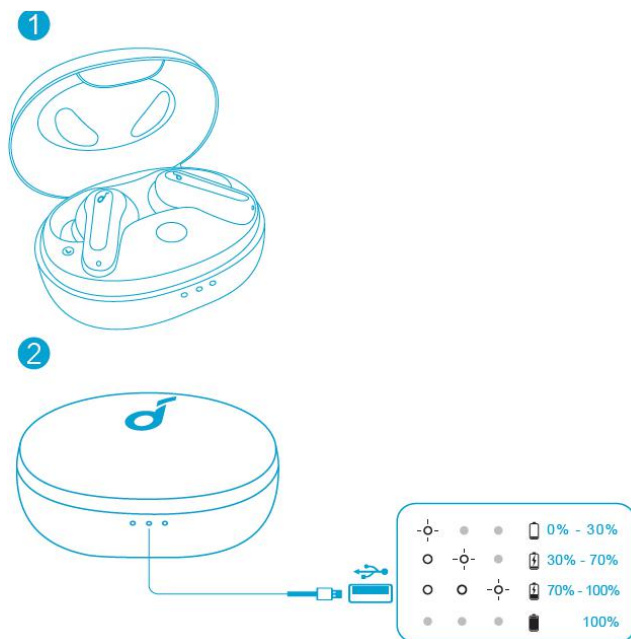
- Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Inngangseffekt	5V \approx 0.6A
Nominell utgangseffekt	5 mW
Batterikapasitet	60 mAh x 2 (ørepluggene); 540 mAh (ladeetui)
Ladetid	2 timer
Spilletid (varierer etter volumnivå og innhold)	Opp til 8 timer (Totalt 32 timer med ladeetuiet)
Driver-størrelse	10 mm
Frekvensrespons	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 Ω
Vannrett nivå (Ørepropper)	IPX5
Bluetooth-versjon	5.2
Bluetooth rekkevidde	10 m / 33 ft

Ładowanie

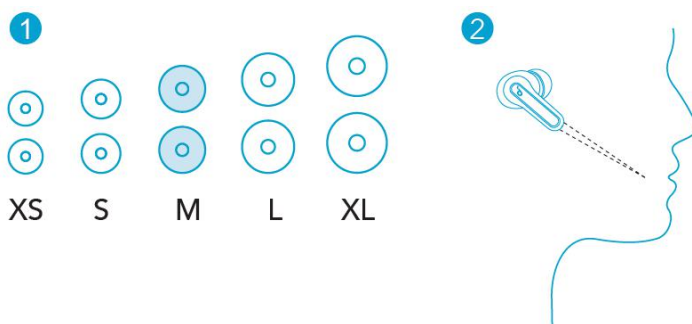
- Przed ładowaniem dokładnie wyczyść słuchawki douszne i port USB.
- Aby uniknąć uszkodzeń, korzystaj z certyfikowanego kabla do ładowania USB-C i ładowarki.
- Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.

1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.
 2. Podłącz etui ładujące do zasilacza kablem USB-C do ładowania.
- Kontrolka LED na etui ładującym wskazuje status ładowania.



Zakładanie

1. Wybierz nasadki EarTips najlepiej pasujące to Twoich uszu.
2. Włóż słuchawki douszne do uszu i obracaj nimi powoli, aby znaleźć najwygodniejsze i najbardziej stabilne położenie.

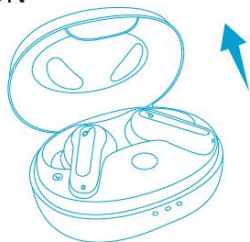


- Do Twoich słuchawek dousznych dołączono 5 par nasadek EarTips. Fabrycznie założone są nasadki w średnim rozmiarze.

Włączanie i wyłączanie

- Otwórz etui ładujące; słuchawki automatycznie się włączą.
- Aby wyłączyć zasilanie, umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.

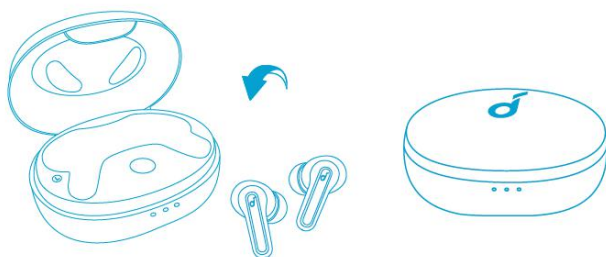
ON



OFF

1

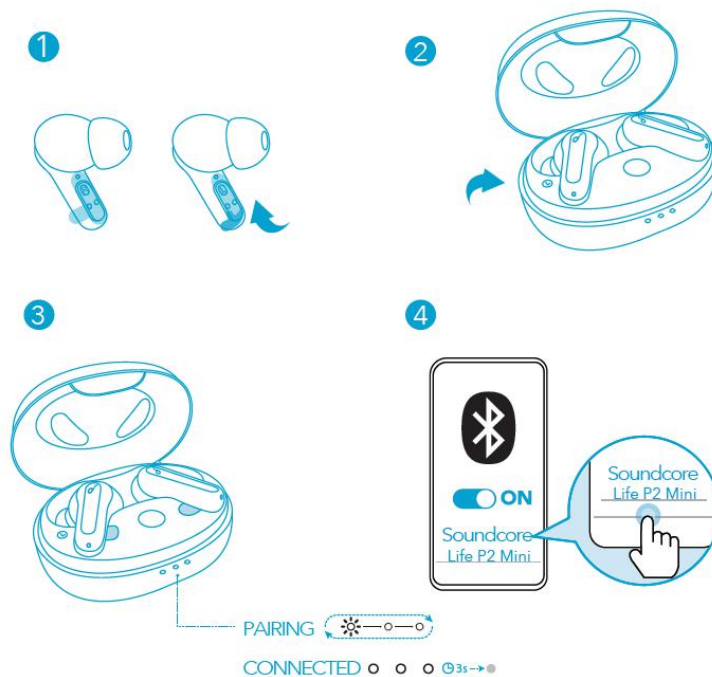
2



- Po wyjęciu z etui słuchawki wyłączą się automatycznie po około 10 minutach, jeśli w tym czasie nie połączą się z żadnym urządzeniem.
- Aby ręcznie włączyć zasilanie, naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na słuchawkach przez 3 sekundy.
- Aby ręcznie wyłączyć zasilanie, naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na słuchawkach przez 8 sekundy.

Parowanie Bluetooth

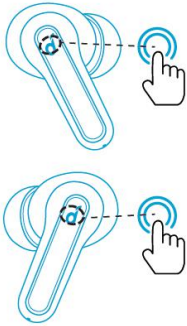
1. Przed pierwszym użyciu usuń naklejkę izolacyjną z wkładek dousznych.
2. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.
3. Otwórz etui ładujące (nie musisz wyjmować słuchawek), a słuchawki automatycznie przełączą się w tryb parowania Bluetooth.
 - 3 kontrolki LED na etui ładującym zaczną po kolei migać na biało w sposób ciągły.
4. Aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „**Soundcore Life P2 Mini**” na liście Bluetooth w swoim urządzeniu. Po udanym połączeniu 3 kontrolki LED zmienią kolor na biały na 3 sekundy, a następnie zgasną.



- **Parowanie z innym urządzeniem:** umieść słuchawki douszne w etui ładującym i pozostaw je otwarte. Aby przełączyć w tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui ładującym przez 3 sekundy, do czasu aż 3 kontrolki LED zaczną po kolei migać na biało w sposób ciągły.
- Każde włączenie słuchawek dousznych Soundcore powoduje automatyczne połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.
- **Tryb mono:** po podłączeniu przez Bluetooth można korzystać tylko z jednej ze słuchawek dousznych, a drugą należy włożyć z powrotem do etui ładującego i zamknąć je.
- Jeśli po włączeniu zasilania i nawiązaniu połączenia jedna ze słuchawek rozładuje się i wyłączy, możesz kontynuować korzystanie z drugiej słuchawki.
- Podczas rozmowy telefonicznej umieść jedną ze słuchawek w etui ładującym. Nastąpi włączenie mikrofonu znajdującego się w drugiej słuchawce.

Sterowanie

Tryb stereofoniczny Mode



Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie (L/P)
Następny utwór	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. (R)
Poprzedni utwór	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. (L)
Przełącz EQ w kolejności: Signature (Podpis) (Domyślnie) / Bass Booster (Podbicie basu) / Podcast	Przyciśnij trzykrotnie (P)

Szybko naciśnij trzykrotnie przycisk dotykowy na prawej słuchawce, aby przełączać się między trybami Soundcore Signature (domyślny), Bass Booster i Podcast. Po każdym udanym przełączeniu usłyszysz dźwięk.

- **Soundcore Signature**: domyślny tryb korektora o wyważonym dźwięku.
- **Bass Booster**: wzmacnia tony niskie.
- **Podcast**: wzmacnia tony średnie, poprawiając wyrazistość głosu.

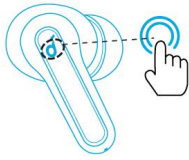


Odbieranie połączenia	Naciśnij dwukrotnie (L/P)
Zakończenie/odrzućenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. (P/L)



Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	Przyciśnij trzykrotnie (L)
---	----------------------------

Tryb mono

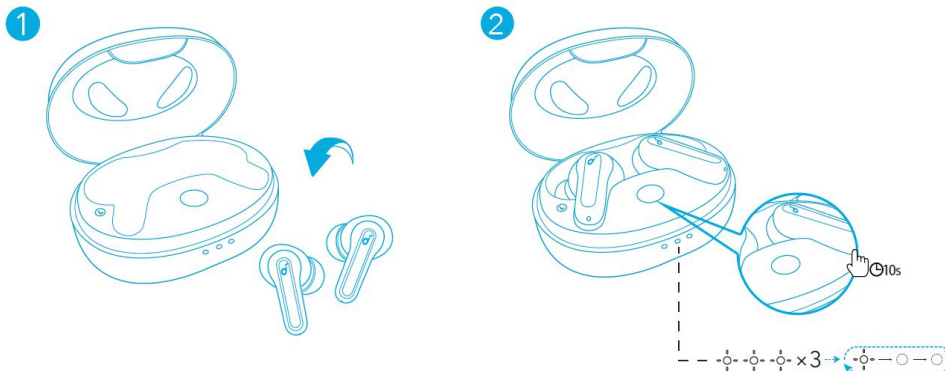


Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie
Następny utwór	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Odbieranie połączenia	Naciśnij dwukrotnie
Zakończenie/odrzućenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	Przyciśnij trzykrotnie

Resetowanie

• W przypadku problemów z łącznością lub działaniem słuchawek dousznych konieczne może być ich zresetowanie.

1. Włóż słuchawki do etui ładującego i upewnij się, że się ładują.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 10 sekund, aż 3 kontrolki LED zamigają na biało 3 razy, a następnie zaczną po kolei migać na biało w sposób ciągły. Jest to potwierdzenie udanego resetowania i możliwości nawiązania połączenia.



Dane techniczne

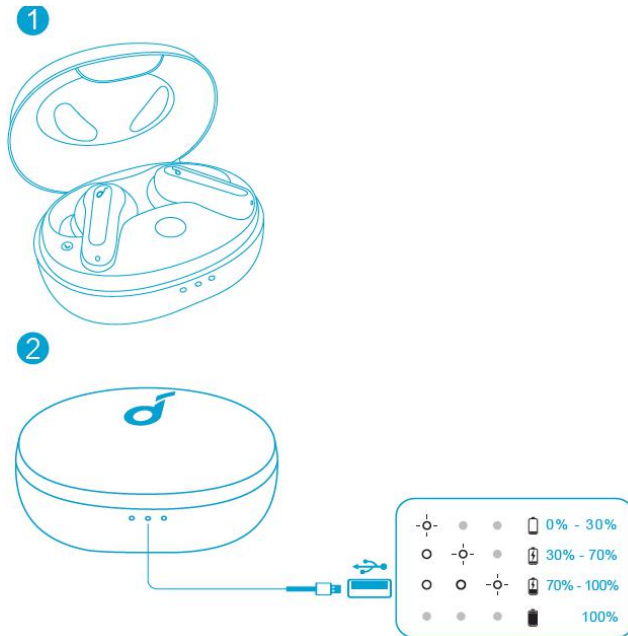
- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Parametry wejściowe	5 V \approx 0,6 A
Znamionowa moc wyjściowa	5 mW
Pojemność akumulatora	60 mAh x 2 (słuchawki douszne); 540 mAh (etui ładujące)
Czas ładowania	2 godz.
Czas odtwarzania (zależy od głośności i odtwarzanego dźwięku)	Do 8 godz. (Łącznie 32 godz. z etui ładującym)
Rozmiar przetwornika	10 mm
Charakterystyka częstotliwościowa	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedancja	16 Ω
Poziom wodoodporności (słuchawki douszne)	IPX5
Wersja Bluetooth	5.2
Zasięg Bluetooth	10 m / 33 ft

Carregamento

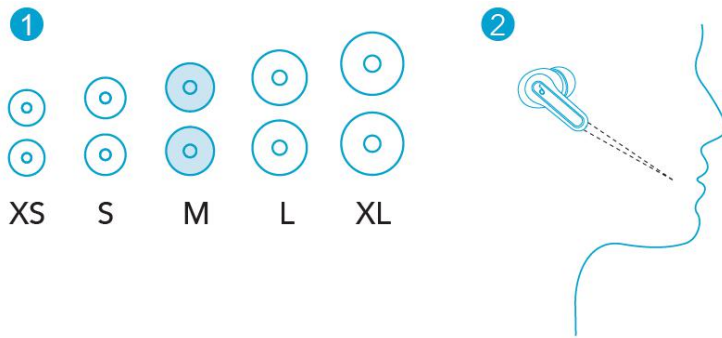
- Seque totalmente os auriculares e a porta USB antes do carregamento.
- Utilize um cabo de carregamento e um carregador com certificação USB-C para evitar danos.
- Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.

1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche-a.
 2. Ligue a caixa de carregamento à fonte de alimentação através de um cabo de carregamento USB-C.
- O indicador LED da caixa de carregamento indica o estado do carregamento.



Utilização

1. Escolha as borrachas para auriculares que melhor se adaptam a si.
2. Insira os auriculares no canal interno dos ouvidos e rode-os ligeiramente até encontrar a posição mais confortável e segura.

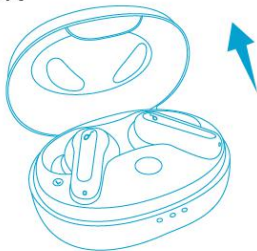


- Os auriculares são fornecidos com 5 pares de borrachas, entre os quais, os de tamanho médio estão instalados.

Ligar/desligar

- Abra a caixa de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente.
- Para desligar os auriculares, coloque-os na caixa de carregamento e feche-a.

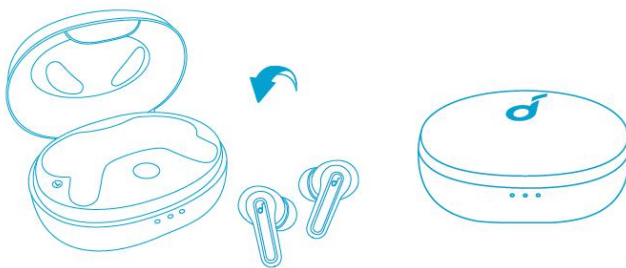
ON



OFF

1

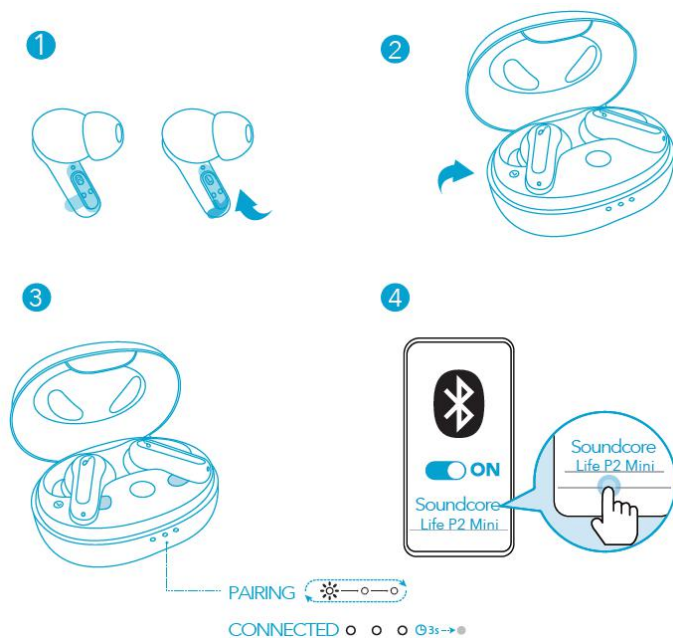
2



- Os auriculares desligam-se automaticamente após 10 minutos se não ligar nenhum dispositivo.
- Para os ligar manualmente, prima sem soltar o touchpad nos auriculares durante 3 segundos.
- Para os desligar manualmente, prima sem soltar o touchpad nos auriculares durante 8 segundos.

Emparelhamento Bluetooth

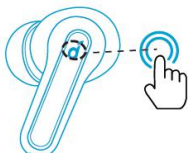
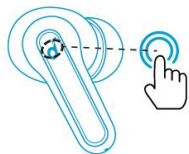
1. Retire o autocolante de isolamento nos auriculares antes da primeira utilização.
2. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche-a.
3. Abra a caixa de carregamento (não é necessário retirar os auriculares). Os auriculares entram automaticamente em modo de emparelhamento Bluetooth.
 - Os 3 indicadores LED na caixa de carregamento piscam a branco numa sequência contínua.
4. Selecione "**Soundcore Life P2 Mini**" na lista Bluetooth do dispositivo para efetuar a ligação. Quando efetuar a ligação com êxito, os 3 indicadores LED ficam brancos durante 3 segundos na caixa de carregamento e, depois, desligam-se.



- **Emparelhar com outro dispositivo:** coloque os auriculares na caixa de carregamento e deixe-a aberta. Para ativar o modo de emparelhamento, prima sem soltar o botão na caixa de carregamento durante 3 segundos até que os indicadores LED pisquem a branco numa sequência contínua.
- Sempre que ligar os seus auriculares Soundcore, serão associados automaticamente ao último dispositivo ligado com êxito que esteja dentro do alcance do Bluetooth.
- **Modo mono:** quando o Bluetooth está ligado, só pode utilizar qualquer um dos auriculares ao colocar o outro na caixa de carregamento e fechá-la.
- Quando os auriculares estão ligados e a funcionar, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos auriculares na caixa de carregamento e o microfone do outro auricular será ativado.

Controles

Modo estéreo



Reproduzir/Colocar em pausa	Prima duas vezes (E/D)
Faixa seguinte	Prima sem soltar durante 2 segundos (D)
Faixa anterior	Prima sem soltar durante 2 segundos (E)
Mudar as definições de EQ em sequência: Signature (predefinição) / Bass Booster / Podcast	Prima três vezes (D)

Prima rapidamente três vezes o botão tátil no auricular direito para alternar entre os modos Soundcore Signature (predefinição), Bass Booster e Podcast. Ouve um som sempre que muda corretamente de modo.

- **Soundcore Signature**: modo de EQ predefinido com som equilibrado.
- **Bass Booster**: intensifica som de baixa frequência.
- **Podcast**: destaca a frequência média para reproduzir vozes mais nítidas.

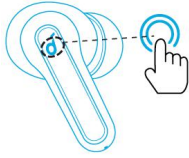


Atender uma chamada	Prima duas vezes (E/D)
Terminar/Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 2 segundos (D/E)



Ativar a Siri ou outro software de assistência por voz	Prima três vezes (E)
--	----------------------

Modo mono

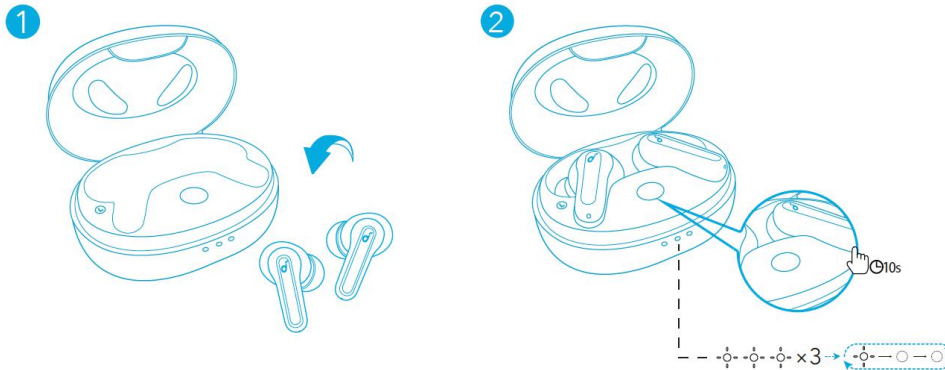


Reproduzir/Colocar em pausa	Prima duas vezes
Faixa seguinte	Prima sem soltar durante 2 segundos
Atender uma chamada	Prima duas vezes
Terminar/Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 2 segundos
Ativar a Siri ou outro software de assistência por voz	Prima três vezes

Repor

• Poderá ter de repor os auriculares se ocorrerem problemas de ligação ou de funcionamento.

1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e certifique-se de que estão a ser carregados.
2. Prima sem soltar o botão na caixa durante 10 segundos até os 3 indicadores LED piscarem a branco 3 vezes e depois piscarem a branco numa sequência contínua. Isto confirma que a reposição foi efetuada com êxito e os auriculares podem ser ligados normalmente.



Especificações

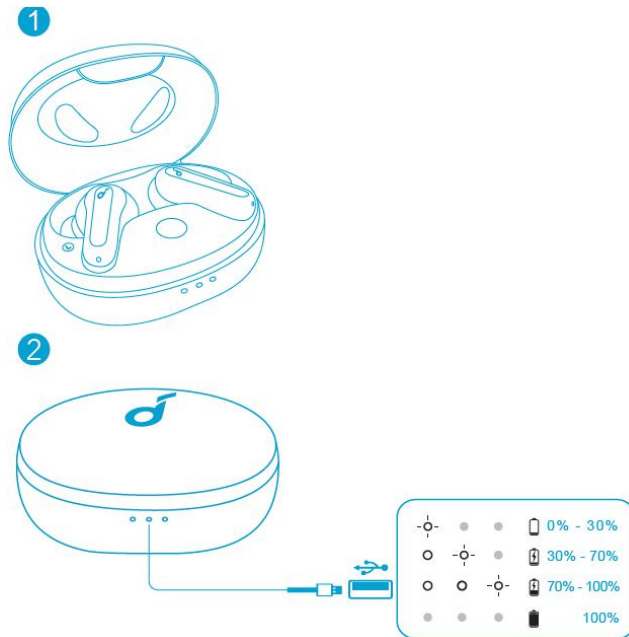
- As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Entrada	5 V \equiv 0,6 A
Potência de saída nominal	5 mW
Capacidade da bateria	60 mAh x 2 (auriculares); 540 mAh (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	2 horas
Tempo de reprodução (varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	Até 8 horas (total de 32 horas sem a caixa de carregamento)
Tamanho do diafragma	10 mm
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 Ω
Nível de resistência à água (auriculares)	IPX5
Versão do Bluetooth	5.2
Alcance do Bluetooth	10 m/33 pés

Зарядка

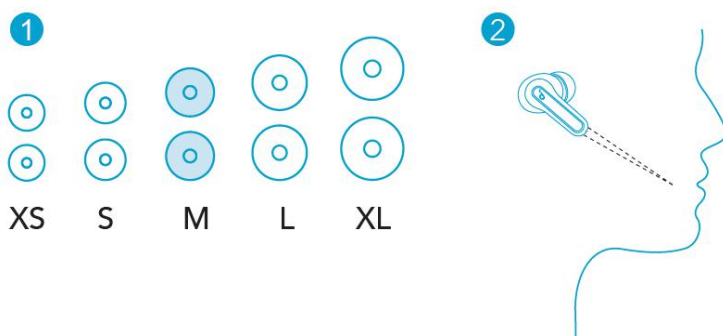
- Полностью высушите наушники и порт USB перед зарядкой.
- Во избежание повреждений используйте сертифицированный кабель и зарядное устройство USB-C.
- Полностью зарядите оба наушника и зарядный футляр перед первым использованием.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.
 2. Подключите зарядный футляр к источнику питания с помощью зарядного кабеля USB-C.
- Светодиодный индикатор на зарядном футляре указывает на состояние зарядки.



Ношение

1. Выберите лучше всего подходящие вам насадки на наушники.
2. Вставьте наушники в ушной канал и аккуратно поворачивайте их, пока не найдете наиболее удобное и надежное положение.

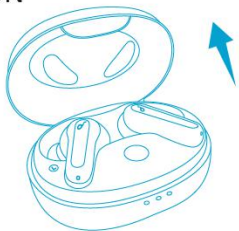


- На наушники установлены насадки среднего размера. Всего к ним прилагается 5 пар насадок разных размеров.

Включение/выключение

- Откройте зарядный футляр, и наушники автоматически включатся.
- Чтобы выключить питание, поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.

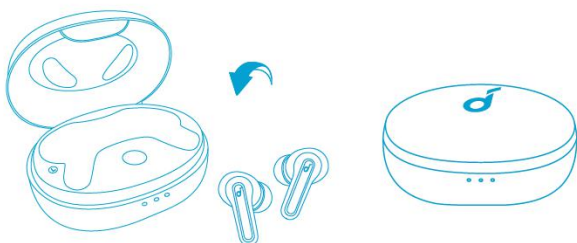
ON



OFF

1

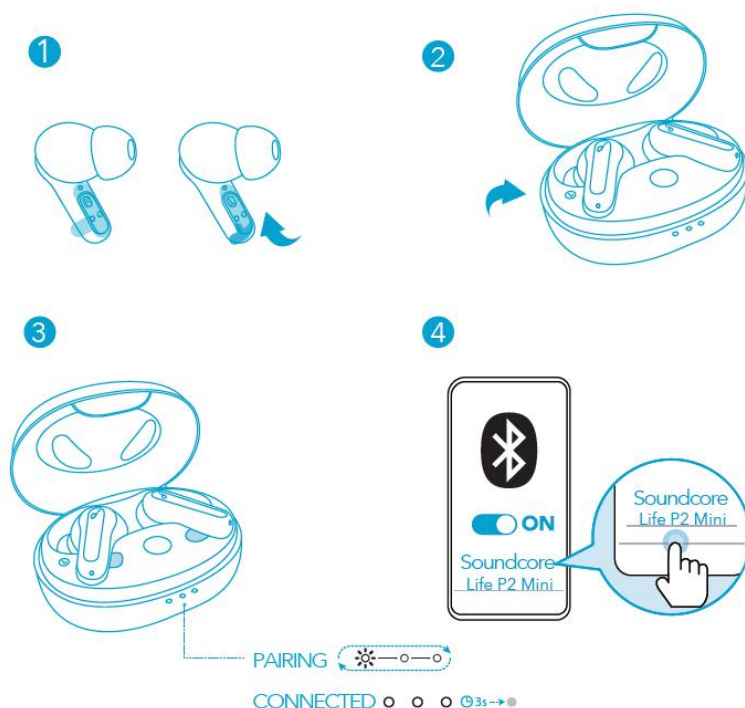
2



- Наушники автоматически выключатся через 10 минут, если не будет подключено устройство.
- Чтобы включить питание вручную, нажмите и удерживайте сенсорную панель на наушниках в течение 3 секунд.
- Чтобы выключить питание вручную, нажмите и удерживайте сенсорную панель на наушниках в течение 8 секунд.

Сопряжение Bluetooth

1. Перед первым использованием оторвите изоляционную наклейку с наушников.
2. Поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.
3. Откройте зарядный футляр (наушники из него можно не вынимать), наушники автоматически перейдут в режим сопряжения Bluetooth.
 - 3 светодиодных индикатора на зарядном футляре будут поочередно мигать белым светом.
4. Выберите на своем устройстве «**Soundcore Life P2 Mini**» в списке устройств Bluetooth, чтобы выполнить подключение. После успешного подключения 3 светодиодных индикатора зарядного футляра загорятся белым на 3 секунды и погаснут.

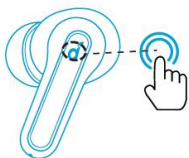
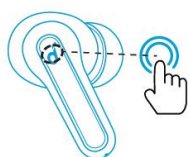


- **Сопряжение с другим устройством** Поместите наушники в зарядный футляр и оставьте его открытым. Чтобы включить режим сопряжения, нажмите кнопку на зарядном футляре и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока 3 светодиодных индикатора не начнут поочередно загораться, мигая белым.
- При каждом включении наушники Soundcore будут автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне действия Bluetooth.
- **Монофонический режим:** когда установлено Bluetooth-соединение, можно использовать любой из наушников, поместив другой наушник в зарядный футляр и закрыв футляр.

- Когда наушники включены и подключены, и один из них разрядился и отключился, вы можете продолжать использовать второй наушник.
- Во время звонка поместите один из наушников в зарядный футляр — и микрофон на другом наушнике будет активирован.

Органы управления

Режим стерео



Воспроизведение/пауза	Нажмите дважды (Л или П)
Следующая композиция	Нажмите и удерживайте 2 секунды (П)
Предыдущая композиция	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд (Л)
Последовательное переключение режима эквалайзера: Signature (по умолчанию) / Bass Booster / Podcast	Нажмите трижды (П)

Быстро нажмите сенсорную кнопку на правом наушнике три раза, чтобы переключаться между режимами Soundcore Signature (по умолчанию), Bass Booster и Podcast. При каждом успешном переключении режима вы услышите звуковой сигнал.

- **Soundcore Signature**: режим эквалайзера по умолчанию с хорошо сбалансированным звуком.
- **Bass Booster**: усиливает низкочастотный звук.
- **Podcast**: позволяет сосредоточиться на средних частотах, чтобы голоса звучали четче.

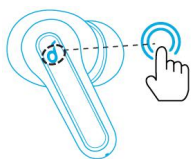


Принять вызов	Нажмите дважды (Л или П)
Завершить/отклонить вызов	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд (П/Л)



Активация Siri или другого голосового помощника	Нажмите трижды (Л)
---	--------------------

Монофонический режим



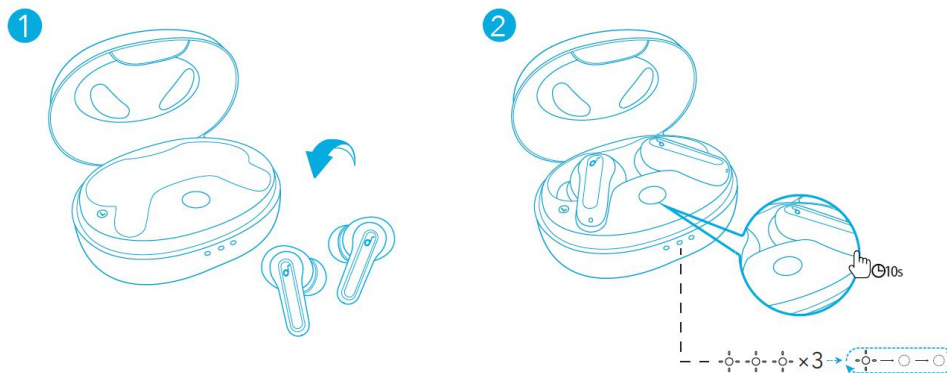
Воспроизведение/пауза	Нажмите дважды
Следующая композиция	Нажмите и удерживайте 2 секунды
Принять вызов	Нажмите дважды
Завершить/отклонить вызов	Нажмите и удерживайте 2 секунды
Активация Siri или другого голосового помощника	Нажмите трижды

Сброс

• При возникновении проблем с подключением или с функциями может потребоваться перезагрузка наушников.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и убедитесь, что они полностью заряжены.
2. Нажмите кнопку на корпусе и удерживайте ее в течение 10 секунд, пока

3 светодиодных индикатора поочередно не начнут мигать по 3 раза белым. Это означает, что перезагрузка выполнена успешно и что наушники можно подключать обычным образом.



Технические характеристики

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

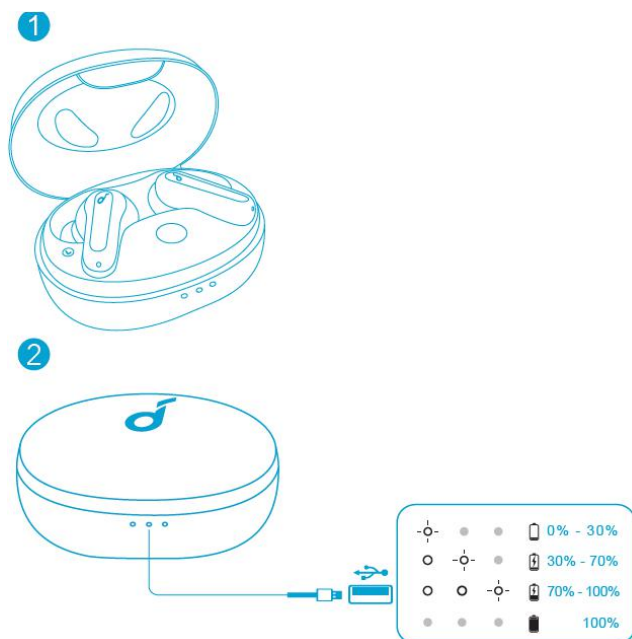
Вход	5 В == 0,6 А
Номинальная мощность выходного сигнала	5 мВт
Емкость аккумулятора	60 мА·ч — 2 шт. (наушники); 540 мА·ч (зарядный футляр)
Время зарядки	2 часа
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 8 часов (всего 32 ч с зарядным футляром)
Размер динамика	10 мм
Частотная характеристика	20 Гц — 20 кГц
Импеданс	16 Ом
Степень влагозащиты (наушники)	IPX5
Версия Bluetooth	5.2
Радиус действия Bluetooth	10 м

Nabíjanie

- Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a USB port.
- Na nabíjanie používajte iba certifikované nabíjacie vybavenie (nabíjací kábel USB-C a nabíjačka), aby ste slúchadlá nepoškodili.
- Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.

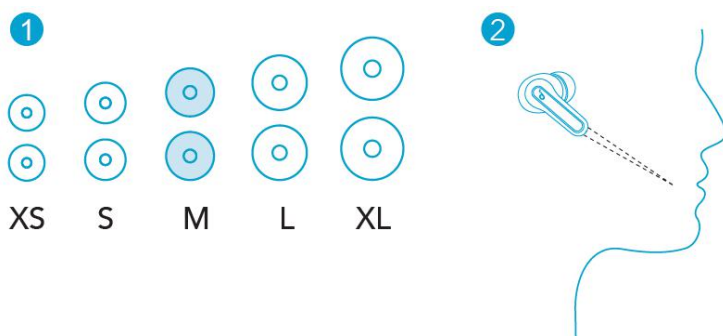
1. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.
2. Pomocou nabíjacieho kábla USB-C pripojte nabíjacie puzdro k zdroju napájania.

- LED indikátor na nabíjacom puzdre signalizuje stav nabíjania.



Nosenie

1. Vyberte si vložky do uší, ktoré vám budú najviac vyhovovať.
2. Vložte slúchadlá do ušného kanála a jemne nimi pootočte, aby ste našli najpohodlnejšiu a najbezpečnejšiu polohu.

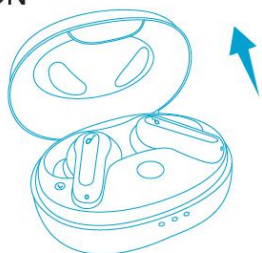


- Slúchadlá sa dodávajú s 5 párami vložiek do uší, pričom sú predvolene nasadené vložky strednej veľkosti.

Zapnutie/vypnutie

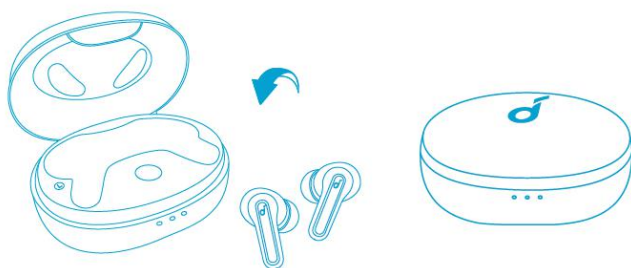
- Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú.
- Ak chcete slúchadlá vypnúť, vložte ich do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.

ON



OFF 1

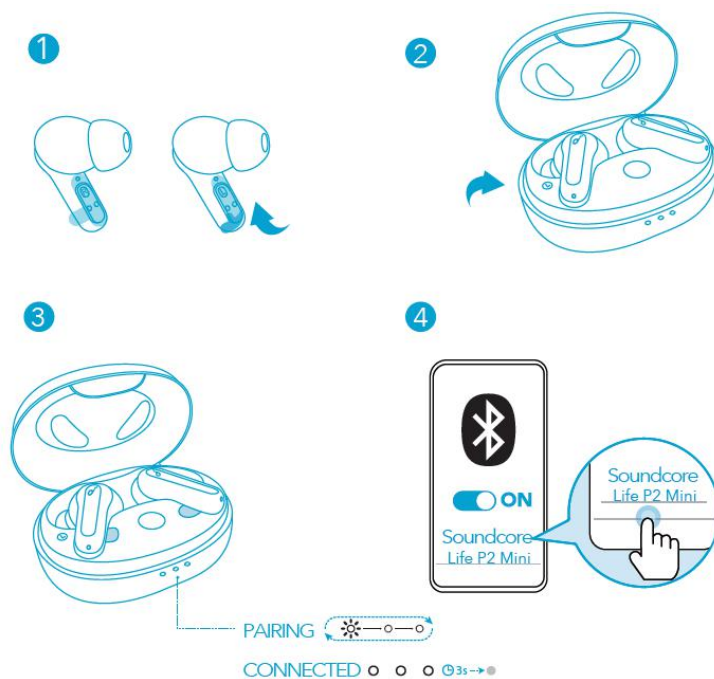
2



- Ak nie je pripojené žiadne zariadenie, slúchadlá sa po 10 minútach automaticky vypnú.
- Ak ich chcete zapnúť ručne, stlačte a na 3 sekundy podržte dotykové ovládanie na slúchadlách.
- Ak ich chcete vypnúť ručne, stlačte a na 8 sekúnd podržte dotykové ovládanie na slúchadlách.

Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth

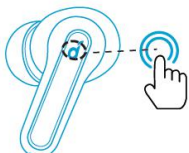
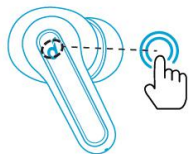
1. Pred prvým použitím zo slúchadiel odtrhnite izolačnú nálepku.
2. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.
3. Otvorte nabíjacie puzdro (slúchadlá netreba z nabíjacieho puzdra vyberať). Slúchadlá sa automaticky prepnú do režimu párovania Bluetooth.
 - 3 LED indikátory na nabíjacom puzdre budú nepretržite blikať nabiele.
4. Ak chcete slúchadlá pripojiť k zariadeniu, zvolte v zozname zariadení Bluetooth na svojom zariadení slúchadlá „**Soundcore Life P2 Mini**“. Po úspešnom pripojení sa 3 LED indikátory na 3 sekundy rozsvietia nabiele a potom zhasnú.



- **Párovanie s ďalším zariadením:** Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a nechajte ho otvorené. Do režimu párovania prejdete stlačením a podržaním tlačidla na nabíjacom puzdre na 3 sekundy, kým 3 LED indikátory na slúchadlách nezačnú nepretržite blikať nabiele.
- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.
- **Režim mono:** Keď je pripojené rozhranie Bluetooth, je možné používať ktorékoľvek zo slúchadiel, a to tak, že druhé slúchadlo vložíte do nabíjacieho puzdra a puzdro zavriete.
- Ak sú slúchadlá zapnuté a pripojené a jedno z nich sa vybije a vypne, naďalej môžete používať to druhé.
- Pri telefonovaní môžete jedno slúchadlo vložiť do nabíjacieho puzdra a aktivovať mikrofón na druhom slúchadle.

Ovládacie prvky

Stereo režim



Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité stlačenie (P/L)
Ďalšia skladba	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy (P)
Predchádzajúca skladba	Stlačte a podržte na 2 sekundy (L)
Postupné prepínanie EQ: Signature (predvolené)/ Bass Booster / Podcast	Trojnásobné stlačenie (P)

Rýchlym trojitým stlačením dotykového tlačidla na pravom slúchadle prepínajte medzi režimami Soundcore Signature (predvolený), Bass Booster a Podcast. Pri každom úspešnom prepnutí budete počuť tón.

- **Soundcore Signature**: predvolený režim ekvalizéra s dobre vyváženým zvukom.
- **Bass Booster**: vylepšuje zvuk s nízkou frekvenciou.
- **Podcast**: zameriava sa na stredné frekvencie, aby boli hlasy jasnejšie.

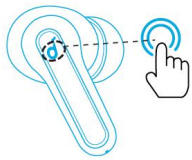


Prijatie hovoru	Dvojité stlačenie (P/L)
Ukončenie/odmietnutie hovoru	Stlačte a podržte na 2 sekundy (P/L)



Aktivácia Siri alebo iného hlasového asistenta	Trojnásobné stlačenie (L)
--	---------------------------

Režim mono

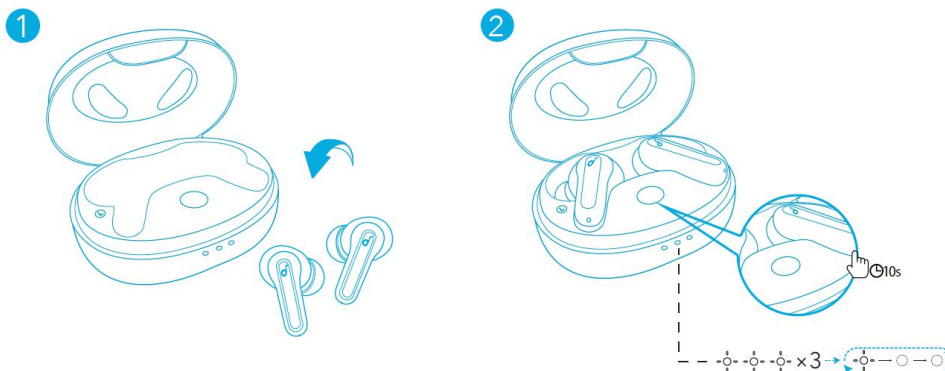


Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité stlačenie
Ďalšia skladba	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy
Prijatie hovoru	Dvojité stlačenie
Ukončenie/odmietnutie hovoru	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy
Aktivácia Siri alebo iného hlasového asistenta	Trojnásobné stlačenie

Resetovanie

• Ak máte problémy s pripojením alebo niektorými funkciami slúchadiel, vyskúšajte slúchadlá resetovať.

1. Umiestnite slúchadlá do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že sa nabíjajú.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na puzdre po dobu 10 sekúnd, kým 3 LED indikátory trikrát neblknú nabielo a potom nepretržite blikajú nabielo. Tým sa potvrdí, že resetovanie prebehlo úspešne a slúchadlá možno normálne pripojiť.



Technické údaje

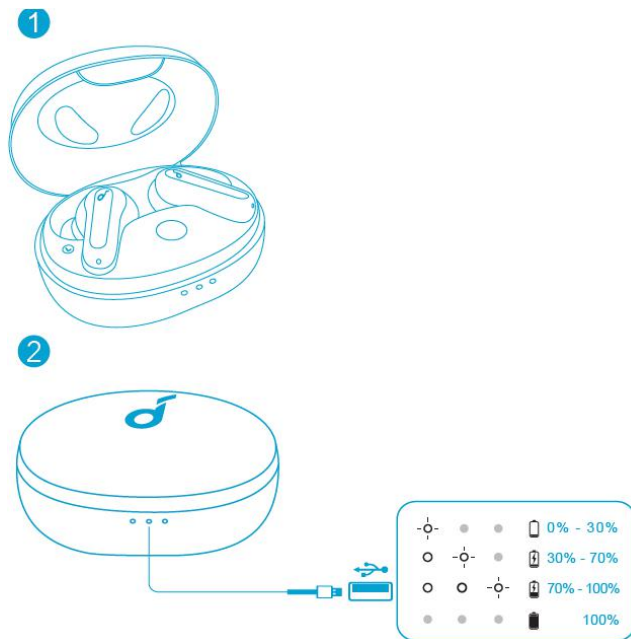
- Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Napájanie	5 V \approx 0,6 A
Menovitý výstupný výkon	5 mW
Kapacita batérie	60 mAh x 2 (slúchadlá); 540 mAh (nabíjacie puzdro)
Čas nabíjania	2 hodiny
Čas prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	Až 8 hodín (Celkovo 32 hodín s nabíjacím puzdrom)
Veľkosť meničov	10 mm
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Úroveň vodotesnosti (slúchadlá)	IPX5
Verzia funkcie Bluetooth	5.2
Dosah pripojenia Bluetooth	10 m

Polnjenje

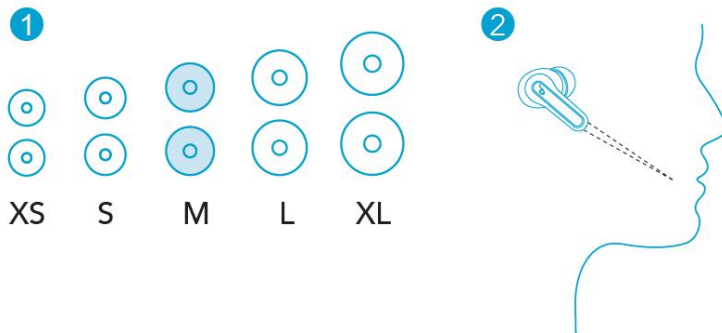
- Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in vhod USB.
- Uporabite polnilnik in polnilni kabel USB-C z ustreznim potrdilom, da preprečite poškodbe.
- Pred prvo uporabo povsem napolnite slušalki in etui za polnjenje.

1. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.
 2. Etui za polnjenje priključite na električno napajanje s polnilnim kablom USB-C.
- Lučka LED na etuiju za polnjenje prikazuje stanje polnjenja.



Uporaba

1. Izberite ušesna vstavka, ki se najbolje prilegata obliki vašega ušesa.
2. Slušalki vstavite v notranja kanala ušes in ju nežno zavrtite, da najdete najbolj udoben in varen položaj.

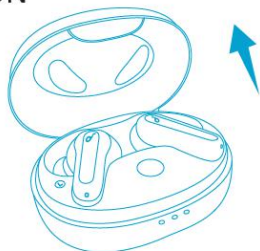


- Slušalkama je priloženih 5 parov ušesnih vstavkov, od katerih sta vnaprej nameščena ušesna vstavka srednje velikosti.

Vklop/izklop

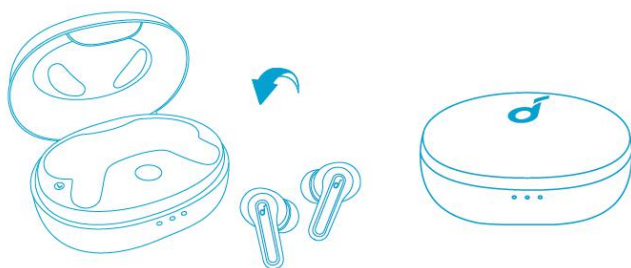
- Odprite etui za polnjenje in slušalki se bosta samodejno vklopili.
- Za izklop slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.

ON



OFF ①

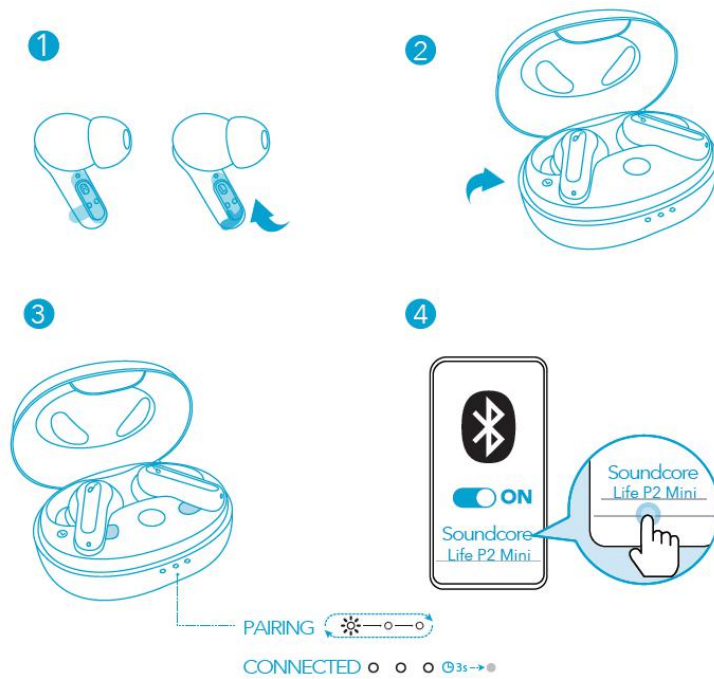
②



- Slušalki se po 10 minutah samodejno izklopita, če ni vzpostavljena povezava z nobeno napravo.
- Za ročni vklop pritisnite sledilno ploščico na slušalkah in jo zadržite za 3 sekunde.
- Za ročni izklop pritisnite sledilno ploščico na slušalkah in jo zadržite za 8 sekund.

Seznanjanje prek povezave Bluetooth

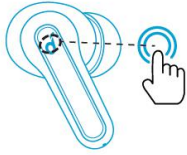
1. Pred prvo uporabo odstranite izolacijsko nalepko s slušalk.
2. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.
3. Odprite etui za polnjenje (pri čemer vam slušalk ni treba vzeti iz njega) in slušalki samodejno preklopita v način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.
 - 3 lučke LED na ohišju za polnjenje neprekinjeno utripajo belo.
4. Na seznamu naprav s povezavo Bluetooth v svoji napravi izberite možnost »**Soundcore Life P2 Mini**«. Ko je povezava vzpostavljena, 3 lučke LED 3 sekunde svetijo belo, nato pa se izklopijo.



- **Seznanjanje z drugo napravo:** Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga ne zaprite. Za vklop načina za seznanjanje pritisnite gumb na etuiju za polnjenje in ga zadržite za 3 sekunde, dokler 3 lučke LED neprekinjeno utripajo belo.
- Slušalki Soundcore ob vsakem vklopu samodejno vzpostavita povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v dosegu povezave Bluetooth.
- **Način mono:** Če je vzpostavljena povezava Bluetooth, lahko uporabite samo eno od slušalk, drugo pa vstavite nazaj v etui za polnjenje in ga zaprete.
- Ko sta slušalki vklopljeni in povezani, pri čemer se baterija v eni od slušalk izprazni, zaradi česar se slušalka izklopi, lahko drugo slušalko še naprej uporabljate.
- Med klicem položite eno od slušalk v etui za polnjenje. Mikrofon v drugi slušalki se bo vklopil.

Kontrolniki

Način stereo



Predvajanje/začasna zaustavitev	Dvakrat pritisnite (L/D)
Naslednja skladba	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi (D)
Prejšnja skladba	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi (L)
Zaporedno preklapljanje nastavitvev izenačevalnika: Osnovno (privzeto)/ Ojačeni basi/Poddaja	Trikrat pritisnite (D)

Trikrat hitro pritisnite gumb na dotik na desni slušalki, da preklopite med načini Osnovno (privzeto), Ojačani nizki toni in Poddaja. Ob vsakem uspešnem preklopu boste slišali zvok.

- **Osnovno:** privzeti način izenačevalnika z dobro uravnoteženim zvokom.
- **Ojačani nizki toni:** poudari nizkofrekvenčne zvoke.
- **Poddaja:** osredotoča se na zvoke srednje frekvence za jasnejše glasove.

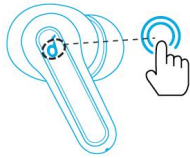


Sprejem klica	Dvakrat pritisnite (L/D)
Končanje/zavrnitev klica	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi (D/L)



Vklop pomočnice Siri ali drugega glasovnega pomočnika	Trikrat pritisnite (L)
---	------------------------

Način mono

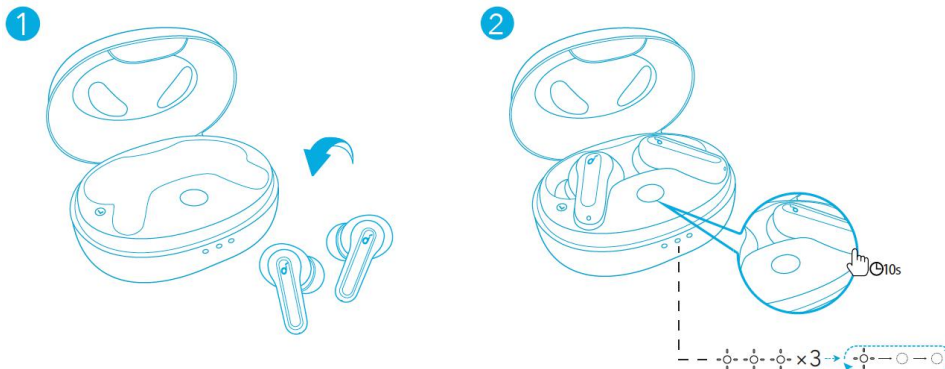


Predvajanje/začasna zaustavitev	Dvakrat pritisnite
Naslednja skladba	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi
Sprejem klica	Dvakrat pritisnite
Končanje/zavrnitev klica	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi
Vklop pomočnice Siri ali drugega glasovnega pomočnika	Trikrat pritisnite

Ponastavitev

• V primeru težav s povezljivostjo ali delovanjem boste morda morali slušalki ponastaviti.

1. Slušalki odložite v etui za polnjenje in se prepričajte, da se polnita.
2. Pritisnite gumb na etuiju in ga zadržite za 10 sekund, da 3 lučke LED 3-krat utripnejo belo, nato pa neprekinjeno utripajo belo. To potrjuje uspešno ponastavitev in slušalki lahko povežete kot običajno.



Tehnični podatki

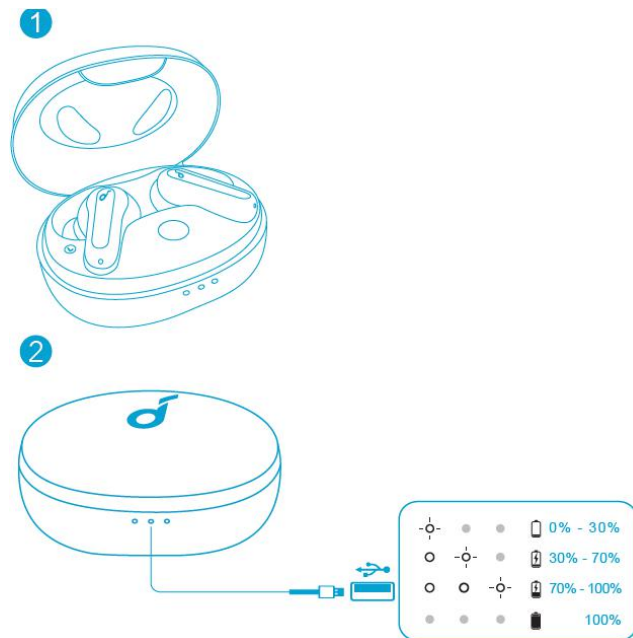
- Tehnični podatki se lahko spremenijo brez opozorila.

Vhod	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Nazivna izhodna moč	5 mW
Zmogljivost baterije	60 mAh x 2 (slušalki); 540 mAh (etui za polnjenje)
Čas polnjenja	2 uri
Čas predvajanja (odvisen je od glasnosti in vsebine)	Do 8 ur (Skupaj z etuijem za polnjenje 32 ur)
Velikost gonilnika	10 mm
Frekvenčni odziv	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedanca	16 Ω
Stopnja vodoodpornosti (slušalke)	IPX5
Različica Bluetootha	5.2
Doseg povezave Bluetooth	10 m/33 čevljev

Laddning

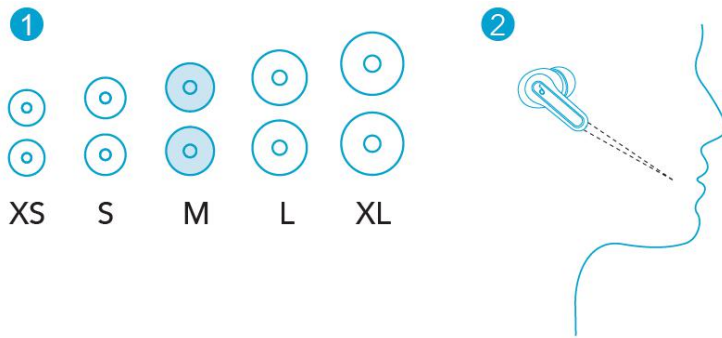
- Torka av öronsnäckorna och USB-porten helt innan du påbörjar laddningen.
- Använd en certifierad USB-C-laddningskabel och laddare för att motverka att skador uppstår.
- Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används för första gången.

1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng det.
 2. Anslut laddaren till laddningsfodralet via en USB-C-laddningskabel.
- Indikatorlamporna på laddningsfodralet anger laddningsstatusen.



Användning

1. Välj de EarTips som passar dina öron bäst.
2. För in varje öronsnäcka i den inre delen av hörselgången och vrid försiktigt till dess att du hittar det bekvämaste och säkraste läget.

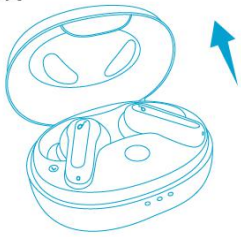


- Fem par EarTips medföljer dina öronsnäckor. Den mellanstora modellen sitter på öronsnäckorna vid köpet.

Aktivering/avstängning

- Öronsnäckorna slås automatiskt på när du öppnar laddningsfodralet.
- Du stänger av öronsnäckorna genom att placera dem i laddningsfodralet och stänga det.

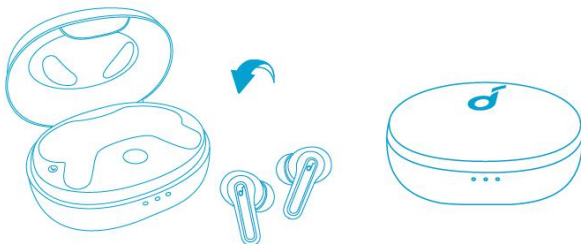
ON



OFF

1

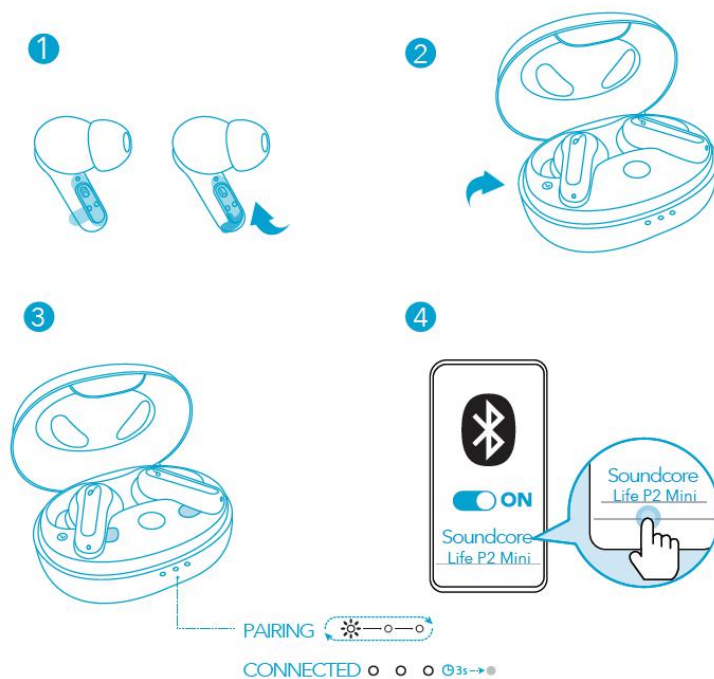
2



- Öronsnäckorna stängs automatiskt av efter tio minuter om ingen ansluten enhet finns tillgänglig.
- Du kan slå på dem manuellt genom att hålla ett finger mot öronsnäckornas pekkontroll i tre sekunder.
- Du kan slå av dem manuellt genom att hålla ett finger mot öronsnäckornas pekkontroll i åtta sekunder.

Bluetooth-parkoppling

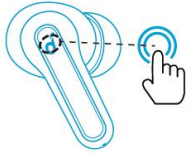
1. Dra loss den isolerande etiketten från varje öronsnäcka innan de används för första gången.
2. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng det.
3. Öppna laddningsfodralet (du behöver inte ta ur öronsnäckorna). Öronsnäckornas Bluetooth-parkopplingsläge aktiveras automatiskt.
 - De tre indikatorlamporna på laddningsfodralet blinkar vitt i följd kontinuerligt.
4. Välj **Soundcore Life P2 Mini** i Bluetooth-listan på din enhet för att parkoppla dem. När parkopplingen har slutförts lyser de tre indikatorlamporna på laddningsfodralet med vitt sken i tre sekunder och släcks sedan.



- **Parkoppling med en annan enhet:** Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och låt fodralet vara öppet. Aktivera parkopplingsläget genom att hålla knappen på laddningsfodralet intryckt i tre sekunder till dess att de tre indikatorlamporna blinkar vitt i följd kontinuerligt.
- Varje gång du slår på Soundcore-öronsnäckorna ansluts de automatiskt till den senast anslutna enheten om den befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.
- **Monoläge:** När öronsnäckorna är anslutna via Bluetooth kan du välja att bara använda en av dem genom att placera den andra öronsnäcka i laddningsfodralet och stänga det.
- När öronsnäckorna är på och anslutna kan du fortsätta använda den andra öronsnäcka om batteriet i en av dem laddas ur och den stängs av.
- Om du placerar en av öronsnäckorna i laddningsfodralet under ett pågående samtal aktiveras mikrofonen i den andra öronsnäcka.

Kontroller

Stereoläge



Spela upp/pausa	Tryck två gånger (höger/vänster)
Nästa spår	Håll intryckt i två sekunder (höger)
Föregående spår	Håll intryckt i 2 sekunder (vänster)
Växla EQ-läge i sekvens: Signature (standard)/ Bass Booster / Podcast	Tryck tre gånger (höger)

Tryck snabbt tre gånger på touchknappen på höger öronsnäcka för att bläddra mellan EQ-lägena Soundcore Signature (standard), Bass Booster och Podcast. En ton hörs vid varje växling till ett nytt EQ-läge.

- **Soundcore Signature:** standardläge med välbalanserat ljud.
- **Bass Booster:** höjer de låga frekvenserna.
- **Podcast:** fokuserar på frekvenserna i mellanregistret för att förbättra återgivningen av röster.

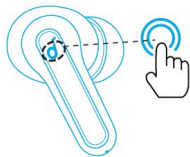


Besvara ett samtal	Tryck två gånger (höger/vänster)
Avsluta/avvisa ett samtal	Håll intryckt i två sekunder (höger/vänster)



Aktivera Siri eller en annan röstassistent	Tryck tre gånger (vänster)
--	----------------------------

Monoläge

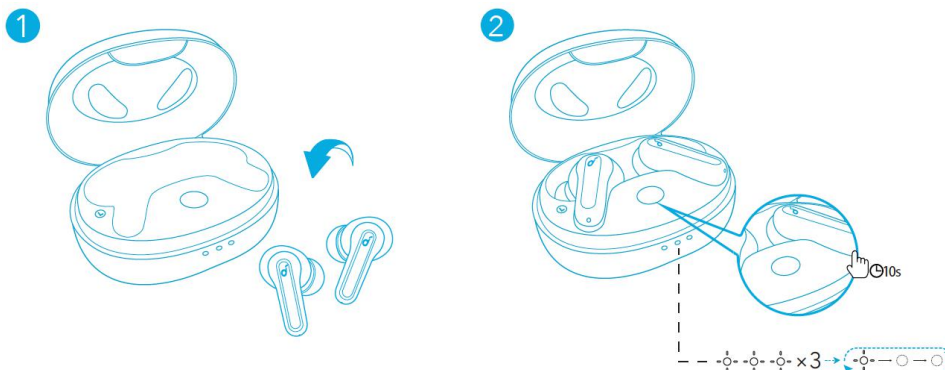


Spela upp/pausa	Tryck två gånger
Nästa spår	Håll intryckt i två sekunder
Besvara ett samtal	Tryck två gånger
Avsluta/avvisa ett samtal	Håll intryckt i två sekunder
Aktivera Siri eller en annan röstassistent	Tryck tre gånger

Återställning

• Du kan behöva återställa öronsnäckorna om några problem med anslutningen eller funktionerna uppstår.

1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och kontrollera att de laddas.
2. Håll knappen på fodralet intryckt i tio sekunder till dess att de tre indikatorlamporna blinkar vitt tre gånger och sedan blinkar vitt i följd kontinuerligt. Det bekräftar att återställningen har slutförts och att öronsnäckorna kan anslutas igen på normalt sätt.



Specifikationer

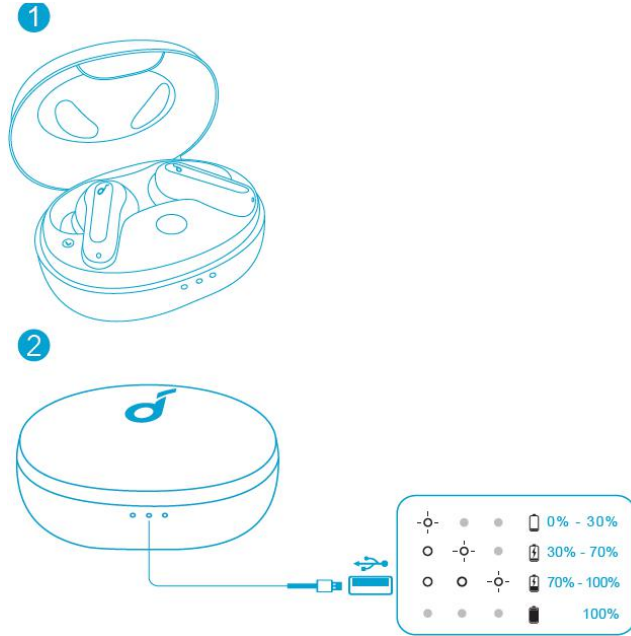
- Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ingång	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Nominell uteffekt	5 mW
Batterikapacitet	60 mAh \times 2 (öronsnäckorna); 540 mAh (laddningsfodralet)
Laddningstid	2 timmar
Speltid (varierar beroende på ljudvolym och material)	Upp till 8 timmar (Totalt 32 timmar med laddningsfodralet)
Högtalarelementens storlek	10 mm
Frekvensomfång	20 Hz–20 kHz
Impedans	16 Ω
Vattentäthetsklassning (hörlurar)	IPX5
Bluetooth-version	5.2
Bluetooth-räckvidd	10 m

Şarj Etme

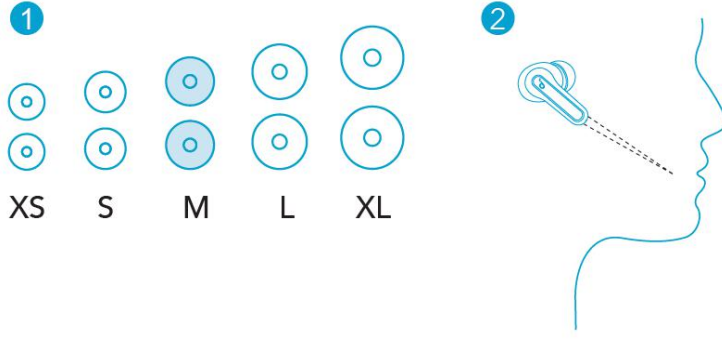
- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB bağlantı noktasını tamamen kurutun.
- Hasara neden olmamak için onaylı bir USB-C şarj kablosu ve şarj cihazı kullanın.
- Kulaklıkları ve şarj kutusunu ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.
 2. Ürünle birlikte verilen USB-C şarj kablosunu kullanarak şarj kutusunu güç kaynağına bağlayın.
- Şarj kutusu üzerindeki LED göstergesi şarj durumunu gösterir.



Takma

1. Kulağınıza en uygun Kulaklık Ucunu seçin.
2. Kulaklığı, kulak içi kanalına yerleştirdikten sonra en rahat ve uygun konumu bulana kadar yavaşça çevirin.

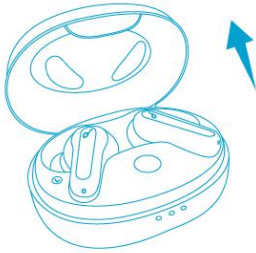


- Kulaklıklarınızla birlikte, Orta Boy olanlar takılı olmak üzere, 5 çift Kulaklık Ucu verilir.

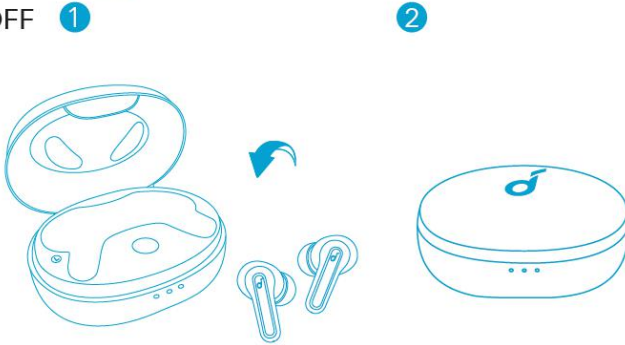
Açma/Kapatma

- Şarj kutusunu açtığınızda kulaklıklar otomatik olarak açılır.
- Kapatmak için kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.

ON



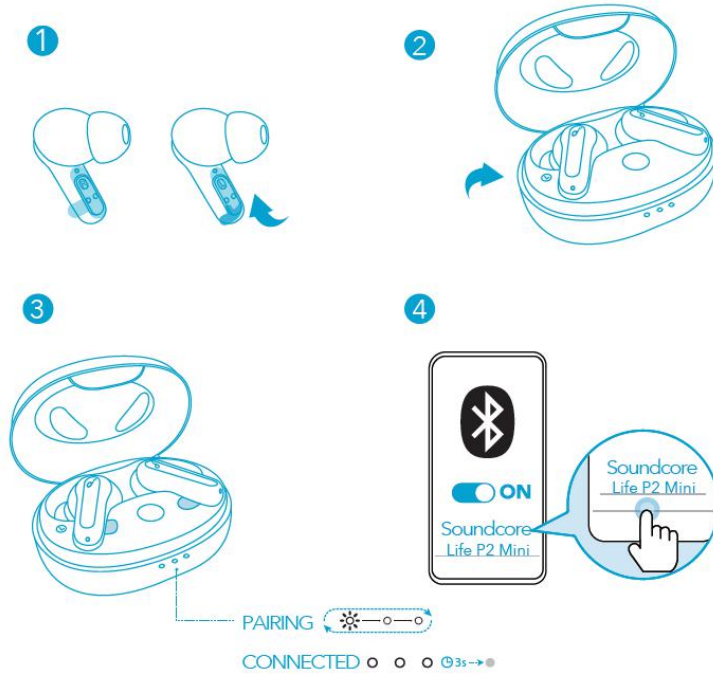
OFF



- Bağlı bir cihaz yoksa kulaklıklar 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Manuel olarak açmak için kulaklıklardaki dokunmatik yüzeye basın ve yüzeyi 3 saniye basılı tutun.
- Manuel olarak kapatmak için kulaklıklardaki dokunmatik yüzeye basın ve yüzeyi 8 saniye basılı tutun.

Bluetooth Eşleştirme

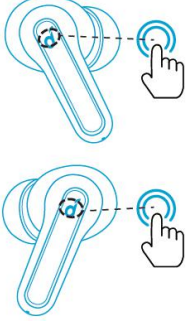
1. Kulaklıkları ilk kez kullanmadan önce üzerindeki yalıtım etiketini çıkarın.
2. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.
3. Şarj kutusunu açın (kulaklıkları yerinden almanıza gerek yoktur), kulaklıklar otomatik olarak Bluetooth eşleştirme moduna girer.
 - Şarj kutusu üzerindeki 3 LED göstergesi, beyaz renkte sırayla sürekli olarak yanıp söner.
4. Bağlantı için cihazınızın Bluetooth listesinden "**Soundcore Life P2 Mini**" seçimini yapın. Bağlantı kurulduğunda, şarj kutusu üzerindeki 3 LED göstergesi 3 saniye süreyle boyunca beyaz renkte yanar ve ardından söner.



- **Başka cihazla eşleştirme:** Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu açık bırakın. Eşleştirme moduna girmek için kutunun üzerindeki düğmeye basın ve 3 LED göstergesi de sırayla beyaz renkte sürekli yanıp söneneye kadar 3 saniye basılı tutun.
- Soundcore kulaklığınız her açıldığında, Bluetooth kapsama alanında ise, en son bağlantı yapılmış olan cihaza otomatik olarak bağlanır.
- **Mono mod:** Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra derseniz kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirerek yalnızca diğerini kullanabilirsiniz.
- Açık ve bağlı durumda olan kulaklıklardan birinin şarjı yoksa ve kapanırsa, diğer kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Arama sırasında kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirdiğinizde diğer kulaklıktaki mikrofon etkinleştirilir.

Kontroller

Stereo Mod



Çal/Duraklat	İki defa bas (R/L)
Sonraki parça	Bas ve 2 saniye için basılı tut (R)
Önceki parça	Bas ve 2 saniye için basılı tut (L)
EQ geçişi için uygulanacak sıra: Signature (Varsayılan) / Bass Booster / Podcast	Üç defa bas (R)

Soundcore Signature (varsayılan), Bass Booster ve Podcast modları arasında geçiş yapmak için sağ kulaklıktaki dokunmatik düğmeye üç kez hızlıca basın. Her başarılı geçişte ses duyarsınız.

- **Soundcore Signature**: Dengeli bir ses veren varsayılan ekolayzer modu.
- **Bass Booster**: Düşük frekanslı sesi iyileştirir.
- **Podcast**: Daha net konuşma sesleri için orta frekanslara odaklanır.

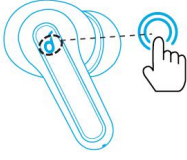


Arama yanıtı	İki defa bas (R/L)
Arama sonlandırma/reddetme	Bas ve 2 saniye basılı tut (R/L)



Siri'yi veya başka bir sesli yardımcı yazılımı etkinleştirme	Üç defa bas (L)
--	-----------------

Mono Mod

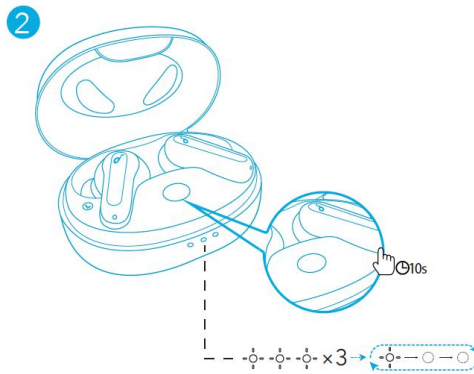
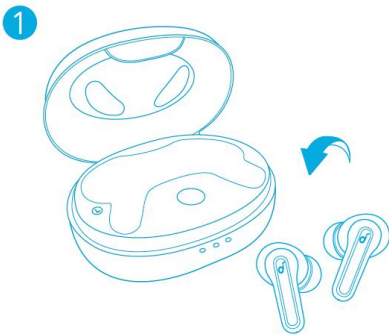


Çal/Duraklat	İki defa bas
Sonraki parça	Bas ve 2 saniye boyunca basılı tut
Arama yanıtı	İki defa bas
Arama sonlandırma/reddetme	Bas ve 2 saniye boyunca basılı tut
Siri'yi veya başka bir sesli yardımcı yazılımı etkinleştirme	Üç defa bas

Sıfırlama

• Bağlantı veya işlevsellik sorunu yaşamanız durumunda kulaklığı sıfırlamanız gerekebilir.

1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve şarj olduklarından emin olun.
2. 3 LED göstergesi 3 kez beyaz renkte yanıp sönene ve ardından sırayla beyaz renkte sürekli yanıp sönene kadar, kutu üzerindeki düğmeye basın ve düğmeyi 10 saniye basılı tutun. Bu, sıfırlamanın başarılı olduğunu ve kulaklığınızın normal şekilde bağlanabileceğini onaylar.



Teknik Özellikler

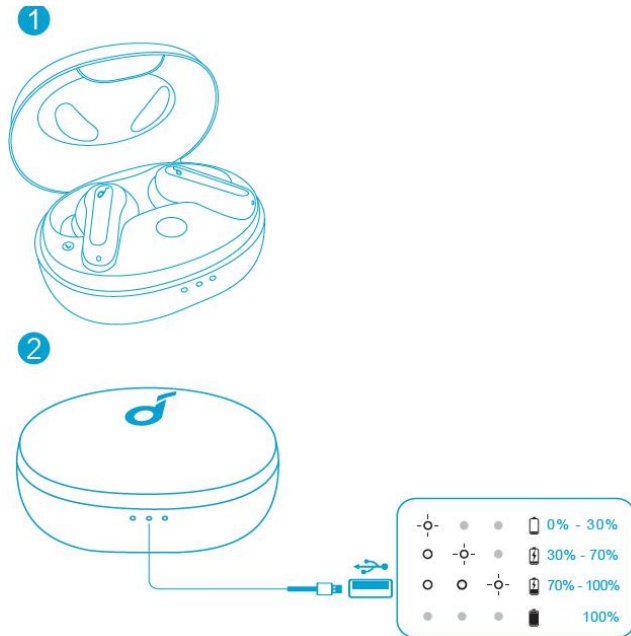
- Teknik özellikler önceden bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir.

Giriş	5V \approx 0,6A
Nominal çıkış gücü	5 mW
Pil kapasitesi	60 mA/sa x 2 (kulaklık); 540 mA/sa (şarj kutusu)
Şarj süresi	2 saat
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterebilir)	8 saate kadar (Şarj kutusuyla birlikte toplam 32 saat)
Sürücü boyutu	10 mm
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	16 Ω
Su geçirmezlik seviyesi (Kulaklık)	IPX5
Bluetooth sürümü	5.2
Bluetooth kapsama alanı	10 m / 33 ft

Carregando a bateria

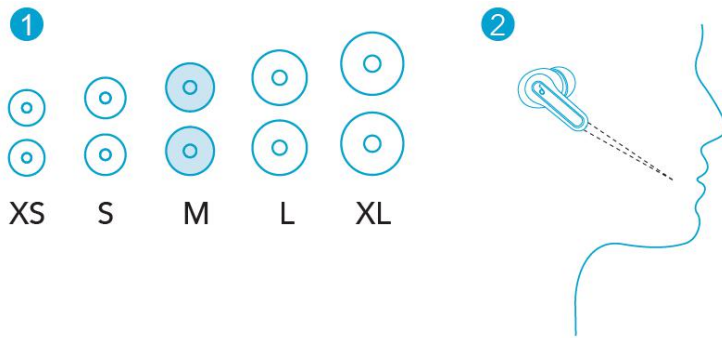
- Seque totalmente os fones de ouvido e a porta USB antes de carregar.
- Use um cabo de carregamento USB-C e um carregador certificados para evitar danos.
- Carregue completamente ambos os fones e o estojo carregador antes de usá-los pela primeira vez.

1. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e feche-o.
 2. Conecte o estojo carregador à fonte de alimentação usando um cabo de carregamento USB-C.
- O LED indicador no estojo carregador mostra o status do carregamento.



Como usar

1. Escolha os EarTips mais adequados para seu ouvido.
2. Insira os fones de ouvido no canal interno do ouvido e gire-os com cuidado até encontrar a posição mais confortável e segura.

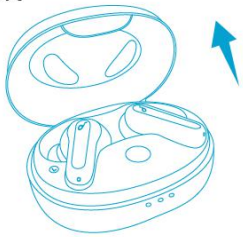


- Seus fones de ouvido são fornecidos com 5 pares de EarTips, sendo que os de tamanho médio são pré-instalados.

Ligando/desligando

- Abra o estojo carregador, os fones de ouvido serão carregados automaticamente.
- Para desligar, coloque os fones de ouvido no estojo carregador.

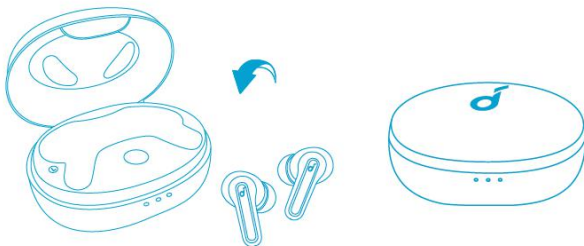
ON



OFF

1

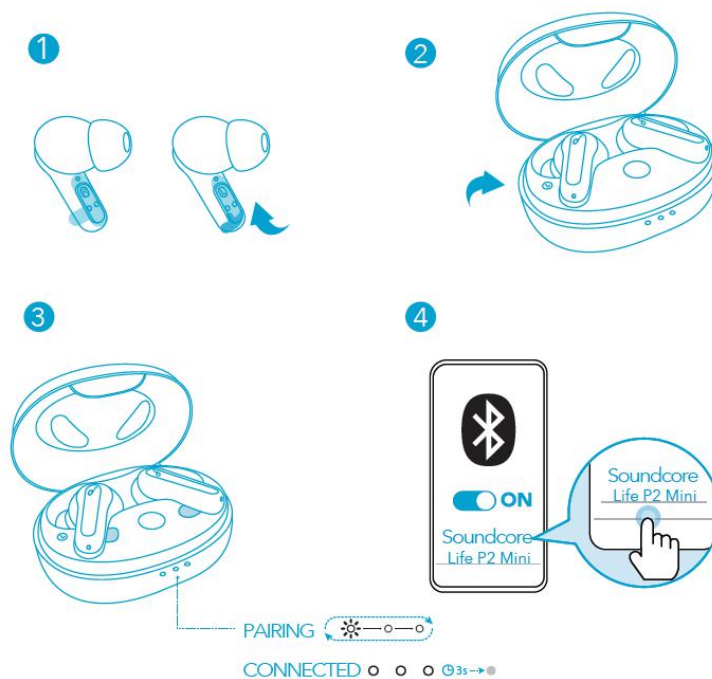
2



- Os fones de ouvido desligarão automaticamente após 10 minutos sem conexão com outros dispositivos.
- Para ligá-los manualmente, pressione e mantenha pressionado o touchpad nos fones de ouvido por 3 segundos.
- Para desligá-los manualmente, pressione e mantenha pressionado o touchpad nos fones de ouvido por 8 segundos.

Pareamento Bluetooth

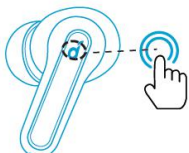
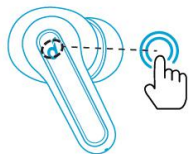
1. Remova o adesivo de isolamento dos fones de ouvido antes do primeiro uso.
2. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e feche-o.
3. Abra o estojo carregador (não é necessário remover os fones de ouvido). Eles entrarão automaticamente no modo de pareamento Bluetooth.
 - Os 3 LEDs indicadores no estojo de carregamento piscarão em branco em sequência contínua.
4. Selecione "**Soundcore Life P2 Mini**" na lista de Bluetooth do seu dispositivo para se conectar. Quando a conexão for bem-sucedida, os 3 LEDs indicadores acenderão em branco por 3 segundos e, em seguida, apagarão.



- **Pareando com outro dispositivo:** Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e deixe-o aberto. Para entrar no modo e pareamento, pressione o botão no estojo carregador e mantenha-o pressionado por 3 segundos até que os 3 LEDs indicadores pisquem em branco em uma sequência contínua.
- Toda vez que você ligar seus fones de ouvido Soundcore, eles se conectarão automaticamente ao último dispositivo conectado caso ele esteja disponível no alcance do Bluetooth.
- **Modo mono:** quando o Bluetooth está conectado, você pode usar qualquer um dos fones de ouvido, bastando para isso colocar o outro no estojo carregador e fechá-lo.
- Quando ligados e conectados, se um dos fones de ouvido ficar sem bateria e desligar, você poderá continuar usando o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos fones de ouvido no case de carregamento; o microfone no outro fone de ouvido será ativado.

Controles

Modo estéreo



Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes (E/D)
Próxima faixa	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (D)
Faixa anterior	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (E)
Alternar EQ em sequência: Signature (Default) / Bass Booster / Podcast	Pressione três vezes (R)

Pressione rapidamente o botão de toque no fone de ouvido direito três vezes para alternar entre os modos Soundcore Signature (padrão), Bass Booster e Podcast. Você ouvirá um tom para cada troca bem-sucedida.

- **Assinatura Soundcore:** Modo EQ padrão com som bem balanceado.
- **Bass Booster:** Melhora o som de baixa frequência.
- **Podcast:** Concentre-se na frequência média para vozes mais claras.

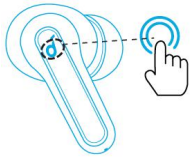


Atender a uma chamada	Pressione duas vezes (E/D)
Encerrar/rejeitar uma chamada	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (D/E)



Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz	Pressione três vezes (L)
---	--------------------------

Modo mono

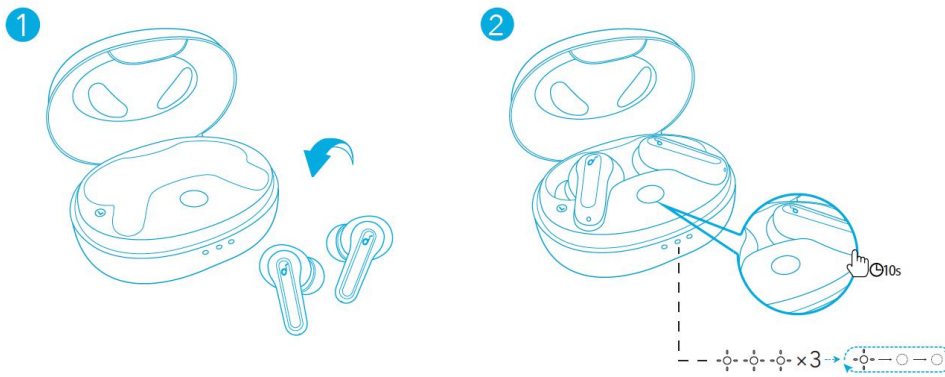


Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes
Próxima faixa	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos
Atender a uma chamada	Pressione duas vezes
Encerrar/rejeitar uma chamada	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos
Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz	Pressione três vezes

Reiniciar

- Talvez seja necessário reiniciar os fones de ouvido em caso de problemas de conectividade ou funcionamento.

1. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e certifique-se de que estejam sendo carregados.
2. Pressione o botão no estojo e mantenha-o pressionado por 10 segundos até que os 3 LEDs indicadores pisquem em branco 3 vezes e, em seguida, pisquem em branco em uma sequência contínua. Isso confirma que a operação de reiniciar foi concluída com sucesso e que seus fones de ouvido podem ser conectados normalmente.



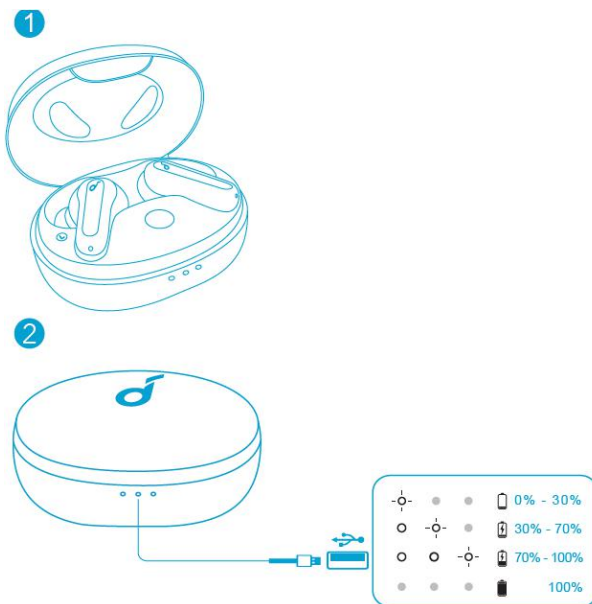
Especificações

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5 V $\overline{=}$ 0,6 A
Potência de saída nominal	5 mW
Capacidade da bateria	60 mAh x 2 (fones de ouvido); 540 mAh (estojo carregador)
Tempo para carregamento	2 horas
Tempo de uso (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	Até 8 horas (Total de 32 horas com o estojo carregador)
Tamanho do driver	10 mm
Resposta de frequência	20 Hz – 20 kHz
Impedância	16 Ω
Nível de resistência à água (fones de ouvido)	IPX5
Versão do Bluetooth	5.2
Alcance do Bluetooth	10 m/33 pés

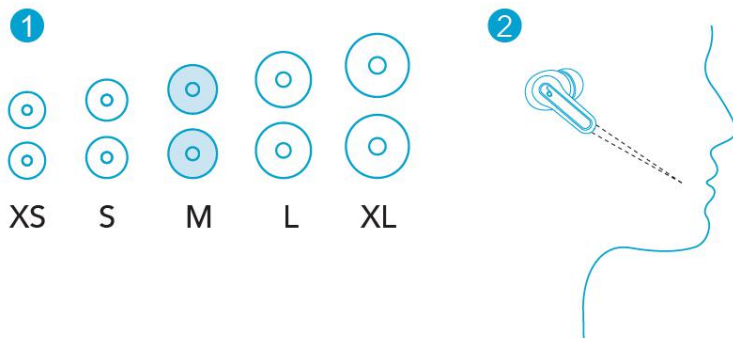
充電

- イヤホンと USB ポートに水や汗が付着している場合は、完全に乾かしてから充電してください。
 - 損傷を避けるため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
 - 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを満充電にしてください。
1. 充電ケースに両方のイヤホンを戻し、充電ケースを閉じます。
 2. 付属の USB-C ケーブルを使用して、充電ケースを電源に接続します。
- 充電ケースの LED インジケーターに充電ステータスが表示されます。



装着

1. 耳のサイズに合うイヤーチップを選択します。
2. イヤホンを耳の奥までしっかりはめ込み、最適な位置に来るようにゆっくりとひねって固定します。

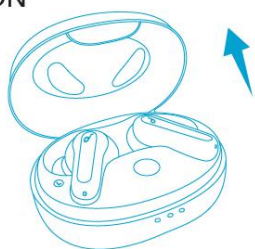


- 本製品には 5 組のイヤークリップが付属しており、そのうち M サイズのイヤークリップがすでにイヤホンに取り付けられています。

電源オン / オフ

- 充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。
- 充電ケースに両方のイヤホンに戻してケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。

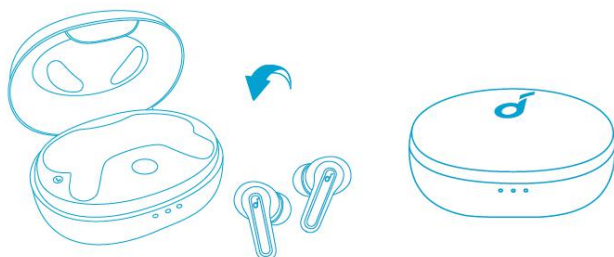
ON



OFF

1

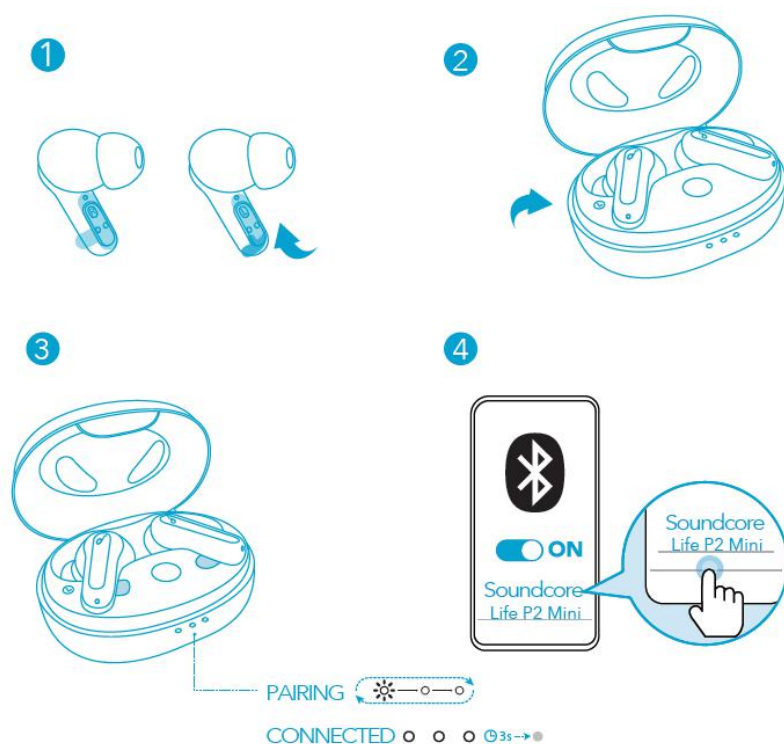
2



- 10 分間機器との接続がない場合には、本製品の電源が自動的にオフになります。
- 手動で電源をオンにするには、イヤホンのタッチパッドを 3 秒間長押しします。
- 手動で電源をオフにするには、イヤホンのタッチパッドを 8 秒間長押しします。

Bluetooth ペアリング

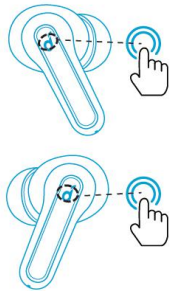
1. 初めて使用する前に、イヤホンの保護フィルムをはがしてください。
2. 充電ケースに両方のイヤホンに戻し、充電ケースを閉じます。
3. 充電ケースを開くと (イヤホンを取り出す必要はありません)、両方のイヤホンが自動的に Bluetooth ペアリングモードになります。
 - 充電ケースの 3 つの LED インジケーターが順番に白く点滅します。
4. ご使用の機器の Bluetooth 設定画面で「Soundcore Life P2 Mini」を選択し接続してください。正常に接続されると、充電ケースの 3 つの LED インジケーターが 3 秒間点灯してから、消灯します。



- **別の機器とのペアリング**：充電ケースに両方のイヤホンに戻し、充電ケースを開いた状態にしてください。充電ケースのボタンを 3 秒間長押しし、充電ケースの LED インジケーターが順番に白く点滅してペアリングモードになるまで待ちます。
- イヤホンの電源をオンにすると、前回正常に接続された機器が Bluetooth の動作範囲内で利用可能な場合は、自動的に接続されます。
- **モノラルモード**：Bluetooth 接続中に、片方のイヤホンを充電ケースに戻してケースを閉じると、もう一方のイヤホンのみを引き続き使用できます。
- イヤホンを使用中に、一方のイヤホンの充電がなくなり電源がオフになった場合でも、もう一方の充電残量のあるイヤホンを引き続き使用できます。
- 通話中に一方のイヤホンを充電ケースに戻すと、もう一方のイヤホンのマイクが有効になります。

操作方法

ステレオモード



再生 / 一時停止	2 回タップ (左 / 右)
次へ	2 秒間長押し (右)
戻る	2 秒間長押し (左)
イコライザーの切替 (デフォルト/ベースブースター /Podcastの順番で切り替わります。)	3 回タップ (右)

右側のイヤホンを 3 回すばやくタップすると、イコライザー設定がデフォルト、ベースブースター、ポッドキャストの順に切り替わります。切り替わるたびに、トーンが聞こえます。

- デフォルト：バランスの取れた設定です。
- ベースブースター：低音が強調されます。
- ポッドキャスト：中音が強調されて、人の声がよりクリアに聞こえます。

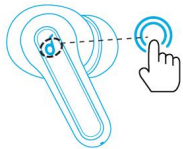


着信に応答する	2 回タップ (左 / 右)
通話を終了する / 着信の拒否	2 秒間長押し (左 / 右)



Siri などの音声アシスタントを起動する	3 回タップ (左)
-----------------------	------------

モノラルモード

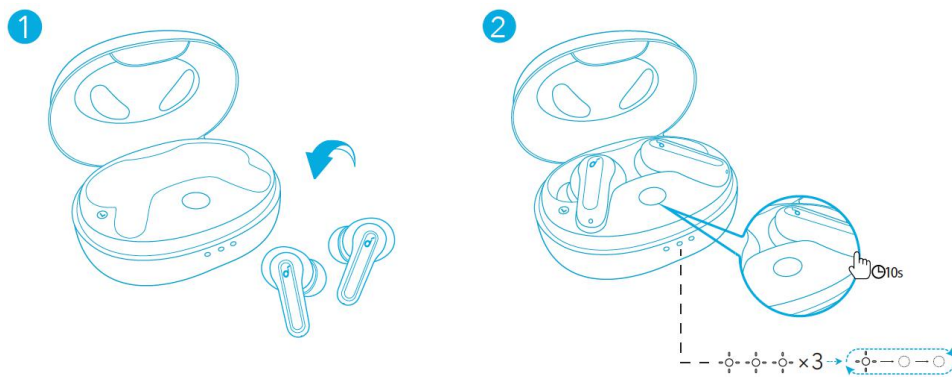


再生 / 一時停止	2 回タップ
次へ	2 秒間長押し
着信に応答する	2 回タップ
通話を終了する / 着信の拒否	2 秒間長押し
Siri などの音声アシスタントを起動する	3 回タップ

リセット

•片耳からしか音が聞こえない場合やイヤホンと機器を適切に接続出来ない場合は、以下の手順に従ってイヤホンをリセットしてください。

1. イヤホンを充電ケースに戻し、イヤホンが充電されていることを確認します。
2. 充電ケースのボタンを 10 秒間長押しします。3 つの LED インジケーターが 3 回白色に点滅した後、白色に順番に点滅することで、リセットが成功したことを確認できます。



製品の仕様

•仕様は予告なく変更されることがあります。

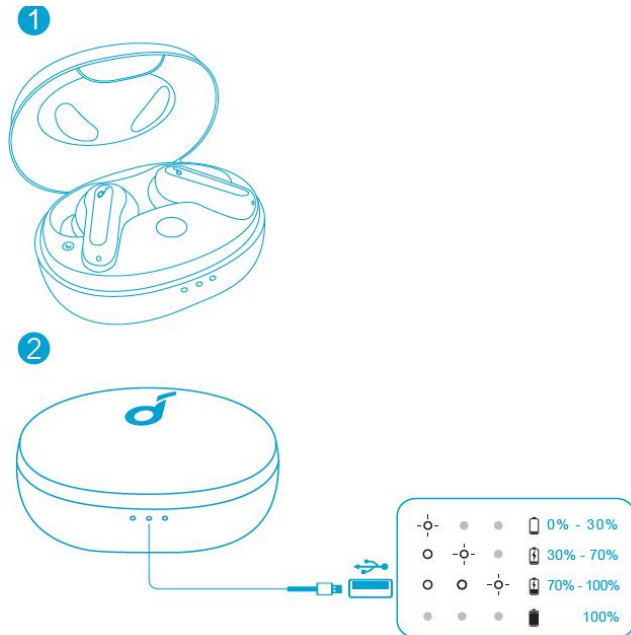
入力	5V $\overline{\text{---}}$ 0.6A
定格出力	5 mW
バッテリー容量	60 mAh x 2 (イヤホン)、 540 mAh (充電ケース)
充電時間	約 2 時間

再生可能時間 (音量やコンテンツにより異なる)	最大 8 時間 (充電ケースを使用した場合、合計 32 時間)
ドライバーのサイズ	10 mm
周波数応答	20 Hz - 20 kHz
電気抵抗	16 Ω
防水規格 (イヤホン)	IPX5
通信方式	Bluetooth 5.2
Bluetooth 動作範囲	10 m

충전

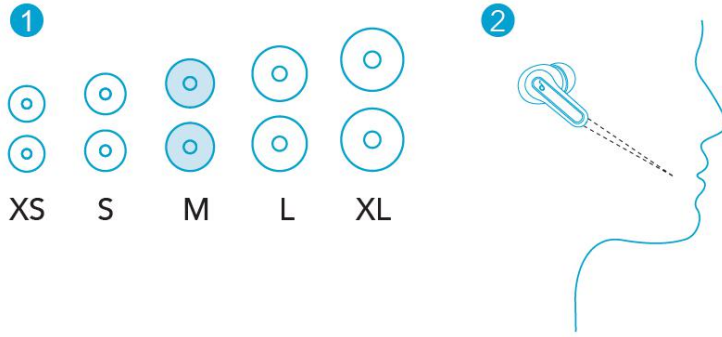
- 충전하기 전에 이어버드와 USB 포트를 완전히 건조합니다.
- 기기 손상을 방지하기 위해 인증된 USB-C 충전 케이블 및 충전기를 사용합니다.
- 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전합니다.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.
 2. USB-C 충전 케이블로 충전 케이스를 전원 공급 장치에 연결합니다.
- 충전 케이스의 LED 표시등을 보면 충전 상태를 알 수 있습니다.



착용

1. 귀에 가장 잘 맞는 이어 팁을 선택합니다.
2. 이어버드를 귀 안쪽에 넣고 가장 편안하면서도 밀착되는 느낌이 들 때까지 부드럽게 돌립니다.

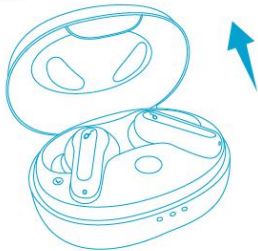


- 이어버드에는 5 쌍의 이어 팁이 함께 제공되는데, 그중 중간 크기의 이어 팁이 사전 설치되어 있습니다.

전원 켜기/끄기

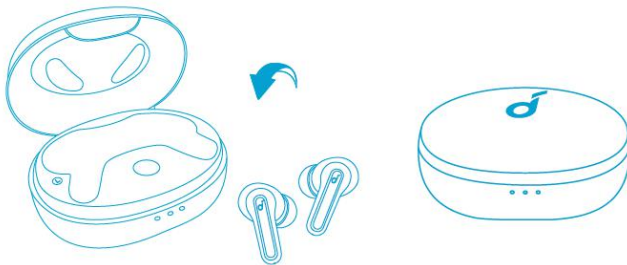
- 충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다.
- 전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.

ON



OFF ①

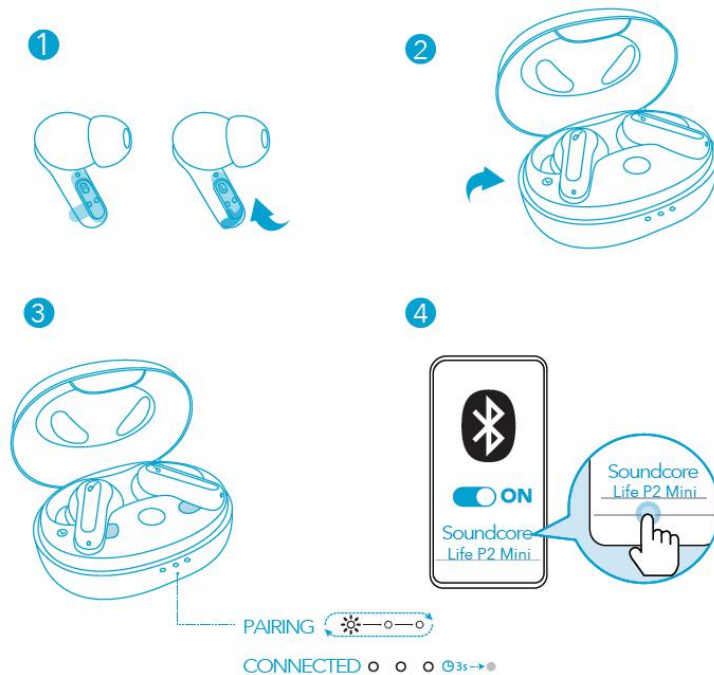
②



- 30 분간 아무 기기도 연결되지 않으면 자동으로 이어버드의 전원이 꺼집니다.
- 수동으로 전원을 켜려면 이어버드의 터치패드를 3 초 동안 길게 누릅니다.
- 수동으로 전원을 끄려면 이어버드의 터치패드를 3 초 동안 길게 누릅니다.

Bluetooth 페어링

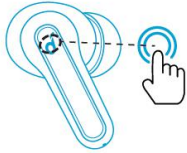
1. 처음 사용하는 경우 이어버드에 부착된 절연 스티커를 먼저 떼어냅니다.
2. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.
3. 충전 케이스를 열면(이어버드를 꺼낼 필요 없음) 이어버드에 Bluetooth 페어링 모드가 자동으로 시작됩니다.
 - 충전 케이스에 있는 LED 표시등 3 개가 흰색으로 계속 깜박입니다.
4. 기기의 Bluetooth 목록에서 “**Soundcore P2 Mini**”를 선택하여 연결합니다. 성공적으로 연결되면 충전 케이스의 LED 표시등 3 개가 3 초간 흰색으로 켜졌다가 꺼집니다.



- **다른 기기 페어링:** 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어둡니다. 페어링 모드를 시작하려면 LED 표시등 3 개가 흰색으로 계속 깜박일 때까지 충전 케이스의 버튼을 3 초 동안 길게 누릅니다.
- Soundcore 이어버드의 전원을 켰을 때 마지막으로 연결에 성공했던 장치가 Bluetooth 통신 범위 안에 있는 경우 이 장치에 자동으로 연결됩니다.
- **모노 모드:** Bluetooth 에 연결되었으면 이어버드 중 하나를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫은 후 나머지 하나만 사용할 수 있습니다.
- 전원이 켜지고 연결되었을 때 이어버드 중 한쪽이 배터리가 부족하고 전원이 꺼지는 경우 다른 쪽을 계속 사용할 수 있습니다.
- 통화 중인 경우 이어버드 중 한쪽을 충전 케이스에 넣으면 다른 쪽 이어버드의 마이크가 활성화됩니다.

컨트롤

스테레오 모드



재생/일시중지	두 번 누릅니다(R/L).
다음 트랙	2 초 동안 길게 누릅니다(R).
이전 트랙	2 초 동안 길게 누릅니다(L).
EQ 를 다음 순서로 전환합니다. Signature (기본값) / Bass Booster / Podcast	세 번 누릅니다(R).

오른쪽 이어버드의 터치 버튼을 빠르게 세 번 눌러 Soundcore Signature(기본값), Bass Booster, Podcast 모드 사이를 전환합니다. 각 모드로 전환될 때마다 신호음이 들립니다.

- **Soundcore Signature:** 균형 잡힌 사운드를 출력하는 기본 EQ 모드입니다.
- **Bass Booster:** 저주파 사운드가 더욱 풍성하게 출력됩니다.
- **Podcast:** 중간 주파수에 초점을 맞춰 음성이 더욱 선명하고 또렷하게 들립니다.

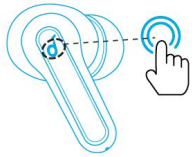


전화 받기	두 번 누릅니다(R/L).
통화 종료/수신 거부	2 초 동안 길게 누릅니다(R/L).



Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	세 번 누릅니다(L).
----------------------------	--------------

모노 모드

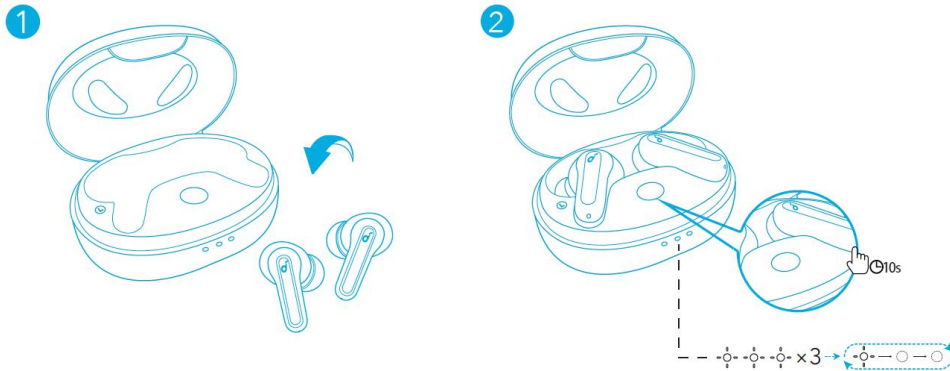


재생/일시중지	두 번 누릅니다.
다음 트랙	2 초간 길게 누릅니다.
전화 받기	두 번 누릅니다.
통화 종료/수신 거부	2 초간 길게 누릅니다.
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	세 번 누릅니다.

초기화

- 연결 문제나 기능 문제가 발생하면 이어버드를 초기화해야 합니다.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 충전 중인지 확인합니다.
2. LED 표시등 3 개가 흰색으로 3 번 깜박인 다음 흰색으로 계속 깜박일 때까지 케이스의 버튼을 10 초 동안 길게 누릅니다. 이제 초기화가 완료되었고 이어버드를 정상적으로 연결할 수 있습니다.



사양

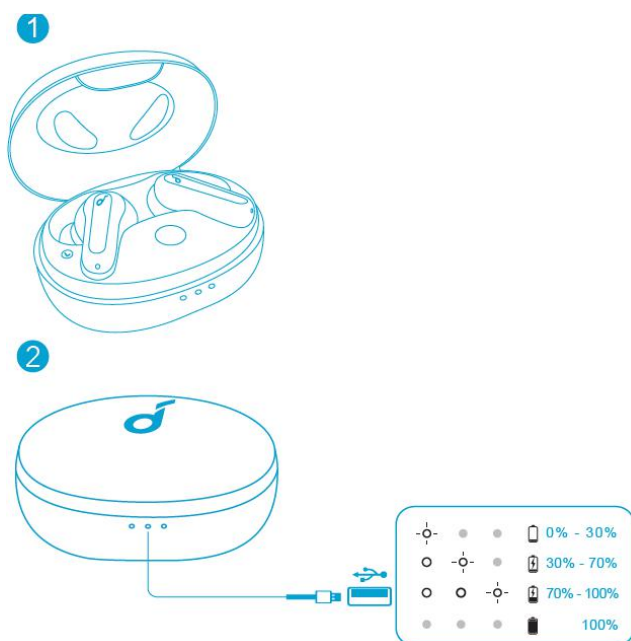
- 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력	5V \approx 0.6A
정격 출력 전원	5mW
배터리 용량	60mA x 2 개(이어버드), 540mA(충전 케이스)
충전 시간	2 시간
재생 시간 (볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐)	최대 8 시간 (충전 케이스 사용 시 총 32 시간)
드라이버 크기	10mm
주파수 응답	20Hz - 20kHz
임피던스	16 Ω
방수 수준(이어버드)	IPX5
Bluetooth 버전	5.2
Bluetooth 범위	10m / 33 피트

充电

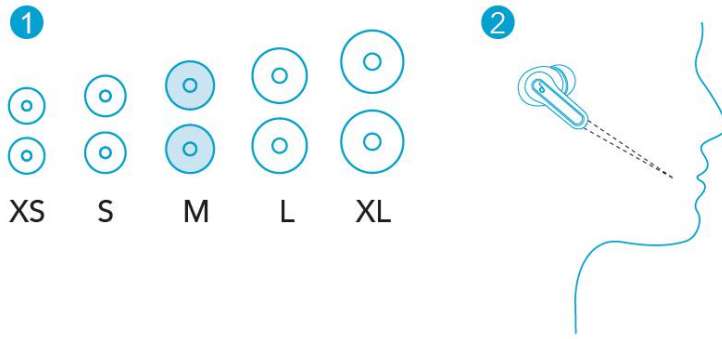
- 充电前请确保耳机和 USB 端口完全干燥。
- 使用经过认证的 USB-C 充电线及充电器，避免损伤设备。
- 首次使用前，请确保充电盒连同耳机充满电。

1. 将耳机放入充电盒，并关上充电盒。
2. 使用附带的 USB-C 充电线将充电盒连接至电源。
 - 充电盒上的 LED 指示灯会显示充电状态。



佩戴

1. 选择您佩戴最舒适的耳帽。
2. 将耳机塞入您的耳道并轻轻转动，直到您找到最舒适且固定的位置。

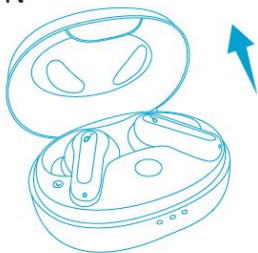


- 您的耳机附带 5 副不同尺寸的耳帽，并已预先装上中号尺寸的耳帽。

开机/关机

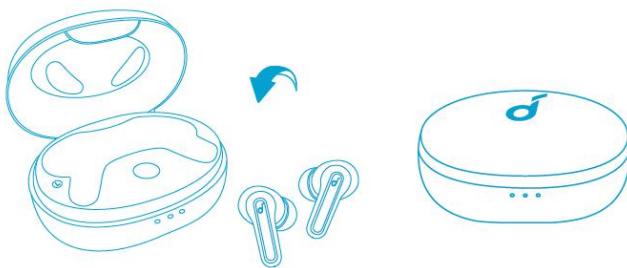
- 打开充电盒，耳机将自动开机。
- 将耳机放入充电盒并关上充电盒，即可关机。

ON



OFF 1

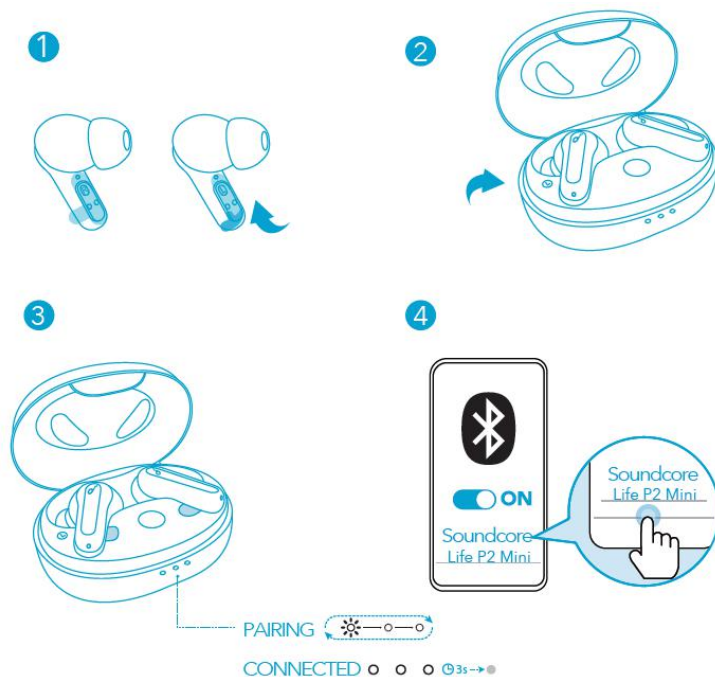
2



- 如果超过 10 分钟没有连接设备，耳机将自动关机。
- 如需手动开机，请按住耳机上的触摸板 3 秒钟。
- 如需手动关机，请按住耳机上的触摸板 8 秒钟。

蓝牙配对

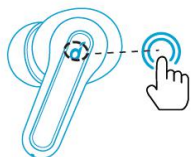
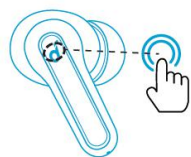
1. 首次使用前请撕掉耳机上的绝缘贴纸。
2. 将耳机放入充电盒，并关上充电盒。
3. 打开充电盒（无需取出耳机），耳机将自动进入蓝牙配对模式。
 - 充电盒上的 3 个 LED 指示灯将依次呈白色连续闪烁。
4. 在您设备的蓝牙列表中选择“Soundcore Life P2 Mini”建立连接。连接成功后，3 个 LED 指示灯将呈白色亮起 3 秒钟，然后熄灭。



- **与其他设备配对：**将耳机放入充电盒且保持开盒状态。按住充电盒上的按钮 3 秒钟，直至 3 个 LED 指示灯依次呈白色连续闪烁，进入配对模式。
- 每次开机时，您的 Soundcore 耳机都会自动连接至上次成功连接的设备（在蓝牙范围内）。
- **单耳机模式：**蓝牙连接成功后，您可以使用任意一侧耳机，只需把另一只耳机放入充电盒，并关上充电盒。
- 开机并连接后，如果任一只耳机电量耗尽并关机，另一只耳机可继续使用。
- 当您在通话时，将任一只耳机放入充电盒，另一只耳机上的麦克风将被激活。

控制

立体声模式



播放/暂停	按两次（右/左）
下一曲目	按住 2 秒钟（右）
上一曲目	按住 2 秒钟（左）
按顺序切换 EQ: Signature （默认）/ Bass Booster / 播客	按三次（R）

快速按三次右耳机上的触摸按钮可在 **Soundcore Signature**（默认）、**Bass Booster** 和 **播客** 模式之间循环。每次成功切换后会响起提示音。

- **Soundcore Signature**: 默认均衡器模式，音效平衡。
- **Bass Booster**: 增强低频声音。
- **播客**: 以中频为主，呈现更清晰的语音。

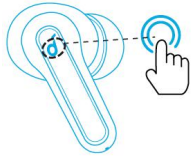


接听电话	按两次（右/左）
结束/拒绝通话	按住 2 秒钟（右/左）



激活 Siri 或其他语音助手软件	按三次（左）
-------------------	--------

单耳机模式

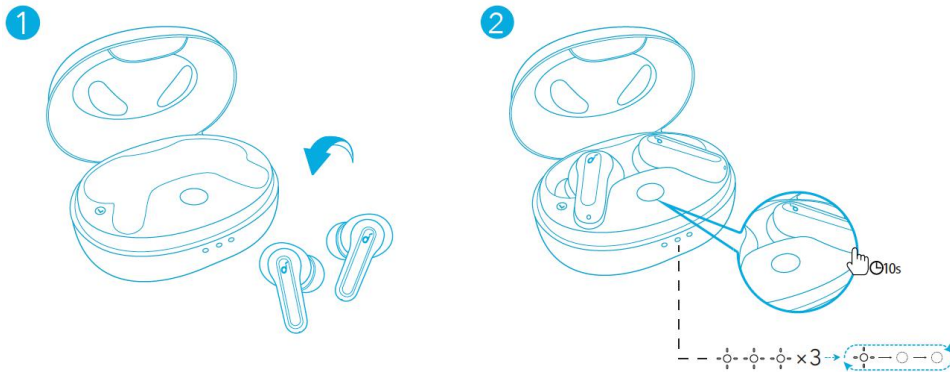


播放/暂停	按两次
下一曲目	按住 2 秒钟
接听电话	按两次
结束/拒绝通话	按住 2 秒钟
激活 Siri 或其他语音助手软件	按三次

重置

- 如果您遇到连接问题或功能问题，可能需要重置耳机。

1. 将耳机放入充电盒中，确保其正在充电。
2. 按住充电盒上的按钮 10 秒钟，直到 3 个 LED 指示灯呈白色闪烁 3 次，然后依次呈白色连续闪烁。这表明重置成功，这时便可以正常连接您的耳机。



规格

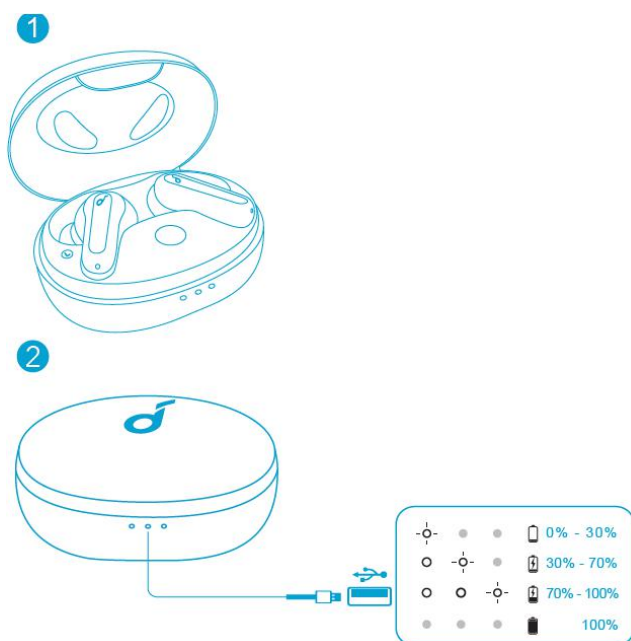
- 规格如有变更，恕不另行通知。

输入	5V $\overline{=}$ 0.6A
额定输出功率	5 mW
电池容量	60 mAh x 2 (耳机) ; 540 mAh (充电盒)
充电时长	2 小时
播放时间 (因音量和内容而异)	最长可达 8 小时 (连带充电盒可达 32 小时)
驱动单元大小	10 毫米
频响范围	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 Ω
防水等级 (耳机)	IPX5
蓝牙版本	5.2
蓝牙范围	10 米

充電

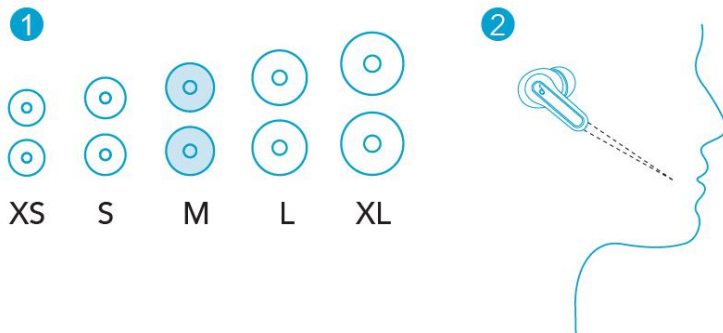
- 充電之前，請先將耳機和 USB 連接埠完全擦乾。
- 使用認證的 USB-C 充電線和充電器，以免損壞裝置。
- 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。

1. 將耳機裝入充電盒，並關上充電盒。
2. 使用隨附的 USB-C 充電線將充電盒連接至電源。
 - 充電盒上的 LED 指示燈會顯示充電狀態。



穿戴

1. 選擇最適合您耳朵的耳塞。
2. 將耳機塞入您的耳道並輕輕轉動，直到您找到最舒適的緊固位置。

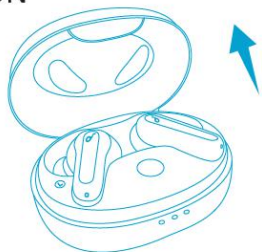


- 您的耳機隨附 5 副耳塞，其中的中尺寸耳塞已預先裝上。

開啟/關閉電源

- 打開充電盒，耳機就會自動開啟電源。
- 若要關閉電源，請將耳機放入充電盒並關上充電盒。

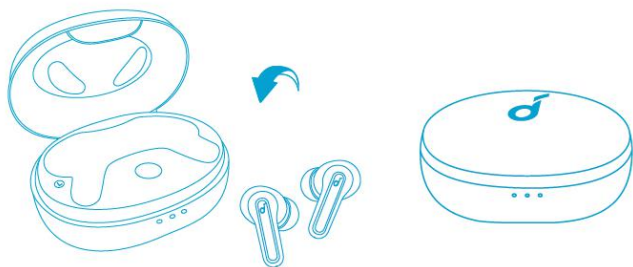
ON



OFF

1

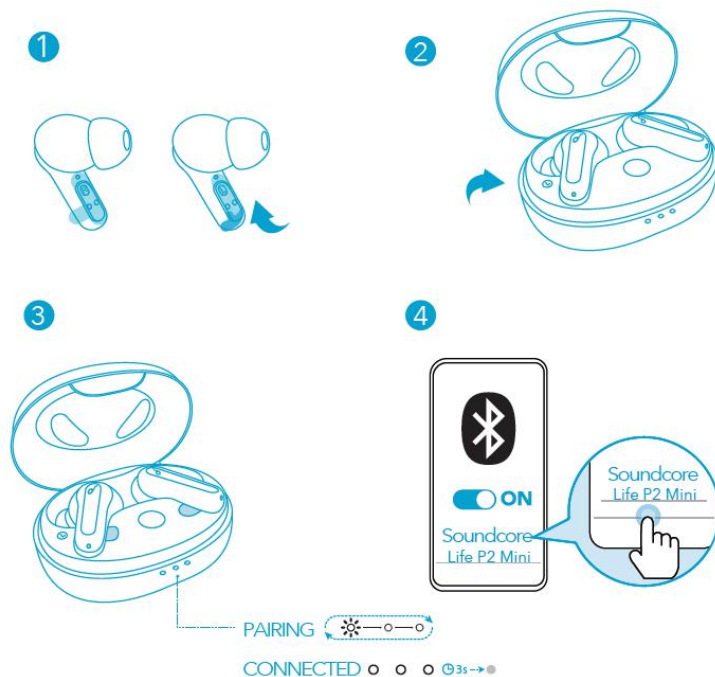
2



- 如果未連接裝置，耳機會自動在 10 分鐘後關機。
- 若要手動開啟電源，請按住耳機上的觸控板約 3 秒。
- 若要手動關閉電源，請按住耳機上的觸控板約 8 秒。

藍牙配對

1. 初次使用前，先將耳塞的絕緣貼紙撕下。
2. 將耳機裝入充電盒，並關上充電盒。
3. 打開充電盒 (不需要取出耳機)，耳機就會自動進入藍牙配對模式。
 - 充電盒上的 3 個 LED 指示燈會依次連續閃爍白燈。
4. 在您裝置的藍牙清單中選擇「Soundcore Life P2 Mini」以進行連線。連線成功時，這 3 個 LED 指示燈會轉為白燈約 3 秒，然後熄滅。



- **與其他裝置配對：**將耳機放入充電盒，並讓充電盒保持開啟。若要進入配對模式，請按住充電盒的按鈕約 3 秒，使 3 個 LED 指示燈依次連續閃爍白燈。
- Soundcore 耳機每次開機時，都會自動連接至您上次成功連線的裝置 (如果在藍牙範圍內)。
- **Mono 模式：**藍牙連線時，您可將任一側耳機放入充電盒後關上盒蓋，只使用另一側耳機。
- 當開機且已連線時，如果任一側耳機電力不足並關機，您仍可繼續使用另一側耳機。
- 正在通話時，將任一側耳機放入充電盒中，另一側耳機的麥克風就會啟動。

控制項

立體聲模式



播放/暫停	按兩下 (左側/右側)
下一首曲目	按住約 2 秒 (右側)
上一首曲目	按住約 2 秒 (左側)
依次切換 EQ: Signature (預設)/ Bass Booster / Podcast	按三下 (右側)

快速按三下右側耳機上的觸控按鈕，以循環切換 **Soundcore Signature** (預設)、**Bass Booster** 和 **Podcast** 模式。每次成功切換時，都會聽見提示音。

- **Soundcore Signature**: 提供均衡音效的預設 EQ 模式。
- **Bass Booster**: 增強低頻音效。
- **Podcast**: 側重於中頻，以提供更清晰的人聲。

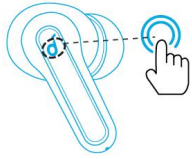


接聽來電	按兩下 (左側/右側)
結束/拒絕來電	按住約 2 秒 (右側/左側)



啟動 Siri 或其他語音助理軟體	按三下 (左側)
-------------------	----------

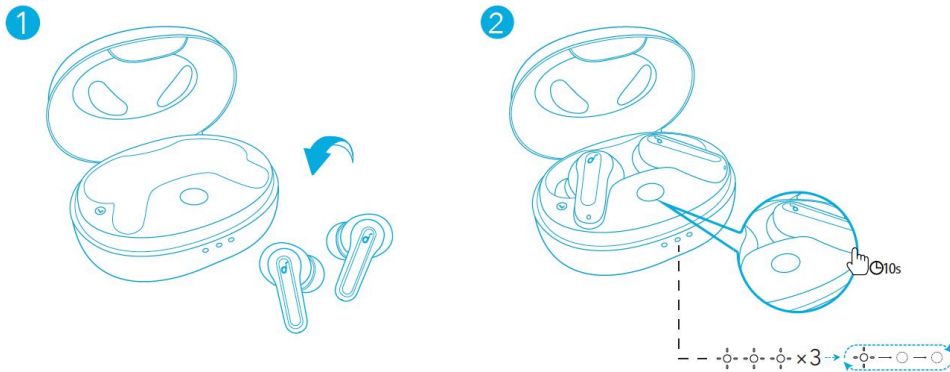
Mono 模式



播放/暫停	按兩下
下一首曲目	按住約 2 秒
接聽來電	按兩下
結束/拒絕來電	按住約 2 秒
啟動 Siri 或其他語音助理軟體	按三下

重設

- 如果遇到連線問題或功能問題，您可能需要重設耳機。
1. 將耳機放入充電盒，並確定耳機正在充電中。
 2. 按住充電盒上的按鈕約 10 秒，使 3 個 LED 指示燈閃爍白燈 3 次，然後依次連續閃爍白燈。這確認重設已成功，可正常連接您的耳機。



規格

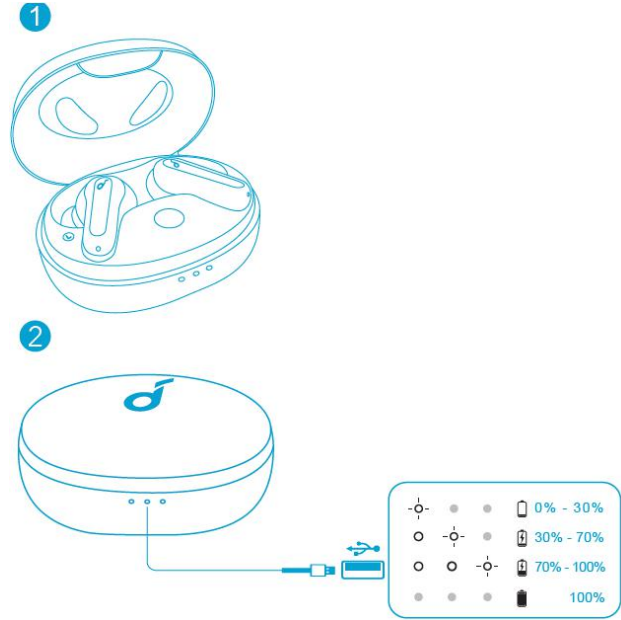
- 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

輸入	5V $\overline{=}$ 0.6A
額定輸出功率	5 mW
電池容量	60 mAh x 2 (耳機); 540 mAh (充電盒)
充電時間	2 小時
播放時間 (因音量及內容而異)	最多 8 小時 (使用充電盒時總計 32 小時)
單體大小	10 mm
頻率響應	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 Ω
防水等級 (耳機)	IPX5
藍牙版本	5.2
藍牙範圍	10 m/33 ft

الشحن

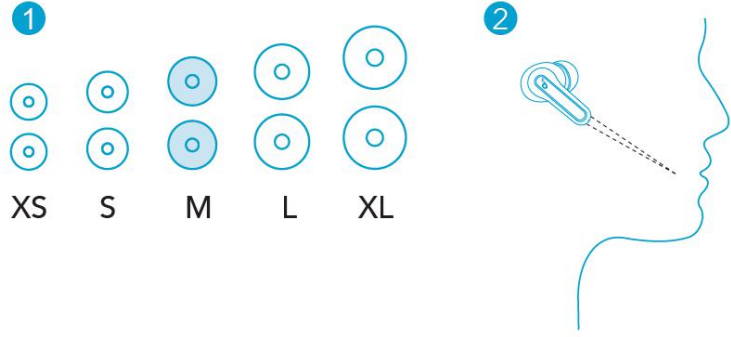
- قم بتجفيف سماعات الإيربوز ومنفذ USB تمامًا قبل الشحن.
- استخدم كابل وشاحن يو.إس.بي-سي (USB-C) معتمدين للوقاية من أي تلف.
- قم بشحن سماعات الإيربوز وعلبة الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

1. ضع سماعات الإيربوز في علبة الشحن وأغلقها.
 2. قم بتوصيل علبة الشحن بمصدر الإمداد بالطاقة عبر كابل الشحن من نوع يو.إس.بي-سي (USB-C).
- يشير مؤشر LED الموجود على علبة الشحن إلى حالة الشحن.



تحذير

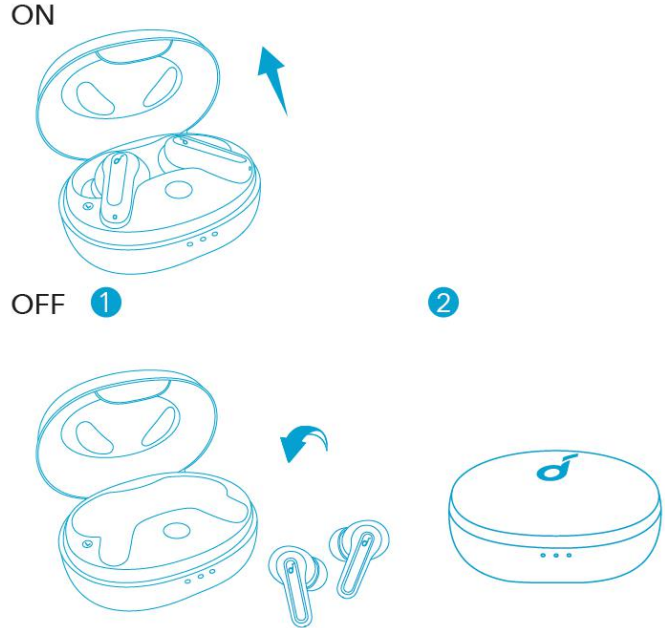
1. اختر أطراف السماعات المناسبة لأذنيك.
2. أدخل سماعات الإيربوز في القناة الداخلية لأذنيك وأدرها برفق حتى تصل للوضع الأكثر راحة وثباتًا.



- تأتي سماعات الإيربوز هذه بـ 5 أزواج من الأطراف، من ضمنها طرفين متوسطي الحجم مثبتين على السماعات مسبقاً.

التشغيل/إيقاف التشغيل

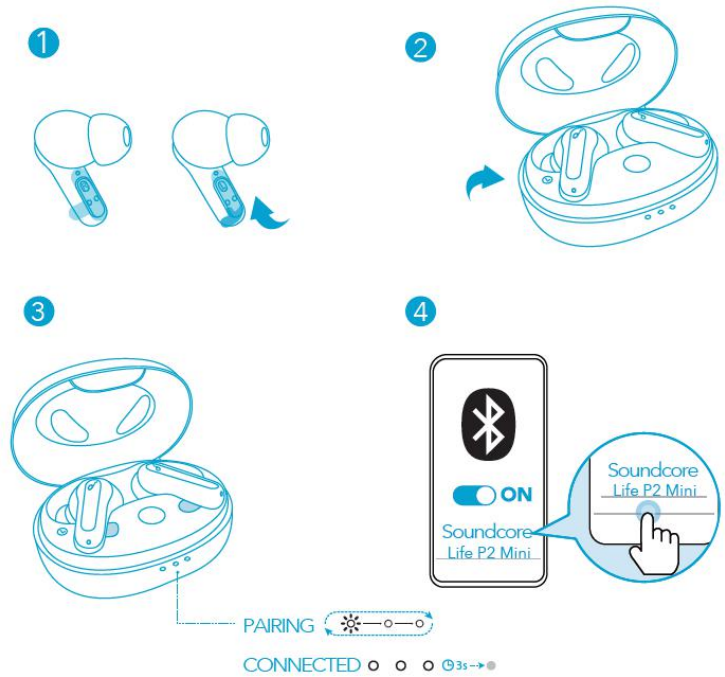
- افتح علبة الشحن وسيتم تشغيل سماعات الإيربوز تلقائياً.
- لإيقاف التشغيل، ضع سماعات الإيربوز في علبة الشحن وأغلق العلبة.



- سيتم إيقاف تشغيل سماعات الإيربوز تلقائياً بعد 10 دقيقة إذا لم يتم توصيل أي جهاز.
- للتشغيل يدوياً، اضغط مع الاستمرار على لوحة اللمس على سماعات الإيربوز لمدة 3 ثوانٍ.
- لإيقاف التشغيل يدوياً، اضغط مع الاستمرار على لوحة اللمس على سماعات الإيربوز لمدة 8 ثوانٍ.

الاقتران عبر البلوتوث

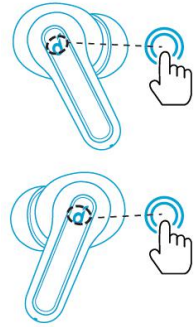
1. انزع ملصق العزل الموجود على سماعات الإيربذ قبل الاستخدام لأول مرة.
 2. ضع سماعات الإيربذ في علبة الشحن وأغلقها.
 3. افتح علبة الشحن (لا داعي لإخراج سماعات الإيربذ)، ستدخل سماعات الإيربذ تلقائيًا في وضع الاقتران عبر Bluetooth.
 4. ستومض مؤشرات LED الثلاثة الموجودة في علبة الشحن باللون الأبيض في تسلسل مستمر.
- حدد "Soundcore Life P2 Mini" في قائمة Bluetooth بجهازك للاتصال. عند الاتصال بنجاح، ستتحول مؤشرات LED الثلاثة إلى اللون الأبيض لمدة 3 ثوانٍ ثم تنطفئ.



- **الاقتران بجهاز آخر:** ضع سماعات الإيربذ في علبة الشحن واطرها مفتوحة. للدخول وضع الاقتران، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في علبة الشحن لمدة 3 ثوانٍ حتى تومض مؤشرات LED الثلاثة بالأبيض في تسلسل مستمر.
- في كل مرة تقوم بتشغيل سماعات الإيربذ من نوع Soundcore، فإنها ستتصل تلقائيًا مع الجهاز الأخير الذي اتصلت به السماعات بنجاح إذا كان متاحًا داخل نطاق البلوتوث.
- **الوضع الأحادي:** بعد اتصال Bluetooth، يمكنك استخدام أي من سمعتي الإيربذ فقط بوضع السماعة الأخرى في علبة الشحن وإغلاقها.
- أثناء تشغيل السماعات واتصالها، إذا نفذت بطارية إحدى سماعتَي الإيربذ وتوقف تشغيلها، يمكنك الاستمرار في استخدام الأخرى.
- عندما تكون في مكالمة جارية، ضع أيًا من سماعتَي الإيربذ في علبة الشحن، وسيتم تنشيط الميكروفون في السماعة الأخرى.

عناصر التحكم

وضع الاستريو



اضغط مرتين (اليمنى/اليسرى)	التشغيل/الإيقاف المؤقت
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى)	المقطع الصوتي التالي
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليسرى)	المقطع الصوتي السابق
اضغط ثلاث مرات (اليمنى)	تغيير إعدادات EQ بالترتيب: Signature (افتراضي) / Bass Booster / Podcast

اضغط سريعًا على زر اللمس في سماعة الإيربوز اليمنى ثلاث مرات للتنقل بين أوضاع Soundcore Signature (الافتراضي) و Bass Booster و Podcast. سوف تسمع نغمة لكل تغيير ناجح.

Soundcore Signature: وضع معادل الصوت (EQ) الافتراضي مع صوت متوازن.
Bass Booster: يُحسِّن الصوت منخفض التردد.
Podcast: يركز على التردد المتوسط للحصول على أصوات أكثر وضوحًا.

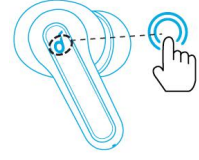


اضغط مرتين (اليمنى/اليسرى)	الرد على المكالمات
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى/اليسرى)	إنهاء/رفض المكالمات



اضغط ثلاث مرات (اليسرى)	تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى
-------------------------	---

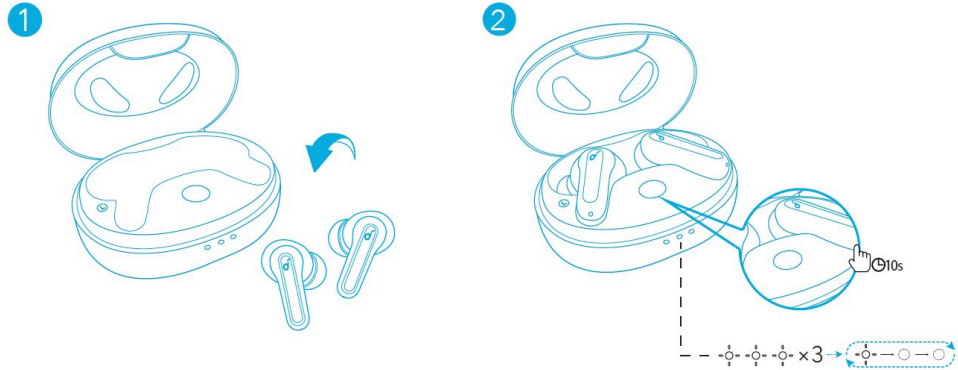
الوضع الأحادي



اضغط مرتين	التشغيل/الإيقاف المؤقت
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	المقطع الصوتي التالي
اضغط مرتين	الرد على المكالمة
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	إنهاء/رفض المكالمة
اضغط ثلاث مرات	تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى

إعادة الضبط

- قد تحتاج إلى إعادة ضبط سماعات الإيربوز إذا واجهتك أي مشاكل بخصوص التوصيل أو وظائف التشغيل.
1. ضع سماعتَيّ الإيربوز في حافظة الشحن وتأكد من أنها قيد الشحن.
 2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في العلبة لمدة 10 ثوانٍ حتى تومض مؤشرات LED الثلاثة باللون الأبيض 3 مرات، وبعد ذلك تومض بالأبيض في تسلسل مستمر. هذا يؤكد إتمام إعادة الضبط بنجاح ويمكن توصيل سماعات الإيربوز الخاصة بك كالمعتاد.



المواصفات

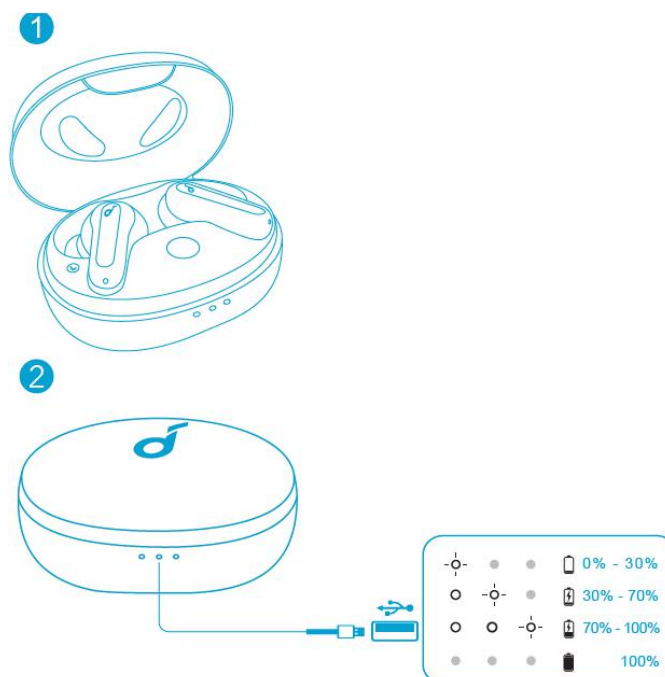
- المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

الإدخال	5 فولت == 0.6 أمبير
قوة الإخراج المُصنفة	5 5 مللي واط
سعة البطارية	60 مللي أمبير في الساعة × 2 (سماعات إيربذز)؛ 540 مللي أمبير في الساعة (علبة الشحن)
مدة الشحن	ساعتان
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	يصل إلى 8 ساعات (إجمالي 32 ساعة مع علبة الشحن)
حجم المُحرك	10 مم
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة	16 أوم
مستوى مقاوم للماء (سماعات الإيربذز)	IPX5
إصدار البلوتوث	5.2
نطاق البلوتوث	10 مترًا / 33 قدم

טעינה

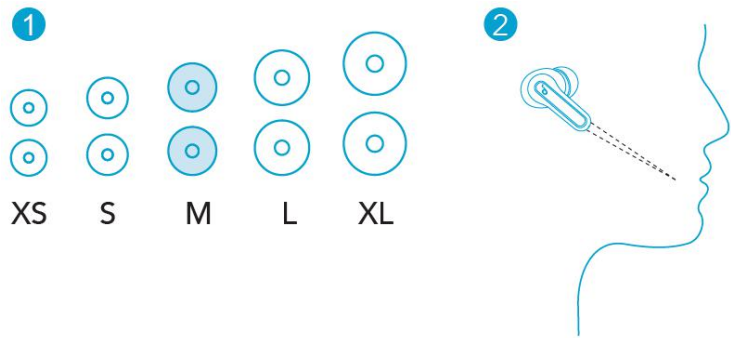
- לפני הטעינה, יש לייבש לאת האוזניות ואת יציאת ה-USB לחלוטין.
- למניעת נזק, יש להשתמש בכבל טעינה מסוג USB-C ובמטען תקינים.
- לפני השימוש הראשון, יש לטעון את שתי האוזניות ואת מארז הטעינה לרמת טעינה מלאה.

1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולסגור אותו.
 2. יש לחבר את מארז הטעינה לחשמל באמצעות כבל טעינה מסוג USB-C.
- נורית החיווי במארז הטעינה מציגה את מצב הטעינה.



הרכבה

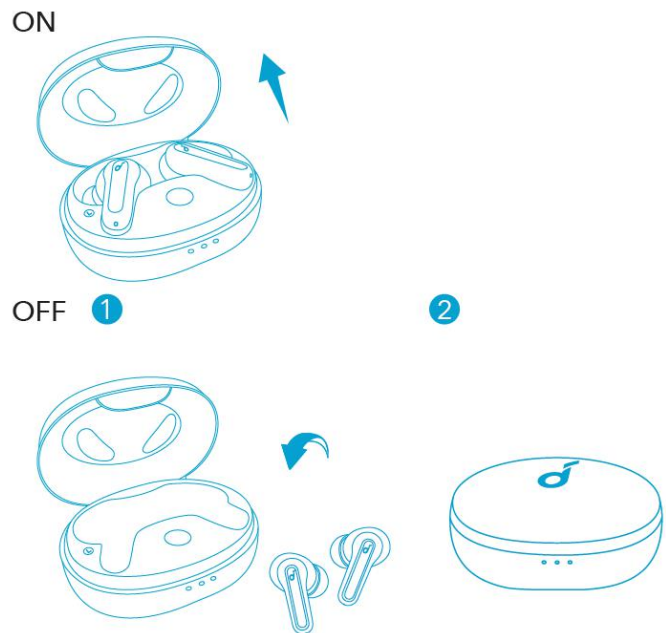
1. יש לבחור בכיסויי EarTips שהכי מתאימים לאוזניים שלך.
2. יש להכניס את האוזניות לתעלה הפנימית של האוזניים ולסובב אותן בעדינות עד שהן יתמקמו באוזניים בצורה הנוחה והיציבה ביותר.



- האוזניות מגיעות עם 5 זוגות של כיסויי EarTips, מתוכם הזוג בגודל מדיום מותקן מראש.

הפעלה/כיבוי

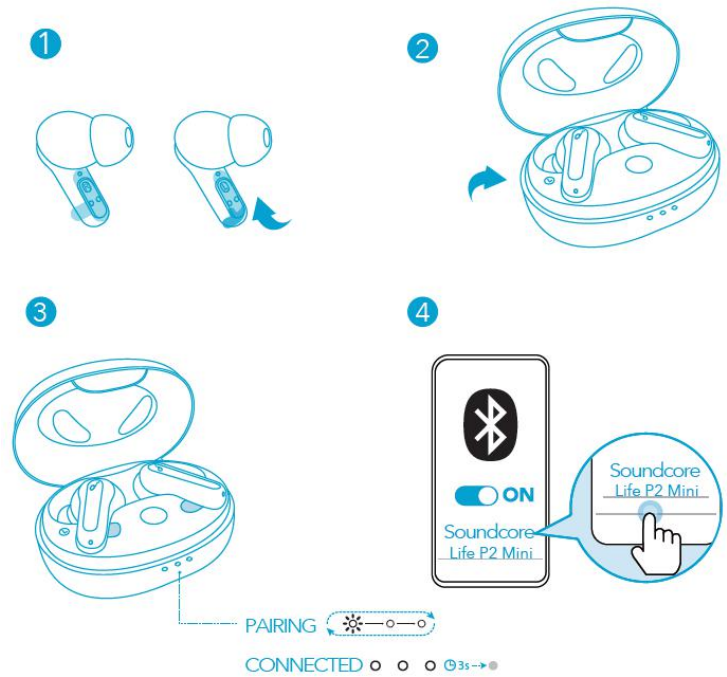
- עם פתיחת את מארז הטעינה, האוזניות מופעלות אוטומטית.
- כדי לכבות את האוזניות, יש להכניסן למארז הטעינה ולסגור אותו.



- האוזניות ייכבו אוטומטית לאחר 10 דקות אם לא יחובר התקן כלשהו.
- להפעלת האוזניות ידנית, יש ללחוץ במשך 3 שניות על משטח המגע של האוזניות.
- לכיבוי האוזניות ידנית, יש ללחוץ במשך 8 שניות על משטח המגע של האוזניות.

צימוד עם Bluetooth

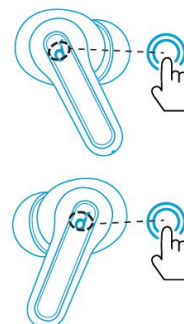
1. יש להסיר את מדבקת המגן מהאוזניות לפני השימוש הראשון.
2. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולסגור אותו.
3. עם פתיחת מארז הטעינה (אין צורך להוציא את האוזניות), האוזניות ייכנסו מיד למצב צימוד עם Bluetooth.
- 3 נוריות החיווי במארז הטעינה יבהבו בלבן באופן רצוף.
4. כדי להתחבר, יש לבחור "Soundcore Life P2 Mini" ברשימת התקני ה-Bluetooth במכשיר. אם החיבור התבצע בהצלחה, 3 נוריות החיווי במארז הטעינה יידלקו באור לבן למשך 3 שניות ולאחר מכן ייכבו.



- **צימוד למכשיר אחר:** יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולהשאירו פתוח. כדי להיכנס למצב צימוד, יש ללחוץ במשך 3 שניות על הלחצן במארז הטעינה עד ש-3 נוריות החיווי יבהבו באור לבן באופן רצוף.
- בכל פעם שמפעילים את אוזניות Soundcore, הן יתחברו באופן אוטומטי למכשיר האחרון שאליו היו מחוברות בהצלחה, אם המכשיר זמין בטווח ה-Bluetooth.
- **מצב מונו:** לאחר החיבור ל-Bluetooth, ניתן להשתמש רק באחת מהאוזניות באמצעות החזרת האוזנייה השנייה למארז הטעינה וסגירתו.
- כאשר האוזניות מופעלות ומחוברות, אם באחת מהן הסוללה התרוקנה והאוזנייה כבויה, באפשרותך להמשיך להשתמש באוזנייה השנייה.
- במהלך שיחה, יש להניח אוזנייה אחת במארז הטעינה כדי שהמיקרופון באוזנייה השנייה יופעל.

פקדים

מצב סטריאו



שתי לחיצות (L/R)	הפעלה/השהיה
לחיצה במשך 2 שניות (R)	הרצועה הבאה
לחיצה במשך 2 שניות (L)	הרצועה הקודמת
שלוש לחיצות (R)	שינוי EQ ברצף: Signature (ברירת המחדל) / Bass Podcast / Booster

יש ללחוץ 3 לחיצות קצרות על לחצן המגע באוזניית הכפתור הימנית כדי לעבור בין המצבים Soundcore Signature (ברירת המחדל), Bass Booster, ו-Podcast. עבור כל לחיצה מוצלחת יישמע צליל.

Soundcore Signature: מצב EQ המוגדר כברירת המחדל, עם צליל מאוזן היטב.
 Bass Booster: שמע משופר של תדרים נמוכים.
 Podcast: התמקדות בתדרי ביניים, לשמיעת קולות בצורה ברורה יותר.

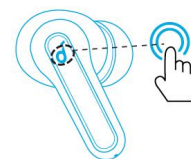


שתי לחיצות (L/R)	מענה לשיחה
לחיצה במשך 2 שניות (R/L)	סיום/דחיית שיחה



שלוש לחיצות (L)	הפעלה של Siri או תוכנה אחרת של עוזר/ת קולי/ת
-----------------	--

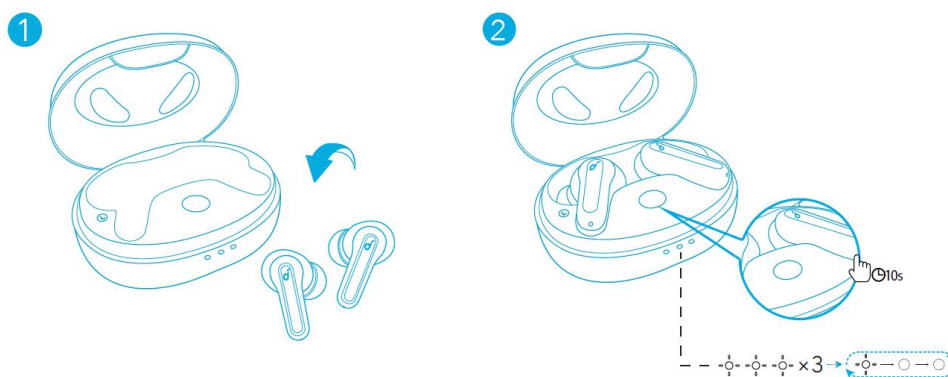
מצב מונו



שתי לחיצות	הפעלה/השהיה
לחיצה במשך 2 שניות	הרצועה הבאה
שתי לחיצות	מענה לשיחה
לחיצה במשך 2 שניות	סיום/דחיית שיחה
שלוש לחיצות	הפעלה של Siri או תוכנה אחרת של עוזרת קולי/ת

איפוס

- במקרים של בעיית קישוריות או תפקוד לקוי של האוזניות, ייתכן שיהיה צורך לאפס אותן.
 1. יש להניח את האוזניות במארז הטעינה ולוודא שהן נטענות.
 2. יש ללחוץ במשך 10 שניות על הלחצן במארז עד ש-3 נוריות החיווי יבהבו באור לבן 3 פעמים ולאחר מכן יבהבו באופן רצוף. זהו אישור לכך שהאיפוס הושלם בהצלחה ושניתן לחבר את האוזניות כרגיל.



מפרטים

• המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

קלט	5V = 0.6A
הספק מתח נקוב	5 mW
קיבולת סוללה	60 mAh x 2 (אוזניות הכפתור); 540 mAh (מארז הטעינה)
זמן טעינה	שעתיים
זמן הפעלה (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ולתוכן)	עד 8 שעות (סה"כ 32 שעות עם מארז הטעינה)
גודל מנהל ההתקן	10 מ"מ
היענות תדרים	20 Hz-20 kHz
עכבה	16 Ω
רמת עמידות במים (אוזניות הכפתור)	IPX5
גרסת Bluetooth	5.2
טווח Bluetooth	10 מ'